

# Arthur Krupp®

Inspiring Creative Tables



**Horeca**

catalogue  
2026



Arthur Krupp®

Inspiring Creative Tables

**Horeca** Catalogue

2026

**Arthur Krupp is one of the leading Italian brands of tableware, designed for both professional catering and home use. Arthur Krupp is part of Sambonet Paderno Industrie and Arcturus, the Italian Group made up of ten excellence brands in the world of tableware.**

Arthur Krupp è uno dei principali marchi italiani di articoli per la tavola, destinati sia alla ristorazione professionale sia alla casa. Arthur Krupp è parte di Sambonet Paderno Industrie e di Arcturus, il Gruppo italiano costituito da dieci brand di eccellenza del mondo tavola.

Arthur

<b>Cutlery</b>		<b>Dinnerware</b>		<b>Fine Melamine</b>	
Flora	10	Key Points	46	Mosaic	120
Idea	12	Decoration	47	Mosaic II	122
Feel	14			Gourmet two-tone	124
Contour	16	<b>Porcelain</b>		Gourmet matt	126
Baguette	18	Neve	48	Thara	128
Monika	20	NEW White River	52	Easy	131
Arcadia	22	Uovo	55		
Versailles	24	Omnia	59	<b>Tabletop</b>	
Queen	26	Rotondo	65	Mills	140
Cream	28	Fusion	70	NEW Serving Boards	153
London	30	Garden	73	Placemats	158
		Shade	75	Series 662- 663	168
Cutlery rests	32	Nature Essence	78		
Steak/Pizza Knives	36	Wood Essence	80	<b>Buffet &amp; Display</b>	
Gourmet spoons	41	Mandala	82	Radici	178
		Eclipse	85		
		Tribal	88		
		Ancient Wall	90	<b>Customization</b>	192
				<b>Sales Conditions</b>	196
		<b>Stoneware</b>			
		NEW Black Clay	94		
		NEW Sandie	97		
		NEW Stonecraft	99		
		Eden	101		
		Shade matt	103		
		Sunlight	106		
		Onyx	109		
		Galaxy	111		
		Shade Tierra	114		
		Ocean Denim	115		
		Mediterraneum	116		
		Golden Ray	117		

# Cutlery

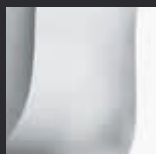
Posateria





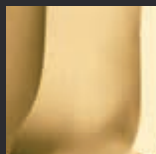
# Finishing

## Mirror

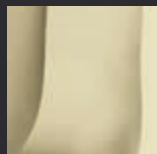


STAINLESS  
STEEL

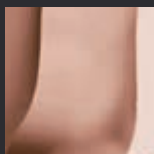
## Mirror PVD



GOLD

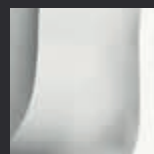


CHAMPAGNE



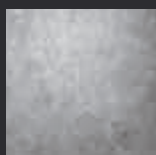
COPPER

## Silverplated

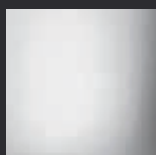


SILVERPLATED

## Vintage / Antique

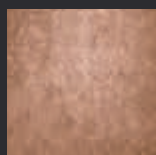


STAINLESS  
STEEL

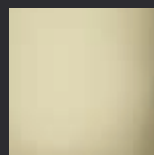


STAINLESS  
STEEL

## Vintage / Antique PVD



COPPER



CHAMPAGNE

## Physical Vapour Deposition

PVD is a technique which gives objects valuable colors and shades by evaporating metal particles in a vacuum chamber. This special treatment is welded at an atomic level to the surface of the stainless steel cutlery, hardening the steel and optimizing its resistance to both rubbing and corrosion, as well as preventing rust and oxides from forming.

Il PVD è un processo che conferisce agli oggetti pregiate colorazioni e sfumature, ed è ottenuto dalla deposizione di particelle metalliche mediante vaporizzazione in una camera sottovuoto. Questo particolare rivestimento si salda a livello atomico al substrato in acciaio inox delle posate, dotando il materiale di maggiore durezza e di resistenza sia all'usura per sfregamento che alla corrosione, inibendo la formazione di ruggini o ossidi.

## Silverplating

Purity of silver 999.5%. Silver layer hardness up to 2 times more than traditional silver plating and sulphuration resistance up to 4 times more. Our silver plating process is subject to very strict controls: thickness, bond of the silver layer; evenness and brightness of the finished product. Each piece is submitted to accurate tests and inspection before packaging.

Purezza dell'argento 999,5%. Durezza del rivestimento d'argento fino a 2 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale e resistenza alla solforazione fino a 4 volte superiore. Il nostro processo di argentatura è sottoposto a severissimi controlli: spessore, aderenza del rivestimento d'argento; uniformità e lucentezza del prodotto finito. Ogni pezzo è sottoposto ad accurati test e attenta ispezione prima del confezionamento.

## Vintage

A special craftsman finishing technique on the surface of the stainless steel cutlery. Through a series of industrial scraping processes, surfaces assume an original and intentionally "worn out" effect, introducing a new and fascinating ambiance at the table and a new trend for contemporary interior design.

Una particolare lavorazione meccanica di finitura di massa del substrato delle posate in acciaio inox. Mediante una serie di processi industriali di natura abrasiva le superfici assumono una inedita resa, un effetto volutamente "usurato", che introduce un nuovo ed affascinante gusto in tavola e di tendenza per l'interior design contemporaneo.

## Antique

The particular "Antique" finishing is characterized by the pleasant to touch texture and the original matt appearance of the stainless steel. This finishing is the result of a high pressure ceramics sandblasting treatment, made up of micro ceramic particles, which defines the final effect of the surfaces.

Il particolarissimo effetto "Antique" si caratterizza per una sottile texture piacevole al tatto e, nel contempo, per l'inedita resa opaca che assume l'acciaio. La finitura è il risultato di un trattamento di sabbiatura ad alta pressione mediante microparticelle in ceramica, che definisce l'effetto finale delle superfici.

## Vintage / Antique PVD





























Texture and color can be combined with each other, in order to establish a personal style on the tabletop. In this case, the processes take place in consecutive phases, from the different abrasive techniques to the coloring ones. Combining these two treatments, cutlery assumes original effects.

Texture e colore possono essere combinate tra loro, per ricercare anche in tavola il proprio stile. In questi casi i processi si articolano in più fasi produttive che si susseguono partendo dalla lavorazione con le differenti tecniche abrasive dello strato superficiale per poi passare alla sua colorazione. Il mix tra queste due lavorazioni dona così inediti effetti alle collezioni.

# Key Legenda

The cutlery shapes are only representatives.  
All knives have serrated blade.

Le sagome delle posate sono puramente indicative.  
Tutti i coltelli hanno la lama seghettata.

art.		
	<b>-01</b> TABLE SPOON	CUCCHIAIO TAVOLA
	<b>-02</b> BOUILLON/GOURMET SPOON	CUCCHIAIO BRODO/GOURMET
	<b>-08</b> TABLE FORK	FORCHETTA TAVOLA
	<b>-11</b> TABLE KNIFE, S.H.	COLTELLO TAVOLA, MONOBLOCCO
	<b>-15</b> TABLE KNIFE, H.H.	COLTELLO TAVOLA, MANICO CAVO
	<b>-16</b> BUTTER KNIFE, SMALL, H.H.	COLTELLO BURRO / BIMBO, MANICO CAVO
	<b>-18</b> BUTTER / FRUIT KNIFE, S.H.	COLTELLO BURRO / FRUTTA, MONOBLOCCO
	<b>-19</b> STEAK KNIFE, S.H.	COLTELLO BISTECCA, MONOBLOCCO
	<b>-21</b> STEAK KNIFE, H.H.	COLTELLO BISTECCA, MANICO CAVO
	<b>-25</b> DESSERT SPOON	CUCCHIAIO FRUTTA
	<b>-26</b> DESSERT FORK	FORCHETTA FRUTTA
	<b>-27</b> DESSERT KNIFE, S.H.	COLTELLO FRUTTA, MONOBLOCCO
	<b>-31</b> DESSERT KNIFE, H.H.	COLTELLO FRUTTA, MANICO CAVO
	<b>-36</b> TEA/COFFEE SPOON	CUCCHIAINO TÈ/CAFFÈ
	<b>-37</b> ESPRESSO SPOON	CUCCHIAINO ESPRESSO
	<b>-40</b> SOUP LADLE	MESTOLO
	<b>-44</b> SERVING SPOON	CUCCHIAIO SERVIRE
	<b>-45</b> SERVING FORK	FORCHETTA SERVIRE
	<b>-49</b> FISH FORK	FORCHETTA PESCE
	<b>-50</b> FISH KNIFE	COLTELLO PESCE
	<b>-55</b> CAKE FORK	FORCHETTA DOLCE
	<b>-57</b> ICE CREAM SPOON	PALETTA GELATO
	<b>-58</b> CAKE SERVER	PALA TORTA
	<b>-67</b> ICE TEA SPOON	CUCCHIAIO BIBITA
	<b>-69</b> FRENCH SAUCE SPOON	CUCCHIAIO NOUVELLE CUISINE
	<b>-70</b> BUTTER SPREADER	SPATOLA BURRO
	<b>-72</b> BUTTER KNIFE, H.H.	COLTELLO BURRO, MANICO CAVO
	<b>-73</b> BUTTER KNIFE, S.H.	COLTELLO BURRO, MONOBLOCCO

SS



STAINLESS STEEL

AG



SILVERPLATED

VG



VINTAGE STAINLESS STEEL

AQ



ANTIQUÉ STAINLESS STEEL

PVD



MIRROR GOLD - PVD

PVD



MIRROR COPPER - PVD

PVD



MIRROR CHAMPAGNE - PVD

VG  
PVD



GOLD VINTAGE - PVD

AQ  
PVD



CHAMPAGNE ANTIQUÉ - PVD

Arthur Krupp®

# flora















62624

**18-10 STAINLESS STEEL**  
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10  
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10  
ACIER INOXYDABLE 18-10  
ACERO INOXIDABLE 18-10



# FLORA

SS    AQ  
      
**62624**    **62224**

	-01	●	●
	-02	●	●
	-08	●	●
	-11	●	●
	-18	●	●
	-19	●	●
	-25	●	●
	-26	●	●
	-27	●	●
	-36	●	●
	-37	●	●
	-49	●	●
	-50	●	●
	-55	●	●



Arthur Krupp®

# idea

62620

**18-10 STAINLESS STEEL**

ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10




EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10














ACIER INOXYDABLE 18-10

ACERO INOXIDABLE 18-10



IDEA

	SS	AQ	PVD
			
	62620	62220	62820G

	-01	●	●	●
	-08	●	●	●
	-11	●	●	●
	-18	●	●	●
	-19	●	●	●
	-25	●	●	●
	-26	●	●	●
	-27	●	●	●
	-36	●	●	●
	-37	●	●	●
	-49	●	●	●
	-50	●	●	●
	-55	●	●	●



Arthur Krupp®







# feel













62621

**18-10 STAINLESS STEEL**  
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10  
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10  
ACIER INOXYDABLE 18-10  
ACERO INOXIDABLE 18-10



# FEEL

		
		
62621	62821C	62821P

	-01	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-08	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-11	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-18	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-25	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-26	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-27	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-36	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-37	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-49	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-50	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-55	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



# contour

62611

**18-10 STAINLESS STEEL**  
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10  
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10  
ACIER INOXYDABLE 18-10  
ACERO INOXIDABLE 18-10



# CONTOUR

SS



62611

AG



62811

	SS	AG
-01	●	●
-02	●	●
-08	●	●
-11	●	●
-15	●	●
-16	●	●
-19	●	●
-21	●	●
-25	●	●
-26	●	●
-27	●	●
-31	●	●
-36	●	●
-37	●	●
-40	●	●
-44	●	●
-45	●	●
-49	●	●
-50	●	●
-55	●	●
-57	●	●
-58	●	●
-67	●	●
-69	●	●
-70	●	●
-72	●	●
-73	●	●



# baguette

62612

**18-10 STAINLESS STEEL**  
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10  
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10  
ACIER INOXYDABLE 18-10  
ACERO INOXIDABLE 18-10



# BAGUETTE

	SS	AG	VG	PVD
	62612	62812	62312	62812G

-01	●	●	●	●
-02	●	●	●	●
-08	●	●	●	●
-11	●	●	●	●
-15	●	●		
-18	●	●	●	●
-19	●	●	●	●
-21	●	●		
-25	●	●	●	●
-26	●	●	●	●
-27	●	●	●	●
-31	●	●		
-36	●	●	●	●
-37	●	●	●	●
-40	●	●		●
-44	●	●	●	●
-45	●	●	●	●
-49	●	●	●	●
-50	●	●	●	●
-55	●	●	●	●
-57	●	●	●	●
-58	●	●	●	●
-67	●	●	●	●
-69	●	●	●	●
-70	●	●	●	●
-72	●	●		
-73	●	●	●	●



Arthur Krupp®




# monika























62613

**18-10 STAINLESS STEEL**  
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10  
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10  
ACIER INOXYDABLE 18-10  
ACERO INOXIDABLE 18-10



# MONIKA

	SS	VG	VG PVD
			
	62613	62313	62313C

	-01	●	●	●
	-02	●	●	●
	-08	●	●	●
	-11	●	●	●
	-19	●	●	●
	-25	●	●	●
	-26	●	●	●
	-27	●	●	●
	-36	●	●	●
	-37	●	●	●
	-40	●		
	-44	●	●	●
	-45	●	●	●
	-49	●	●	●
	-50	●	●	●
	-55	●	●	●
	-57	●	●	●
	-58	●	●	●
	-67	●	●	●
	-69	●	●	●
	-70	●	●	●
	-73	●	●	●



# arcadia

62614

**18-10 STAINLESS STEEL**  
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10  
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10  
ACIER INOXYDABLE 18-10  
ACERO INOXIDABLE 18-10



# ARCADIA

SS



62614

	-01	●
	-02	●
	-08	●
	-11	●
	-15	●
	-19	●
	-21	●
	-25	●
	-26	●
	-27	●
	-31	●
	-36	●
	-37	●
	-40	●
	-44	●
	-45	●
	-49	●
	-50	●
	-55	●
	-57	●
	-58	●
	-67	●
	-69	●
	-70	●
	-72	●
	-73	●



Arthur Krupp®

# versailles

62618

**18-10 STAINLESS STEEL**

ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10

EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10

ACIER INOXYDABLE 18-10

ACERO INOXIDABLE 18-10



# VERSAILLES

SS



62618

	-01	●
	-02	●
	-08	●
	-11	●
	-15	●
	-19	●
	-25	●
	-26	●
	-27	●
	-31	●
	-36	●
	-37	●
	-44	●
	-45	●
	-49	●
	-50	●
	-55	●
	-69	●
	-73	●



Arthur Krupp®

# queen

62622

**18-10 STAINLESS STEEL**  
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10  
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10  
ACIER INOXYDABLE 18-10  
ACERO INOXIDABLE 18-10















# QUEEN

SS



62622

	-01	●
	-08	●
	-11	●
	-18	●
	-25	●
	-26	●
	-27	●
	-36	●
	-37	●
	-49	●
	-50	●
	-55	●









# cream




















62511

**18-10 STAINLESS STEEL**  
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10  
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10  
ACIER INOXYDABLE 18-10  
ACERO INOXIDABLE 18-10



CREAM

		
		
62511	62111	62111P

	-01	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-02	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-08	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-11	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-19	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-25	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-26	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-27	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-36	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-37	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-40	<input checked="" type="checkbox"/>		
	-44	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-45	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-49	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-50	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-55	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-58	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-69	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-73	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



# london

62615

**18-10 STAINLESS STEEL**  
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10  
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10  
ACIER INOXYDABLE 18-10  
ACERO INOXIDABLE 18-10



SS



62615

	-01	<input checked="" type="checkbox"/>
	-02	<input checked="" type="checkbox"/>
	-08	<input checked="" type="checkbox"/>
	-11	<input checked="" type="checkbox"/>
	-15	<input checked="" type="checkbox"/>
	-19	<input checked="" type="checkbox"/>
	-21	<input checked="" type="checkbox"/>
	-25	<input checked="" type="checkbox"/>
	-26	<input checked="" type="checkbox"/>
	-27	<input checked="" type="checkbox"/>
	-31	<input checked="" type="checkbox"/>
	-36	<input checked="" type="checkbox"/>
	-37	<input checked="" type="checkbox"/>
	-40	<input checked="" type="checkbox"/>
	-44	<input checked="" type="checkbox"/>
	-45	<input checked="" type="checkbox"/>
	-49	<input checked="" type="checkbox"/>
	-50	<input checked="" type="checkbox"/>
	-55	<input checked="" type="checkbox"/>
	-57	<input checked="" type="checkbox"/>
	-58	<input checked="" type="checkbox"/>
	-67	<input checked="" type="checkbox"/>
	-69	<input checked="" type="checkbox"/>
	-70	<input checked="" type="checkbox"/>
	-72	<input checked="" type="checkbox"/>
	-73	<input checked="" type="checkbox"/>





SS

**Cutlery rest**

Poggia posate  
Besteckbänkchen  
Repose-couverts  
Reposa cubiertos

art.	dim. cm.	h. cm.	U. Pack
66950-09	9x4,5	0,5	6





SS

**Cutlery rest**

Poggia posate

Besteckbänkchen

Repose-couverts

Reposa cubiertos

art.	dim. cm.	h. cm.	U. Pack
66950-10	11x3	0,2	6

**Diamond finishing.** – Finitura Diamond.



SS

**Cutlery rest**

Poggia posate  
Besteckbänkchen  
Repose-couverts  
Reposa cubiertos

art.	dim. cm.	U. Pack
66950-12	12x8,4x1,7	6





SS

**Cutlery rest**

Poggia posate  
Besteckbänkchen  
Repose-couverts  
Reposa cubiertos

art.	dim. cm.	U. Pack
66950-13	10x3,4	6





**Steak knife**

Coltello bistecca

Steakmesser

Couteau à steak

Cuchillo para steak

art.	blade/lama	l. cm.
62002-19	12	23

**Black Pakka wood handle. Smooth blade. – Lama liscia.**



**Tomahawk steak knife**

Coltello bistecca Tomahawk

Tomahawk-Steakmesser

Couteau à steak Tomahawk

Cuchillo para steak Tomahawk

art.	blade/lama	l. cm.
62005-19	8	20,5

**Black Pakka wood handle.**



**Set of 6 steak knives**

Set 6 coltelli bistecca

Steakmesser Set 6-teilig

Set de couteaux à steak, 6 pièces

Set Cuchillos Steak 6 piezas

art.	blade/lama	l. cm.
62003-19	10,5	23

**Pakka wood handle. Serrated blade.** – Lama seghettata.



## TABLE TOP



### Cheese knife

Coltello formaggio

Käsemesser

Couteau à fromage

Cuchillo para queso

art.	blade/lama	l. cm.
62008-00	10	22

**Black Pakka wood handle.**





**Steak/pizza knife**

Coltello bistecca/pizza  
Steak-/Pizzamesser  
Couteau à steak/pizza  
Cuchillo para steak/pizza

art.	blade/lama	U. Pack
62001-19	11,5	6

**Serrated blade. POM handle.** – Lama seghettata. Manico POM.



**Steak knife**

Coltello bistecca  
Steakmesser  
Couteau à steak  
Cuchillo para steak

art.	blade/lama	U. Pack
62620-19	12,5	6

**Serrated blade.** – Lama seghettata.



**Steak knife**

Coltello bistecca  
Steakmesser  
Couteau à steak  
Cuchillo para steak

art.	blade/lama	U. Pack
62613-19	10	6

**Serrated blade.** – Lama seghettata.



**Steak knife**

Coltello bistecca  
Steakmesser  
Couteau à steak  
Cuchillo para steak

art.	blade/lama	U. Pack
62511-19	12	6

**Serrated blade.** – Lama seghettata.



TABLE TOP



SS

**Gourmet spoon**  
Cucchiaio gourmet  
Gourmet-Löffel  
Cuillère gourmet  
Cuchara gourmet

art.	dim. cm.	U. Pack	col.
42988-99	13,5x4,5x4,5	6	●



PVD

SS

**Gourmet spoon**  
Cucchiaio gourmet  
Gourmet-Löffel  
Cuillère gourmet  
Cuchara gourmet

art.	dim. cm.	U. Pack	col.
42988C99	13,5x4,5x4,5	6	●



PVD

SS

**Gourmet spoon**  
Cucchiaio gourmet  
Gourmet-Löffel  
Cuillère gourmet  
Cuchara gourmet

art.	dim. cm.	U. Pack	col.
42988G99	13,5x4,5x4,5	6	●



**Dinnerware**

Porcellana





# Key Points

/ 1

## Resistance and Hardness

Arthur Krupp porcelain has a very high degree of hardness, it is even harder than standard steel. This results from very careful firing, as porcelain is left even more than 50 hours in high-temperature kilns through different cycles. After drying, porcelain items are first fired at 1,000 °C for 8 to 24 hours. The second firing takes place after glazing at a temperature above 1,400°C for about 30 hours. Through the excellent fusion of ingredients, the porcelain acquires its characteristics of hardness, texture, lack of porosity and resistance to shocks and thermal shocks.

## Hard Porcelain

Resulting from the combination of three raw materials (kaolin, quartz and feldspar), porcelain has now reached a higher level of quality. The plant of the Group in Selb, Upper Franconia, is indeed renowned for its feldspathic porcelain, a special type of white porcelain that is very compact, resistant and shiny.

## Brightness

The peculiar white collections by Arthur Krupp stand out for the uniqueness of their perfectly smooth surfaces, which result from the perfect fusion of glaze with the porcelain structure. Skillful glazing and in-glaze firing are still one of the main qualities of the products as they preserve the collections over time.

## Reliability

In order to ensure quality, Arthur Krupp systematically monitors the manufacturing stages of its products by internally overseeing the process of procurement and preparation of raw materials, by maintaining know-how in mould production and by autonomously developing industrialisation for all its collections. The company also includes an analysis laboratory that can certify the high quality and safety standards of the brand by carrying out tests identifying the strengths and any weaknesses of a product. The monitoring, recording and control procedures adopted allow planning real time corrective measures for each production stage.

## Food Safety

Arthur Krupp porcelain is food safe as it complies with the limits for lead and cadmium release set out by FDA regulations (USA), by DIN standard no.51031(CE) and the 84/500 ECC directive.

The company scrupulously conforms to safety parameters not only to the benefit of the professional industry its products are intended for, but also, and foremost, of final users.

## Design and Functionality

Arthur Krupp channels the expertise and know-how acquired through many years in the business of tableware, cutlery and holloware also into professional porcelain. Shape is the highest expression of technique, style and product functionality. Each collection is conceived and designed based on the deep knowledge of the needs of top-level hotels and restaurants.

## Resistenza e Durezza

La porcellana Arthur Krupp è caratterizzata da un'eccellente durezza, addirittura maggiore rispetto a un normale acciaio. È il risultato di processi di cottura estremamente curati a cui vengono sottoposte le sue porcellane che, passaggio dopo passaggio, rimangono oltre 50 ore in forno ad altissime temperature. Dopo l'essiccazione i pezzi vengono sottoposti a una prima cottura a 1000°C per un periodo che va dalle 8 alle 24 ore. Dopo l'applicazione dello smalto si procede alla seconda cottura, a una temperatura oltre i 1400°C per circa 30 ore. Attraverso un'ottimale fusione dei componenti, la porcellana raggiunge le sue caratteristiche di durezza, consistenza, assenza di porosità e resistenza agli urti e allo shock termico.

## Porcellana Dura

Tutto nasce da tre componenti grezzi di altissima qualità, il caolino, il quarzo ed il feldspato. La peculiarità degli stabilimenti del Gruppo, in Alta Franconia a Selb, è infatti rappresentata dalla porcellana feldspatica, una particolare tipologia di porcellana bianca estremamente compatta, resistente e lucente al tempo stesso.

## Lucentezza

Le collezioni Arthur Krupp si differenziano per l'unicità delle superfici perfettamente levigate grazie a una totale fusione dello smalto alla struttura della porcellana. La sapiente lavorazione nell'applicazione dello smalto e la cottura a gran fuoco contribuiscono a preservare le collezioni inalterate nel tempo.

/ 2

## Affidabilità

A garanzia della qualità, Arthur Krupp controlla in maniera sistematica le fasi di lavorazione dei propri prodotti seguendo internamente il processo di approvvigionamento e di preparazione delle materie prime, mantenendo il know how nella produzione degli stampi e sviluppando autonomamente l'industrializzazione di tutte le sue collezioni. L'azienda dispone inoltre di un laboratorio d'analisi in grado di attestare gli elevati standard qualitativi e di sicurezza del brand, attraverso test che individuano i plus e eventuali punti critici di prodotto. Le procedure di monitoraggio, registrazione e di verifica adottate consentono in tempo reale di pianificare azioni correttive per ogni fase della produzione.

## Sicurezza

La porcellana Arthur Krupp è destinata ad entrare a contatto con il cibo in tutta sicurezza poiché conforme alle dichiarazioni legate ai limiti di cessione del piombo e del cadmio previste dalle normative FDA (USA), norma DIN n° 51031 (CE) e la direttiva 84/500 ECC. L'azienda rispetta scrupolosamente i parametri previsti a tutela del canale professionale che fa utilizzo dei suoi prodotti ma anche e soprattutto, per l'utilizzatore finale.

## Design e Funzionalità

Arthur Krupp trasferisce nella porcellana professionale l'expertise maturata in una pluriennale attività nel settore tavola con la sua posateria e il vasellame. La forma rappresenta il punto d'arrivo e l'equilibrio perfetto tra tecnica, estetica, funzionalità dei prodotti. Ogni collezione viene disegnata e progettata in funzione dell'approfondita conoscenza delle esigenze dell'hotellerie e della ristorazione professionale.

## Resistance to Shocks and External Agents

Arthur Krupp porcelain ensures maximum resistance to cutlery scratches and shocks. It is peace of mind knowing that many lines are designed to be stacked and stored and are available with reinforced edges. Porcelain is also resistant to food colors and acids, except for hydrofluoric acid.

## Oven and Microwave

Arthur Krupp porcelain can be used in an oven to heat food and to keep it warm immediately after it is served. The material can be heated without damaging the items, provided heating is gradual so as to prevent thermal shocks. Arthur Krupp porcelain can be used in the microwave too, but it is important that porcelain items do not have golden or platinum decorations. As a matter of fact, metal may cause sparks and damage the microwave.

## Dishwasher

As its porcelain stands the test of time thanks to the properties and quality of its glaze, Arthur Krupp also offers dishwasher-safe porcelain even if decorated porcelain. Its decorations are very resistant as a result of the perfect melting point with glaze that is reached during high-temperature firing.

## Resistenza agli urti e agli agenti esterni

La porcellana Arthur Krupp è caratterizzata dalla massima resistenza alle scalfitture delle posate e agli urti. Perfette per essere impilate e stoccate senza alcuna preoccupazione, molte linee sono disponibili nella versione con bordi rinforzati. Le porcellane sono inoltre inattaccabili dai coloranti e dagli acidi dei cibi, ad eccezione dell'acido fluoridrico.

## Forno e Microonde

La porcellana Arthur Krupp può essere utilizzata nel forno, per scaldare le preparazioni e conservarne il calore nei minuti successivi al loro servizio. Il riscaldamento del materiale non nuoce all'integrità degli articoli se effettuato gradualmente, al fine di non creare uno shock termico. Così come in forno è possibile utilizzare le porcellane anche nel microonde. In questo caso è importante che le porcellane non presentino decorazioni in oro o platino poiché il metallo potrebbe provocare scintille e danneggiare l'apparecchio.

## Lavastoviglie

Grazie alle proprietà e alla qualità dello smalto delle sue porcellane, Arthur Krupp consente l'utilizzo della lavastoviglie anche per le versioni decorate. I suoi decori risultano infatti essere particolarmente resistenti per via del perfetto punto di fusione con lo smalto, raggiunto durante la cottura ad alte temperature.

# Decoration

## Know - How

The company has a team of experts and designers that can develop any type of high-quality decoration thanks to the large number of flexible solutions available and the experience acquired in the application of decorations and high-temperature firing.

## Customization

Arthur Krupp provides a full and prompt service for individual styling, logos and exclusive patterns, intended to enhance brand image and communication.

## Decoration

Individual decoration can be made on the whole surface of plates and cups or only on the rim/edge of items of any type and shape. Decoration can include a single color or a composition of over 25 tones, as well as noble metals like gold and platinum.

## Competenza

Un team di esperti e designer interno all'azienda è in grado di sviluppare decori di ogni tipo, sempre contraddistinti da un elevato standard qualitativo. Ciò è garantito dalla flessibilità e varietà delle soluzioni disponibili e dall'expertise maturata nell'applicazione dei decori e della cottura ad elevate temperature degli stessi.

## Personalizzazioni

Attraverso la personalizzazione dei decori, dell'inserimento di loghi o ancora di elementi iconografici del tutto personali ed esclusivi, Arthur Krupp è in grado di offrire un servizio completo e tempestivo volto a enfatizzare l'immagine e la comunicazione della propria clientela.

## Decorazioni

Da personalizzazioni sull'intera superficie di piatti e tazze, a quelle presenti solo sulla falda o bordi degli articoli di ogni tipo e forma. I decori possono essere realizzati con l'utilizzo di un solo colore o con una specifica composizione di oltre 25 nuance e di metalli preziosi, come oro e platino.



BONE CHINA  
**neve**



Arthur Krupp's professionalism and the charm of fine bone china create a fresh and pure collection. Neve's elegant and simple lines provide a soft balance between the wide-rimmed plates and bowls and the roundness of the coffee ware. The quality, transparency and thickness of the articles exalt culinary preparations of demanding chefs and help buffets stand out, thanks to the stackable pieces.

La professionalità Arthur Krupp e la raffinatezza della fine bone china riunite in una collezione fresca e candida. Neve deve la propria elegante purezza alla semplicità e alla morbidezza delle sue linee, in equilibrio tra le ampie falde di piatti e coppe e la rotondità dell'assortita caffetteria. La qualità, la trasparenza e lo spessore degli articoli concorrono a esaltare preparazioni culinarie di esigenti chef e a contraddistinguere buffet per eleganza e praticità, grazie anche all'impilabilità dei suoi pezzi.

## BONE CHINA NEVE



### Flat plate

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67101-01	17,0	6
67101-02	18,5	6
67101-03	21,5	6
67101-04	25,0	6
67101-05	28,0	6
67101-06	31,0	6



### Soup plate

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67101-09	22,0	6
67101-10	24,0	6
67101-11	30,0	1



### Oval meat dish

Piatto ovale  
Platte oval  
Plat oval  
Plato oval

art.	dim. cm.	U. Pack
67101-29	28x22	1
67101-30	30x23	1
67101-31	36x28	1



### Soup plate

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67101-12	27,5	6

### Gourmet plate

Piatto gourmet  
Gourmet Teller  
Assiette gourmet  
Plato gourmet

art.	Ø cm.	U. Pack
67101-13	12,5/27,5	6





**Bowl**

Coppa  
Schüssel  
Bol  
Bol

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67101-80	8,0	2,5	6
67101-81	12,0	4,0	6
67101-82	15,5	5,0	1



**Salad bowl**

Insalatiera  
Schüssel  
Saladier  
Bol ensalada

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67101-83	20,0	6,5	1
67101-84	24,0	7,5	1
67101-85	26,5	8,0	1



**Soup bowl with handles**

Tazza brodo con maniglie  
Suppentasse mit Griffen  
Bol à soupe avec anses  
Bol/taza sopa con asas

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67101-23	9	6,0	0,25	6



**Saucer**

Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67101-19	16	6



**Salt/Pepper shaker**

Spargisale/pepe  
Salz u. Pfefferstreuer  
Salière/Poivrier  
Salero/Pimentero

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67101-96	4,5	9	6
67101-97	4,5	9	6



**Sugar bowl without lid**

Zuckeriera senza coperchio  
Zuckerdose ohne Deckel  
Sucrier sans couvercle  
Azucarera sin tapa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67101-62	9	5,5	0,15	1





**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	U. Pack
67101-63	8,5	6



**Coffee pot without lid**  
Caffettiera senza coperchio  
Kaffeekannen-Unterteil  
Cafetière sans couvercle  
Cafetera sin tapa

art.	h.	lt.	U. Pack
67101-49	10	0,3	1
67101-51	12	0,6	1



**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	U. Pack
67101-50	7,5	6
67101-52	9,5	6



**Teapot without lid**  
Teiera senza coperchio  
Teekannen-Unterteil  
Théière sans couvercle  
Tetera sin tapa

art.	h.	lt.	U. Pack
67101-53	9,5	0,4	1
67101-55	11,0	0,7	1



**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	U. Pack
67101-54	9,5	6
67101-56	11,0	6



**Creamer/Milk pot**  
Cremiera/Lattiera  
Gießer  
Crémier  
Cremera

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67101-57	4,5	5	0,03	6
67101-58	7,0	8	0,15	1
67101-59	9,5	10	0,30	1



**Coffee cup stackable**  
Tazza impilabile  
Obertasse stapelbar  
Tasse empilable  
Taza apilable

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67101-40	6,5	5,0	0,10	6
67101-41	8,0	6,0	0,18	6
67101-45	8,5	6,5	0,22	6



**Saucer**  
Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67101-16	13	6
67101-17	15	6



**Mug with handle**  
Mug con manico  
Becher mit Henkel  
Gobelet avec anse  
Mug con asa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67101-44	9,0	11,5	0,40	6

PORCELAIN  
**white river**

NEW



**White blends with soft, unexpected lines in this collection inspired by the most beautiful river stones. The tactile texture of each piece is enriched and enlivened by delicate beige accents that further emphasize the line's organic inspiration, designed to elevate every culinary creation. The White River collection invites unique presentation styles, thanks also to the variety of pieces it includes – each featuring rounded, yet distinct forms. A play on proportions, heights, and thicknesses gives shape to a true sensory journey, unfolding naturally through flavors and mise en place.**

Il bianco si unisce a linee morbide e imprevedibili, in questa collezione che ricorda le pietre di fiume più belle. La texture materica degli elementi si completa e ravviva grazie a impercettibili decori nelle sfumature del beige, che valorizzano ulteriormente l'ispirazione organica della linea, progettata per esaltare ogni proposta. La collezione White River si apre così a giochi di presentazione unici, anche grazie alla varietà delle sue referenze, accomunate da forme tondeggianti e differenti l'una dall'altra. Un gioco di proporzioni, altezze e spessori per inscenare un vero e proprio viaggio che si racconta da solo, seguendo sapori e mise en place.

PORCELAIN **WHITE RIVER**



**Flat plate**

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67601-09	14,0	4
67601-10	20,0	4
67601-11	24,5	4
67601-13	28,0	4



**Deep organic plate**

Piatto organico fondo  
Teller tief organisch  
Assiette creuse organique  
Plato hondo orgánico

art.	Ø cm.	U. Pack
67601-07	23,0	4
67601-08	32,0	2



**Soup plate with handles**

Piatto fondo con maniglie  
Teller tief mit Griffen  
Assiette creuse avec anses  
Plato hondo con asas

art.	dim. cm.	h.	U. Pack
67601-15	23,5x18,8	7,0	4



**Pasta plate**

Piatto pasta  
Pastateller  
Assiette pasta  
Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67601-14	11/22	4
67601-12	13/30	4



**Soup plate**

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67601-34	23,9	8,6	4



**Deep plate**

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67601-16	19,0	4
67601-17	22,5	2



**Deep plate**

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67601-18	25,5	2





**Oval plate**  
Piatto ovale  
Teller Oval  
Plat oval  
Plato oval

art.	dim. cm.	U. Pack
67601-32	25,5x17,7	4
67601-33	30,6x21,3	4



**Plate rectangular**  
Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67601-29	38,2x15,9	4



**Plate rectangular**  
Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67601-30	29,8x15,5	2
67601-31	34,8x18,2	2



**Gourmet stand**  
Alzata gourmet  
Gourmet-Etagere  
Présentoir gourmet  
Soporte gourmet

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67601-24	10,0	3,5	6
67601-25	10,0	6,0	4
67601-26	10,0	8,5	4



**Bowl with handle**  
Coppa con maniglie  
Schüssel mit Griffen  
Bol avec anses  
Bol con asas

art.	dim. cm.	h.	U. Pack
67601-80	24,1x14,1	4,8	6



**Bowl**  
Coppa  
Schüssel  
Bol  
Bol

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67601-82	10,8	6,2	6
67601-83	14,8	7,0	6



**Bowl**  
Coppa  
Schüssel  
Bol  
Bol

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67601-84	17,2	8,6	1



**Small bowl organic**  
Ciotolina organica  
Schüssel organisch  
Bol organique  
Bol orgánico

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67601-81	10,9	4,0	6



**Small bowl**  
Ciotolina  
Kleine Schüssel  
Petit Bol  
Cuenco Pequeño

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67601-85	7,0	3,5	6



**Small bowl**  
Ciotolina  
Kleine Schüssel  
Petit Bol  
Cuenco Pequeño

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67601-86	8,1	4,3	6



**Mug with handle**  
Mug con manico  
Becher mit Henkel  
Gobelet avec anse  
Mug con asa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67601-44	8,0	9,5	0,30	1

PORCELAIN  
**uovo**



**Soft and sinuously shaped but strong and extremely functional. The Uovo collection by Arthur Krupp Porcelain finds its maximum expression not only in the coffee line that inspired its name, but above all, in the wide gourmet plate whose shape better shows off all kinds of culinary preparations. Elegant yet durable, with reinforced edges, Uovo is perfect for candid mise en place and versatile contemporary buffets. Arthur Krupp Porcelain offers new proposals and a new mood to the Made in Germany range of porcelains with the stackability of the cups and saucers and the rich extension of cups and bowls.**

Morbida e sinuosa nella forma ma forte ed estremamente funzionale. La collezione Uovo proposta da Arthur Krupp Porcelain trova la sua massima espressione formale non solo nella linea di caffetteria che ne ha ispirato il nome ma, e soprattutto, nell'ampio piatto gourmet la cui conformazione è in grado di valorizzare ogni preparazione culinaria. Elegante e al contempo resistente per via dei bordi rinforzati, Uovo è perfetta per candido mise en place e versatili buffet contemporanei. Grazie all'impilabilità delle tazze con i piattini e alla ricca estensione di coppe e coppette Arthur Krupp Porcelain aggiunge nuove proposte e un nuovo mood alla sua gamma di porcellane Made in Germany.



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67308-01	16	6
67308-02	19	6
67308-03	22	6



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67308-04	25	6
67308-05	28	6
67308-06	31	3



**Soup plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67308-09	21	6
67308-10	24	6
67308-11	30	3



**Oval meat dish**  
Piatto ovale  
Platte oval  
Plat oval  
Plato oval

art.	dim. cm.	U. Pack
67308-29	26x20,5	2
67308-30	32x25,5	2
67308-31	38x30,5	1



**Bowl**  
Coppa  
Schüssel  
Bol  
Bol

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67308-80	8	5,0	6
67308-81	11	8,5	6
67308-82	13	8,0	6



**Salad bowl**  
Insalatiera  
Schüssel  
Saladier  
Bol ensalada

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67308-68	21	10,0	1
67308-69	25	12,0	1
67308-70	28	14,5	1



**Candleholder**  
Candeliera  
Leuchter  
Bougeoir  
Candelabro

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67308-87	8,5	24	1



**Table light**  
Luce da tavola  
Tischlicht  
Lampe à bougie  
Porta-vela

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67308-67	7	6	6



**Cup**  
Tazza  
Obertasse  
Tasse  
Taza

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67308-40	6,5	5,5	0,1	6





**Saucer**  
Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67308-16	12	6



**Cup**  
Tazza  
Obertasse  
Tasse  
Taza

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67308-41	8,0	6,5	0,18	6
67308-45	8,5	7,0	0,22	6



**Saucer**  
Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67308-17	15	6



**Coffee pot without lid**  
Caffettiera senza coperchio  
Kaffeekannen-Unterteil  
Cafetière sans couvercle  
Cafetera sin tapa

art.	dim. cm.	lt.	U. Pack
67308-49	13x8x11	0,3	1



**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	h.	U. Pack
67308-50	3,5	6



**Creamer**  
Cremiera  
Gießler  
Crémier  
Cremera

art.	dim. cm.	lt.	U. Pack
67308-57	5x4x5,5	0,03	6



**Sugar bowl without lid**  
Zuckeriera senza coperchio  
Zuckerdose ohne Deckel  
Sucrier sans couvercle  
Azucarera sin tapa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67308-62	8	6	0,15	6



**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	h.	U. Pack
67308-63	2,5	6

# PORCELAIN **omnia**



Simple lines, both round and square shapes, suitable to be used individually or rather combined together, according to the needs of the table setting you want to create. Thanks to the particularly wide and deep plates and the square bowls, Omnia can be the source of inspiration for every chef who aims to grab the attention of the guests, creating their own cooking proposal. From breakfast to dinner, from the small and smart restaurant to the banqueting room of a major city hotel, Omnia is suitable for an intensive use as the items are stackable and have reinforced edges.

Omnia è caratterizzata da linee pulite, rotonde e quadrate che possono essere utilizzate in maniera distinta o complementare secondo le esigenze degli allestimenti tavola da realizzare. Estremamente caratterizzante grazie alla particolare ampiezza della falda e alla profondità dei piatti e coppe quadrati, Omnia può essere motivo d'ispirazione per gli chef che, attraverso la personalizzazione delle proprie proposte culinarie, desiderano catturare lo sguardo dei propri ospiti. Dalla colazione alla cena, dai piccoli e raffinati ristoranti ai grandi hotel di città con ampi buffet Omnia è perfetta per un utilizzo intensivo grazie ai suoi bordi rinforzati e alle caratteristiche di impilabilità degli elementi.



**Flat plate**

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67303-01	16	6
67303-02	19	6
67303-03	22	6
67303-04	25	6
67303-05	27	6
67303-06	30	6



**Soup plate**

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67303-09	21	6
67303-10	26	6
67303-11	30	3



**Oval meat dish**

Piatto ovale  
Platte oval  
Plat oval  
Plato oval

art.	dim. cm.	U. Pack
67303-29	30x20	2
67303-30	35x25	1



**Bowl**

Coppa  
Schüssel  
Bol  
Bol

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303-77	12	4	6
67303-80	12	5	6
67303-81	15	6	1
67303-82	17	7	1



**Salad bowl**

Insalatiera  
Schüssel  
Saladier  
Bol ensalada

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303-85	35,5	13,5	1



**Soup bowl**

Tazza brodo  
Suppentasse  
Bol à soupe  
Bol/taza sopa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-22	10	5	0,25	6



**Soup bowl with handles**

Tazza brodo con maniglie  
Suppentasse mit Griffen  
Bol à soupe avec anses  
Bol/taza sopa con asas

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-23	10	5	0,25	6



**Combi saucer**

Piattino combi  
Kombi Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67303-19	17	6



**Sauce boat**

Salsiera  
Saucière  
Saucoupe  
Salsera

art.	lt.	U. Pack
67303-78	0,3	6
67303-79	0,2	6



**Sauce plate**

Piattino salsa  
Dipschale  
Assiette à sauce  
Platillo salsa

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303-20	9	1,5	6



**Pepper shaker**

Spargipepe  
Pfefferstreuer  
Poivrier  
Pimentero

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303-97	4	6	6



**Salt shaker**

Spargisale  
Salzstreuer  
Salière  
Salero

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303-96	4	6	6



**Tooth pick holder**  
Portastecchi  
Zahnstocher-Halter  
Porte cure-dents  
Palillero

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303-98	4	7	6



**Flower vase**  
Vasetto fiori  
Blumenvase  
Vase à fleurs  
Florero

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303-86	6,5	10	6



**Sugar/tea packet holder**  
Porta bustine zucchero/tè  
Tee/Zuckerpäckchen-Halter  
Porte-sachet de sucre/thé  
Contenedor sobres azúcar/té

art.	dim. cm.	U. Pack
67303-64	11x6x4	6



**Coffee cup stackable**  
Tazza impilabile  
Obertasse stapelbar  
Tasse empilable  
Taza apilable

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-40	6	6	0,1	6



**Saucer**  
Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67303-16	12	6



**Coffee cup stackable**  
Tazza impilabile  
Obertasse stapelbar  
Tasse empilable  
Taza apilable

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-41	7,5	7	0,18	6



**Saucer**  
Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67303-17	15	6



**Cup**  
Tazza  
Obertasse  
Tasse  
Taza

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-45	7,5	8	0,22	6



**Saucer**  
Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67303-17	15	6



**Sugar bowl without lid**  
Zuccheriera senza coperchio  
Zuckerdose ohne Deckel  
Sucrier sans couvercle  
Azucarera sin tapa

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303-62	7,5	8	6



**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	U. Pack
67303-63	7,5	6



**Coffee pot without lid**  
Caffettiera senza coperchio  
Kaffeekannen-Unterteil  
Cafetière sans couvercle  
Cafetera sin tapa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-49	8,5	12	0,3	1
67303-51	10	16	0,6	1



**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	U. Pack
67303-50	7,5	6
67303-52	9,0	6



**Teapot without lid**  
Teiera senza coperchio  
Teekannen-Unterteil  
Théière sans couvercle  
Tetera sin tapa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-53	12	9	0,4	1
67303-55	15	11	0,7	1



**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	U. Pack
67303-54	7,5	6
67303-56	9,0	6



**Milk pot**  
Lattiera  
Gießer  
Crémier  
Cremera

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-58	7	8	0,15	6
67303-59	8	11	0,30	1



**Creamer**  
Cremiera  
Gießer  
Crémier  
Cremera

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-57	4,5	5	0,03	6



**Mug with handle**  
Mug con manico  
Becher mit Henkel  
Gobelet avec anse  
Mug con asa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67303-44	7,5	9	0,25	6





**Small bowl**  
Ciotolina  
Schale  
Petit bol  
Bol pequeño

art.	dim. cm.	U. Pack
67303M01	9x7x3	6



**Small dish**  
Piattino  
Schale  
Petite assiette  
Platillo

art.	dim. cm.	U. Pack
67303M02	14x7x2	6



**Small dish**  
Piattino  
Schale  
Petite assiette  
Platillo

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303M03	10	2	6



**Small dish**  
Piattino  
Schale  
Petite assiette  
Platillo

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67303M04	10,5	2	6



**Small bowl**  
Ciotolina  
Schale  
Petit bol  
Bol pequeño

art.	dim. cm.	U. Pack
67303M05	11x8	6
67303M06	16x11	6



**Chinese spoon**  
Cucchiaio cinese  
Porzellanlöffel  
Cuillère chinoise  
Cucharita

art.	dim. cm.	U. Pack
67303M07	13	12



**Rectangular plate**  
 Piatto rettangolare  
 Platte rechteckig  
 Assiette rectangulaire  
 Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67303Q29	18x11	3
67303Q30	29x19	2



**Square bowl**  
 Ciotola quadra  
 Schüssel rechteckig  
 Bol carré  
 Bol cuadrado

art.	dim. cm.	U. Pack
67303Q84	23x23	1



**Square bowl**  
 Ciotola quadra  
 Schüssel rechteckig  
 Bol carré  
 Bol cuadrado

art.	dim. cm.	U. Pack
67303Q85	30x30x11	1



**Flat square plate**  
 Piatto piano quadro  
 Teller flach quadratisch  
 Assiette plate carrée  
 Plato llano cuadrado

art.	dim. cm.	U. Pack
67303Q01	23x23	3
67303Q02	28x28	3



**Deep square plate**  
 Piatto fondo quadro  
 Teller tief quadratisch  
 Assiette creuse carrée  
 Plato hondo cuadrado

art.	dim. cm.	U. Pack
67303Q82	9x9x3,5	6
67303Q83	12x12x4	6
67303Q10	23x23	3



**Flat square plate**  
 Piatto piano quadro  
 Teller flach quadratisch  
 Assiette plate carrée  
 Plato llano cuadrado

art.	dim. cm.	U. Pack
67303Q80	9x9x1,5	6
67303Q81	12x12x1,8	6

PORCELAIN  
**rotondo**



**Rotondo has its distinctive features in combining the essential plain items with the particular coup design which provides the ideal stage to enhance the masterpieces of the contemporary chefs. The perfect proportions of plates and bowls make these items suitable to be matched with coffee and tea items as well. Every cup, tea pot and coffee pot of the Rotondo collection can be mixed and matched thanks to their universal stackability. The lids can also serve as plates or can be used to hand around small sweets.**

Rotondo trova i suoi tratti distintivi nell'alternarsi di essenziali elementi e piani a particolari forme coup, palcoscenico ideale che ben si presta a valorizzare i capolavori degli chef contemporanei. Le proporzioni perfette dei piatti e delle coppe si coniugano anche nell'estensione tè e caffè. Tutte le tazze, caffettiere e teiere di Rotondo mettono in correlazione tra loro i pezzi rendendoli impilabili. I coperchi, inoltre, modificano la propria destinazione d'uso diventando, all'occorrenza, punti d'appoggio per presentare piccole delizie. Per via della sua robustezza è flessibile ed affine ad ogni tipo di utilizzo e, grazie al minimalismo della sua forma, conserva un'anima "Back to the roots" senza tempo.



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67305-01	16	6
67305-02	21	6
67305-03	25	6
67305-04	28	6
67305-05	33	1
67305-06	31	1



**Soup plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67305-09	17	6
67305-10	22	6
67305-11	28	3



**Oval meat dish**  
 Piatto ovale  
 Platte oval  
 Plat oval  
 Plato oval

art.	dim. cm.	U. Pack
67305-29	24x20	2
67305-30	28x24	2
67305-31	34x29	3



**Soup bowl**  
 Tazza brodo  
 Suppentasse  
 Bol à soupe  
 Bol/taza sopa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-22	12	6	0,3	6



**Soup bowl with handles**  
 Tazza brodo con maniglie  
 Suppentasse mit Griffen  
 Bol à soupe avec anses  
 Bol/taza sopa con asas

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-23	12	6	0,3	6



**Saucer**  
 Piattino  
 Untertasse  
 Soucoupe  
 Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67305-19	18	6



**Bowl**  
 Coppa  
 Schüssel  
 Bol  
 Bol

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67305-80	12	8	6
67305-81	15	7	1
67305-82	20	8	1
67305-83	27	10	1



**Deep bowl**  
 Coppa alta  
 Schüssel tief  
 Bol haute  
 Bol alto

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67305-84	20	12	1



**Sauce boat**  
 Salsiera  
 Saucière  
 Saucière  
 Salsera

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-78	12	8	0,50	6
67305-79	10	6	0,25	6





**Coffee cup stackable**

Tazza impilabile  
Obertasse stapelbar  
Tasse empilable  
Taza apilable

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-40	6,5	5	0,1	6



**Coffee saucer**

Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67305-15	13	6



**Coffee cup stackable**

Tazza impilabile  
Obertasse stapelbar  
Tasse empilable  
Taza apilable

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-41	8,5	6	0,18	6
67305-45	8,5	7	0,22	6



**Coffee saucer**

Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	fits/per	U. Pack
67305-17	15	-41/-45	6
67305-18	16	-44	6



**Sugar bowl without lid**

Zuckerhiera senza coperchio  
Zuckerdose ohne Deckel  
Sucrier sans couvercle  
Azucarera sin tapa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-62	10	7	0,28	6



**Lid**

Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67305-63	10,5	1	6



**Coffee pot without lid**

Caffettiera senza coperchio  
Kaffeekannen-Unterteil  
Cafetière sans couvercle  
Cafetera sin tapa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-49	10	7	0,3	1
67305-51	19	10	0,6	1



**Lid**

Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67305-50	8	2,5	6
67305-52	9	3,0	6



**Teapot without lid**

Teiera senza coperchio  
Teekannen-Unterteil  
Théière sans couvercle  
Tetera sin tapa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-53	12	8	0,4	1
67305-55	14	10	0,7	1



**Lid**

Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67305-54	9,5	2,5	6
67305-56	9	3,0	6



**Creamer**

Cremiera  
Gießler  
Crémier  
Cremera

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-57	7	11	0,2	6



**Mug with handle**

Mug con manico  
Becher mit Henkel  
Gobelet avec anse  
Mug con asa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67305-44	8,5	10	0,3	6



PORCELAIN  
**fusion blue&grey**



**Fusion Blue&Grey are inspired by the Far East, in particular by the Chinese ceramic ancient tradition. Original and decisive shades giving character to the table and bringing that feeling of freedom and relaxation that comes when you are immersed in nature or far from the frenetic daily routine.**

Fusion Blue&Grey nascono da un'ispirazione orientale, in particolare dall'antica tradizione di lavorazione della ceramica cinese. Tonalità originali e decise, capaci di dare forte personalità alla tavola e di regalare quella sensazione di libertà e relax che nasce quando si è immersi nella natura oppure lontano dalla frenetica quotidianità.

PORCELAIN **FUSION BLUE&GREY**



**Flat plate**

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

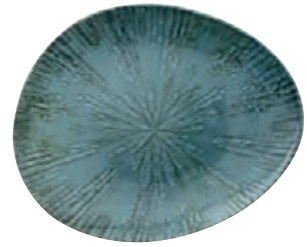
art.	Ø cm.	U. Pack
67351B02	20	4
67351B05	28	4



**Flat plate**

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67351B07	32	4



**Flat plate organic**

Piatto piano organico  
Teller flach organisch  
Assiette plate organique  
Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67351B08	31x26	4



**Soup plate**

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67351B09	22	4



**Pasta plate**

Piatto pasta  
Pastateller  
Assiette pasta  
Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67351B12	27,0	4
67351B13	29,5	4



**Plate rectangular**

Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

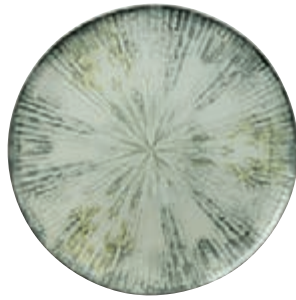
art.	dim. cm.	U. Pack
67351B29	35x22	4





**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67351G02	20	4
67351G05	28	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67351G07	32	4



**Flat plate organic**  
Piatto piano organico  
Teller flach organisch  
Assiette plate organique  
Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67351G08	31x26	4



**Soup plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67351G09	22	4



**Pasta plate**  
Piatto pasta  
Pastateller  
Assiette pasta  
Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67351G12	27,0	4
67351G13	29,5	4



**Plate rectangular**  
Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67351G29	35x22	4



# PORCELAIN garden white



Pure white porcelain and romantic appeal. The charm and freshness of 18th century English gardens inspire not only the name, but also the neoclassical design of this refined collection.

Candida porcellana bianca e romantico allure. Il fascino e la freschezza dei giardini inglesi del '700 ispirano non solo il nome, ma anche il design neoclassico di questa raffinata collezione.



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67390-02	21	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67390-05	28,5	4



**Soup plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67390-09	24	4

PORCELAIN

# garden glamour grey & antique rose

In the soft shades Garden Grey and Antique Rose, porcelain becomes the background for a refined tone-on-tone floral pattern that evokes a fine jacquard fabric.

Nelle discrete tonalità Garden Grey e Antique rose la porcellana diventa il terreno dalla quale prende vita un raffinato motivo floreale tono su tono, che evoca un pregiato tessuto jacquard.



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67390A02	21	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67390A05	28,5	4



**Soup plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67390A09	24	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67390B02	21	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67390B05	28,5	4



**Soup plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67390B09	24	4



PORCELAIN  
**shade sea&earth**



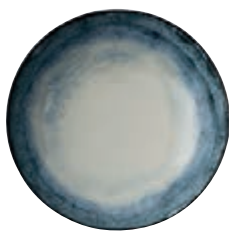
Looking at the nuances of sea and earth, Arthur Krupp evokes the charm and warmth of handmade earthenware crockery. A dish that is the result of the latest technology, a perfect balance between the strength of porcelain and the durability of an underglaze decoration. From furniture to the table, international trends are rediscovering the charm of ceramic craftsmanship, bringing back that warmth and concrete imperfection typical of the handmade products of the past. In line with current fashion and, at the same time, extremely flexible for any mood, Shade Sea & Earth dinnerware share the spirit of past majolica, marked by time and sometimes a little imperfect, great for outdoor or casual-chic locations.

Guardando alle nuance del mare e della terra, Arthur Krupp evoca il fascino e il calore dei "cocchi" handmade. Un piatto frutto di tecnologie di ultima generazione, in perfetto equilibrio tra la resistenza propria della porcellana e la durabilità di un decoro sottosmalto. Dall'arredo alla tavola, le tendenze internazionali stanno riscoprendo le suggestioni dell'artigianato ceramista, riportando in auge quel calore e concreta imperfezione tipica dei manufatti d'altri tempi. Trasversali alle mode del momento e, al contempo, estremamente flessibili al mood di ogni ambiente, le linee Shade Sea & Earth restituiscono alla tavola il sapore delle maioliche vissute, screpolate dal tempo e a tratti un po' imperfette, ideali in location outdoor o casual-chic.



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67372A02	20,0	4
67372A05	27,5	4
67372A07	32,0	4



**Soup plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67372A09	22	4



**Pasta plate**  
 Piatto pasta  
 Pastateller  
 Assiette pasta  
 Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67372A12	27,0	4
67372A13	29,5	4



**Plate rectangular**  
 Piatto rettangolare  
 Platte rechteckig  
 Assiette rectangulaire  
 Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67372A29	35x22	4



**Deep plate oval**  
 Piatto ovale fondo  
 Suppenteller Oval  
 Assiette creuse ovale  
 Plato hondo oval

art.	dim. cm.	U. Pack
67372A30	25x20	4



**Bowl**  
 Ciotola  
 Schüssel  
 Bol  
 Cuenco

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67372A80	16	5,5	4



**Mug with handle**  
 Mug con manico  
 Becher mit Henkel  
 Gobelet avec anse  
 Mug con asa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67372A44	8	10	0,3	1



**Coffee cup**  
 Tazza caffè  
 Obertasse  
 Tasse à café  
 Taza café

art.	Ø cm.	h.	ml.	U. Pack
67372-40	6,5	5	100	4



**Saucer**  
 Piattino  
 Untertasse  
 Soucoupe  
 Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67372A16	12	4





**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67372B02	20,0	4
67372B05	27,5	4
67372B07	32,0	4



**Soup plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67372B09	22	4



**Pasta plate**  
Piatto pasta  
Pastateller  
Assiette pasta  
Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67372B12	27,0	4
67372B13	29,5	4



**Plate rectangular**  
Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67372B29	35x22	4



**Deep plate oval**  
Piatto ovale fondo  
Suppenteller Oval  
Assiette creuse ovale  
Plato hondo oval

art.	dim. cm.	U. Pack
67372B30	25x20	4



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67372B80	16	5,5	4



**Mug with handle**  
Mug con manico  
Becher mit Henkel  
Gobelet avec anse  
Mug con asa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67372B44	8	10	0,3	1



**Coffee cup**  
Tazza caffè  
Obertasse  
Tasse à café  
Taza café

art.	Ø cm.	h.	ml.	U. Pack
67372-40	6,5	5	100	4



**Saucer**  
Piattino  
Untertasse  
Soucoupe  
Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67372B16	12	4



# PORCELAIN

## nature essence



Decorations that draw traits, colors and sensations from nature. The porcelains bring a green touch to the table, giving character to the surrounding space, from fashion to furnishing, to catering. Through a special relief, Nature Essence amplifies and redesigns the typical vegetable ribbing of leaves. The decoration thus takes on abstract declinations and colors on every item, including the organic shape. Complementary to each other and combinable with the Wood product line, this collection gives life to extremely decorative and impactful Mix & Match. To add an original natural flavor to the service.

Decorazioni che dalla natura traggono tratti, colori e sensazioni. Porcellane che portano un tocco green in tavola, dando personalità allo spazio circostante, dalla moda all'arredo, fino alla ristorazione. Attraverso un particolare rilievo, Nature Essence amplifica e ridisegna le caratteristiche nervature vegetali tipiche delle foglie. Il decoro assume così declinazioni e colorazioni quasi astratte su ogni articolo, inclusa la particolare forma organica. Complementari tra loro e abbinabili alla linea Wood, la collezione dà vita a Mix & Match estremamente decorativi ed impattanti. Per aggiungere al servizio un inedito sapore natural.

PORCELAIN **NATURE ESSENCE**



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67374A02	20,0	4
67374A05	27,5	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67374B02	20,0	4
67374B05	27,5	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67374C02	20,0	4
67374C05	27,5	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67374D02	20,0	4
67374D05	27,5	4



**Flat plate organic**  
Piatto piano organico  
Teller flach organisch  
Assiette plate organique  
Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67374-08	31x26	4



**Soup Plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67374-09	22	4



PORCELAIN  
**wood essence**



Nature makes its way and conquers the interior space, becoming one of the inspiring platforms for trendsetters, but also for chefs and interior designers all over the world. Wood Essence recalls the spirit and intensity of mature woods on porcelain surfaces. Grains that reveal a pleasant interplay of glossy and matt. This effect is subtle, but it adds a touch of refinement to the simplest - but noblest - of materials.

La natura si fa strada e conquista lo spazio domestico diventando una delle piattaforme ispiratrici di trend setter, ma anche di chef e di interior designer di tutto il mondo. Wood Essence ripercorre, sulle superfici in porcellana, l'essenza e l'intensità di legni maturi. Venature che lasciano trasparire un piacevole gioco di lucido e opaco. Un effetto che si percepisce appena ma che aggiunge un tocco di raffinatezza al più semplice - ma nobile - dei materiali.

PORCELAIN **WOOD ESSENCE**



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67375-02	20,0	4
67375-05	27,5	4
67375-07	32,0	4



**Soup Plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67375-09	22	4



**Plate rectangular**  
Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67375-29	35x22	4



**Rectangular platter**  
Tagliere rettangolare  
Platte flach rechteckig  
Planche rectangulaire  
Fuente llana rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67375-35	33x21	4



# PORCELAIN mandala



An articulated table collection with unique chromatic richness and in four sophisticated motifs, all devoted to the art of weaving and to the symbology, typical ancient artifacts. A succession of floral swirls and almost calligraphic ornamental elements alternate with the accuracy and repetition of ordered geometric patterns. Mandala elevates the table to exotic ethnic atmospheres, offering infinite combinations between fully decorated, monochromatic plates and functional complementary table accessories, to serve from appetizers to coffee.

Un'articolata collezione tavola che trova la propria particolarità nella ricchezza cromatica e nei quattro sofisticati motivi che la compongono, tutti votati all'arte della tessitura e alla simbologia, tipica degli antichi manufatti orientali. Un susseguirsi di volute floreali ed elementi ornamentali quasi calligrafici, che si alternano al rigore e dall'austera ripetizione di ordinati motivi geometrici e ordinati. Mandala apre la tavola a esotiche atmosfere etniche, offrendo infinite combinazioni e alternanze tra piatti interamente decorati, monocromatici, e complementi tavola integrativi estremamente funzionali, per servire dall'antipasto al caffè.

PORCELAIN **MANDALA**



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67377A02	20,0	4
67377A05	27,5	4
67377A07	32,0	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67377B02	20,0	4
67377B05	27,5	4
67377B07	32,0	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67377C02	20,0	4
67377C05	27,5	4
67377C07	32,0	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67377D02	20,0	4
67377D05	27,5	4
67377D07	32,0	4





**Soup Plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67377-09	22	4



**Coffee cup**  
 Tazza caffè  
 Obertasse  
 Tasse à café  
 Taza café

art.	Ø cm.	h.	ml.	U. Pack
67377-40	6,5	5	100	4



**Saucer**  
 Piattino  
 Untertasse  
 Soucoupe  
 Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67377A16	12	4



**Saucer**  
 Piattino  
 Untertasse  
 Soucoupe  
 Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67377B16	12	4



**Saucer**  
 Piattino  
 Untertasse  
 Soucoupe  
 Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67377C16	12	4



**Saucer**  
 Piattino  
 Untertasse  
 Soucoupe  
 Platillo

art.	Ø cm.	U. Pack
67377D16	12	4



# PORCELAIN

## eclipse night&day



**Glossy accents, delicate tactile contrasts and functionality. A refined table concept that Arthur Krupp dedicates to creative cuisine with sophistication. The mise en place is therefore characterized by a soft dimension that emphasizes the surfaces. The light that porcelain emanates, in the soft whiteness of white and the depth of absolute black. The matt decoration applied to the porcelain enamel – like a lunar eclipse – interrupts the material's own luminosity, creating an amplified texture. Thanks to the addition of organic shapes and an extremely wide range, Eclipse brings elegance to the table for which eccentricity and contrast also dominate the fusion-oriented table trends.**

Accenti gloss, delicati contrasti tattili ed essenzialità. Un raffinato concept tavola che Arthur Krupp dedica alla cucina creativa, dalle sofisticate contaminazioni. La mise en place si connota quindi in una dimensione soft che privilegia le superfici e la frequenza della luce che la porcellana emana, nel morbido candore del bianco e nella profondità del nero assoluto. Il particolare decoro opaco applicato allo smalto della porcellana – così come una eclissi lunare – interrompe la luminosità propria del materiale, dando vita a una texture amplificata. Grazie all'aggiunta di forme organiche e a un'estensione di gamma estremamente ampia, Eclipse porta in tavola quell'eleganza per cui eccentricità e contrasto dominano anche i trend d'impiazzamento fusion-oriented.



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67376A02	20,0	4
67376A05	27,5	4



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67376A07	32,0	4



**Flat plate organic**  
 Piatto piano organico  
 Teller flach organisch  
 Assiette plate organique  
 Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67376A08	31x26	4



**Soup Plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67376A09	22	4



**Pasta plate**  
 Piatto pasta  
 Pastateller  
 Assiette pasta  
 Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67376A12	27,0	4
67376A13	29,5	4



**Plate rectangular**  
 Piatto rettangolare  
 Platte rechteckig  
 Assiette rectangulaire  
 Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67376A29	35x22	4



**Coffee cup**  
 Tazza caffè  
 Obertasse  
 Tasse à café  
 Taza café

art.	Ø cm.	h.	ml.	U. Pack
67376A40	6,5	5	100	4



**Saucer organic**  
 Piattino organico  
 Untertasse organisch  
 Soucoupe organique  
 Platillo orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67376A17	13,5x11	4



**Mug with handle**  
 Mug con manico  
 Becher mit Henkel  
 Gobelet avec anse  
 Mug con asa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67376A44	8	10	0,3	1



**Flat plate**

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67376B02	20,0	4
67376B05	27,5	4
67376B07	32,0	4



**Flat plate organic**

Piatto piano organico  
Teller flach organisch  
Assiette plate organique  
Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67376B08	31x26	4



**Soup Plate**

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67376B09	22	4



**Pasta plate**

Piatto pasta  
Pastateller  
Assiette pasta  
Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67376B12	27,0	4
67376B13	29,5	4



**Plate rectangular**

Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67376B29	35x22	4



**Rectangular platter**

Tagliere rettangolare  
Platte flach rechteckig  
Planche rectangulaire  
Fuente llana rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67376B35	33x21	4



**Coffee cup**

Tazza caffè  
Obertasse  
Tasse à café  
Taza café

art.	Ø cm.	h.	ml.	U. Pack
67376B40	6,5	5	100	4



**Saucer organic**

Piattino organico  
Untertasse organisch  
Soucoupe organique  
Platillo orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67376B17	13,5x11	4



**Mug with handle**

Mug con manico  
Becher mit Henkel  
Gobelet avec anse  
Mug con asa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67376B44	8	10	0,3	1

PORCELAIN  
**tribal**



Tribal Mood recalls the artistic craftsmanship of the typical African baskets, not only a functional element but also a furnishing one, where the colours evoke the warm savannah sunsets.

Tribal Mood richiamo l'artigianato artistico delle tipiche ceste africane, non solo elemento funzionale ma anche d'arredo, dove i colori evocano i caldi tramonti della savana.

PORCELAIN **TRIBAL**



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67350A02	20	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67350A05	28	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67350B02	20	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67350B05	28	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67350C02	20	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67350C05	28	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67350D05	28	4



**Soup plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67350-09	22	4



# PORCELAIN ancient wall



A highly contemporary interpretation that emphasizes the importance of "material" as a decorative element. The porcelain surfaces reproduce the unusual charm of worn plaster, typical of the reclaimed walls of industrial buildings. Very popular in reclaimed architecture, concrete is now a real star in interior design. With a distinct urban heart, without decoration but only the pure essence and roughness of the material it is inspired by. Ancient Wall adds an industrial-chic touch to the table, either through individual items or creative matches. Some articles, such as large gourmet plates and rectangular serving boards, can also inspire new ways of preparing and serving delicacies.

Un'interpretazione estremamente contemporanea che pone l'accento sull'importanza della "materia" come forma decorativa. Le superfici in porcellana riproducono il fascino inconsueto degli intonaci vissuti, tipico delle pareti recuperate di edifici industriali. Molto in voga nell'architettura di recupero, il calcestruzzo è oggi vero protagonista anche nell'arredo. Con un netto mordente urbano, senza ornamenti ma solo la pura essenza e la ruvidità del materiale al quale si ispira. Ancient Wall può aggiungere un tocco industrial-chic alla tavola, attraverso i singoli oggetti o con combinazioni creative d'impatto. Alcuni complementi, come gli ampi piatti gourmet e i taglieri rettangolari, possono inoltre ispirare nuovi modi di impiattare e servire prelibate preparazioni.

PORCELAIN **ANCIENT WALL**



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67373-02	20,0	4
67373-05	27,5	4
67373-07	32,0	4



**Flat plate organic**  
Piatto piano organico  
Teller flach organisch  
Assiette plate organique  
Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67373-08	31x26	4



**Pasta plate**  
Piatto pasta  
Pastateller  
Assiette pasta  
Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67373-12	27,0	4
67373-13	29,5	4



**Plate rectangular**  
Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67373-29	35x22	4



**Rectangular platter**  
Tagliere rettangolare  
Platte flach rechteckig  
Planche rectangulaire  
Fuente llana rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67373-35	33x21	4



**Dinnerware**

Stoneware

STONEWARE  
**black clay**

NEW



Its deep and porous surface evoke raw cast iron, yet its undulating shapes immediately soften its character: Black Clay is a tactile collection, both simple and bold. The line includes plates, bowls, casseroles, trays and uniquely shaped, iconic dishes. Every course – from the most tradition to the most unconventional – can find its perfect stage within these one-of-a-kind plates. The black hue makes each item especially suited for mix & match compositions, allowing for personalized presentation tailored to every style and need.

Il colore profondo e la superficie porosa ricordano la ghisa più grezza, ma le sue forme ne ammorbidiscono subito il carattere: Black Clay è una linea materica, tanto semplice quanto grintosa. La collezione include piatti, coppe, tegami, vassoi, e piatti da forme iconiche e inusuali. Ogni portata, dalla più tradizionale a quella più stravagante, può facilmente trovare il suo luogo ideale all'interno di questi piatti, unici nel loro genere. Il colore nero rende ogni elemento particolarmente aperto al mix & match, dando la possibilità di realizzare presentazioni personalizzate, secondo preferenze e necessità.



**Flat plate**

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67602-02	21,0	4
67602-01	26,0	4



**Soup plate**

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67602-82	21,2	5,8	1



**Bowl**

Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	dim. cm.	h.	U. Pack
67602-81	16,8x16,5	5	4



**Bowl**

Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67602-69	14,0	5,5	2
67602-70	16,0	7,5	2



**Soup bowl with handles**

Tazza brodo con maniglie  
Suppentasse mit Griffen  
Bol à soupe avec anses  
Bol/taza sopa con asas

art.	dim. cm.	h.	U. Pack
67602-24	20x17	5	2



**Bowl with handle**

Ciotola con maniglia  
Schüssel mit Griffen  
Bol avec anse  
Bol con asa

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67602-80	10,3	5	4



**Sauce plate**

Piattino salsa  
Dipschale  
Assiette à sauce  
Platillo salsa

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67602-78	9,0	2,5	6



**Salad bowl**

Insalatiera  
Schüssel  
Saladier  
Bol ensalada

art.	dim. cm.	h.	U. Pack
67602-68	22,8x17,5	9,5	1



**Appetizer plate**

Piatto antipasti  
Vorspeiseteller  
Assiette à hors-d'œuvre  
Plato para aperitivos

art.	dim. cm.	h.	U. Pack
67602-25	25,5x18	4	2



**Plate rectangular with handles**  
 Piatto rettangolare con manici  
 Platte rechteckig mit Griffen  
 Assiette rectangulaire avec anses  
 Plato rectangular con asas

art.	dim. cm.	h.	U. Pack
67602-00	22x13,5	5,5	2



**Plate rectangular**  
 Piatto rettangolare  
 Platte rechteckig  
 Assiette rectangulaire  
 Plato rectangular

art.	dim. cm.	h.	U. Pack
67602-29	35,5x18	1,3	4



# STONEWARE **sandie**

NEW



The distinctive character of Sandie collection lines in its contrast of textures, paired with clean, essential lines. A subtle grain and beige hue give each piece the appearance of being carved from sand, while the aqua green color and glossy inner finish evoke the sea within the plates themselves. Sandie is the ideal choice to inspire atmospheres shaped by texture and contrast. The line includes flat plates, bowls, and cups, making it perfectly suited to even the most elaborates menu.

Il segno distintivo della collezione Sandie risiede nella contrapposizione di texture, unite a linee pulite ed essenziali. Una leggera grana e il colore beige danno l'impressione che ogni pezzo sia stato scavato nella sabbia, mentre il colore verde acqua e la finitura lucida all'interno sembrano portare il mare all'interno dei piatti. Sandie si rivela ideale per dare vita a suggestioni fatte di consistenze e contrasti. La linea include piatti piani, coppe e tazze, così da potersi adattare alle offerte più articolate.



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67603B01	12,5	6
67603B02	16,0	6
67603B03	20,0	4
67603B04	26,5	4



**Soup plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67603B09	13,0	6
67603B10	16,0	4
67603B11	20,0	4
67603B12	26,5	2



**Mug with handle**  
 Mug con manico  
 Becher mit Henkel  
 Gobelet avec anse  
 Mug con asa

art.	Ø cm.	h.	lt.	U. Pack
67603B44	8,5	9,7	0,35	1



# STONEWARE **stonecraft**

NEW



**Stonecraft is all about uniqueness, character and personality, expressed through a design of irregular, tactile shapes that evoke natural stone in its rawest form. This collection is ideal for showcasing premium ingredients, offering a canvas plating that not only supports but enhances every element. It's a way to restore the spotlight to even the simplest preparations, giving them the place of honor they deserve. The collection's distinctiveness is further accentuated by the glossy finish of the plates, which adds refinement to their rugged surfaces.**

Stonecraft è unicità, carattere e personalità, grazie a un design, fatto di forme irregolari e materiche che ricordano la pietra allo stato naturale. Questa collezione è ideale per valorizzare le materie prime di pregio, regalando un contesto all'impattamento capace di accompagnare oltre che di esaltare ogni ingrediente. Un modo per donare di nuovo alle preparazioni più semplici il posto d'onore che meritano. L'unicità della collezione Stonecraft è ulteriormente valorizzata dalla finitura lucida dei piatti, che ne impreziosisce le superfici ruvide.



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67604-01	20,5	4
67604-02	27,5	4



**Bowl**  
 Ciotola  
 Schüssel  
 Bol  
 Cuenco

art.	dim. cm.	h.	U. Pack
67604-80	11,8x12,5	6,6	4



STONEWARE  
**eden**



The decorative richness of Eden comes to life from the untamed charm of an earthly paradise. Stoneware takes on new stylistic 'Jungle' facets, easily matchable with other collections.

Il fascino indisturbato di un paradiso terrestre, da qui prende vita la ricchezza decorativa di Eden. Il gres assume nuove sfaccettature stilistiche "Jungle", modulabili grazie alla possibilità di abbinare questi piatti con altre collezioni.



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67391-02	20	4



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67391-05	27,5	4



**Soup plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67391-09	22	4



STONEWARE

# Shade matt earth&sea



As in the porcelain collection, Shade, through a charming matt glaze finish, comes with the soft earthy tones, or the intense hues inspired by water.

Shade, come nella omonima collezione in porcellana, attraverso una affascinante finitura opaca del proprio smalto, si ripropone nelle morbide nuance della terra o nell'intensità delle sfumature rubate all'acqua.



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67383B02	20,0	4
67383B05	27,5	4
67383B07	32,0	4



**Soup plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67383B09	22	4

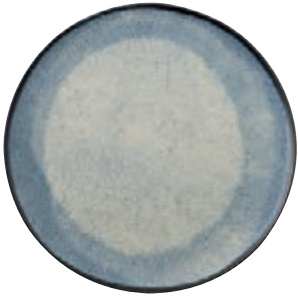


**Pasta plate**  
 Piatto pasta  
 Pastateller  
 Assiette pasta  
 Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67383B12	27,0	4
67383B13	29,5	4



STONEWARE **SHADE MATT EARTH&SEA**



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67383A02	20,0	4
67383A05	27,5	4
67383A07	32,0	4



**Soup plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67383A09	22	4



**Pasta plate**  
Piatto pasta  
Pastateller  
Assiette pasta  
Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67383A12	27,0	4
67383A13	29,5	4



STONEWARE  
**sunlight blue&red**



The sun draws soft rays of light on matt stoneware, a decorative motif that gets its nuances from the elements of nature, from earth to sky. The changes in blue and the warmth of terracotta tones are mixed with more neutral cream colour becoming an impressive canvas for every dish.

Il sole disegna morbidi raggi di luce sul gres opaco, un motivo decorativo che trae le sue nuance dagli elementi della natura, dalla terra al cielo. Le variazioni degli azzurri e il calore delle tonalità terracotta si mixano a quelle più neutre color crema per diventare cornici per ogni ricetta.

STONEWARE **SUNLIGHT BLUE&RED**



**Flat plate**

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67382A02	20,0	4
67382A05	27,5	4
67382A07	32,0	4



**Flat plate organic**

Piatto piano organico  
Teller flach organisch  
Assiette plate organique  
Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67382A08	31x26	4



**Soup plate**

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67382A09	22	4



**Pasta plate**

Piatto pasta  
Pastateller  
Assiette pasta  
Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67382A12	27,0	4
67382A13	29,5	4



**Plate rectangular**

Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67382A29	35x22	4



**Saucer organic**

Piattino organico  
Untertasse organisch  
Soucoupe organique  
Platillo orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67382A17	13,5x11	4



**Coffee cup**

Tazza caffè  
Obertasse  
Tasse à café  
Taza café

art.	Ø cm.	h.	ml.	U. Pack
67382-40	6,5	5	100	4





**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67382B02	20,0	4
67382B05	27,5	4
67382B07	32,0	4



**Flat plate organic**  
 Piatto piano organico  
 Teller flach organisch  
 Assiette plate organique  
 Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67382B08	31x26	4



**Soup plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67382B09	22	4



**Pasta plate**  
 Piatto pasta  
 Pastateller  
 Assiette pasta  
 Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67382B12	27,0	4
67382B13	29,5	4



**Plate rectangular**  
 Piatto rettangolare  
 Platte rechteckig  
 Assiette rectangulaire  
 Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67382B29	35x22	4



**Saucer organic**  
 Piattino organico  
 Untertasse organisch  
 Soucoupe organique  
 Platillo orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67382B17	13,5x11	4



**Coffee cup**  
 Tazza caffè  
 Obertasse  
 Tasse à café  
 Taza café

art.	Ø cm.	h.	ml.	U. Pack
67382-40	6,5	5	100	4



STONEWARE  
**onyx**



The absolute blackness and ridges of the stoneware surface evoke the of volcanic gemstones. Onyx brings to the table the energy and charm of an essential nature, and plays on pure, simple yet refined harmonies.

Il nero assoluto e le increspature della superficie rimandano alla pietra di origine vulcanica. Onyx porta in tavola la forza e la suggestione di una natura essenziale giocando su equilibri puri e semplici, ma allo stesso tempo sofisticati ed eleganti.



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67381-02	20,0	4
67381-05	27,5	4



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67381-07	32	4



**Flat plate organic**  
 Piatto piano organico  
 Teller flach organisch  
 Assiette plate organique  
 Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67381-08	31x26	4



**Soup plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67381-09	22	4



**Pasta plate**  
 Piatto pasta  
 Pastateller  
 Assiette pasta  
 Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67381-12	27,0	4
67381-13	29,5	4



**Plate rectangular**  
 Piatto rettangolare  
 Platte rechteckig  
 Assiette rectangulaire  
 Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67381-29	35x22	4



**Rectangular platter**  
 Tagliere rettangolare  
 Platte flach rechteckig  
 Planche rectangulaire  
 Fuente llana rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67381-35	33x21	4



**Saucer organic**  
 Piattino organico  
 Untertasse organisch  
 Soucoupe organique  
 Platillo orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67381-17	13,5x11	4



**Coffee cup**  
 Tazza caffè  
 Obertasse  
 Tasse à café  
 Taza café

art.	Ø cm.	h.	ml.	U. Pack
67381-40	6,5	5	100	4

STONEWARE

# galaxy venus&neptune



Clear references to the universe, to the colours and imaginary surfaces of the planets. The pattern is designed through concentric circles, mottling and chromatic contrasts which give depth and three-dimensional, iridescent effects to perfect matt surfaces.

Chiari riferimenti all'universo, ai colori e alle superfici immaginarie dei pianeti. Il decoro si configura attraverso cerchi concentrici, screziature e contrasti cromatici che sembrano dare profondità ed effetti tridimensionali e cangianti, a superfici opache perfette.



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67384A02	20	4
67384A05	27,5	4



**Flat plate**  
 Piatto piano  
 Teller flach  
 Assiette plate  
 Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67384A07	32	4



**Flat plate organic**  
 Piatto piano organico  
 Teller flach organisch  
 Assiette plate organique  
 Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67384A08	31x26	4



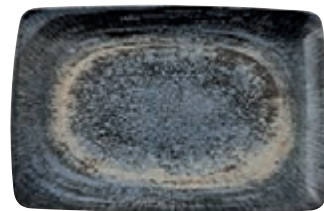
**Soup plate**  
 Piatto fondo  
 Teller tief  
 Assiette creuse  
 Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67384A09	22	4



**Pasta plate**  
 Piatto pasta  
 Pastateller  
 Assiette pasta  
 Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67384A12	27	4
67384A13	29,5	4



**Plate rectangular**  
 Piatto rettangolare  
 Platte rechteckig  
 Assiette rectangulaire  
 Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67384A29	35x22	4



**Flat plate**

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67384B02	20	4
67384B05	27,5	4



**Flat plate**

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67384B07	32	4



**Flat plate organic**

Piatto piano organico  
Teller flach organisch  
Assiette plate organique  
Plato llano orgánico

art.	dim. cm.	U. Pack
67384B08	31x26	4



**Soup plate**

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67384B09	22	4



**Pasta plate**

Piatto pasta  
Pastateller  
Assiette pasta  
Plato pasta

art.	Ø cm.	U. Pack
67384B12	27	4
67384B13	29,5	4



**Plate rectangular**

Piatto rettangolare  
Platte rechteckig  
Assiette rectangulaire  
Plato rectangular

art.	dim. cm.	U. Pack
67384B29	35x22	4

# STONEWARE

## shade thierra



The comfortable sense of the table and the people convened around it, is perfectly represented from the gentle nuances of Thierra, the new Arthur Krupp set that remind to the earth's warmth and to the simply things. This set fits perfectly in different situations, valorizing the everyday mise-en-place or for welcoming own guests with coziness and authenticity.

Il senso confortevole della tavola e delle persone riunite attorno ad essa è rappresentato perfettamente dalle nuance delicate di Thierra, il nuovo servizio Arthur Krupp che rimanda al calore della terra e delle cose semplici. Questo servizio si adatta in maniera ottimale a diverse situazioni, dando valore alla mise en place di tutti i giorni o per accogliere con intimità e autenticità i propri ospiti.



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67379-02	20,5	4
67379-04	25	4



**Deep plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67379-10	21	4



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67379-22	13	5	4
67379-23	17	5	4

# STONEWARE

## ocean denim



Sophisticate, but at the same time contemporary, Ocean Denim set is the right meeting from elegance and actuality. The nuances that inspired the naming are the deep blue and green, cold and intense colours that are the bearers of a sophisticated elegance, in which the plate become a contrast to its content due to the rough surfaces like denim, textured and deep like the ocean. The service is complete with a flat plate, soup plate and bowls, to suit different style of cuisine, even the most exotic and fusion ones.

Sofisticato ma allo stesso tempo contemporaneo, il servizio Ocean Denim è il giusto incontro tra raffinatezza e attualità. I toni che ne hanno ispirato il nome sono quelli del blu e del verde profondo, colori freddi e intensi che si fanno portatori di un'eleganza sofisticata, nella quale il piatto diventa in contrasto con il suo contenuto per via delle superfici ruvide come il denim, tramate e profonde come l'oceano. Il servizio è completo di piatto piano, piatti fondi e coppe, per adattarsi a diversi stili di cucina, anche quelli più esotici e fusion.



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67380-02	20,5	4
67380-04	25	4



**Deep plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67380-10	21	4



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.	U. Pack
67380-22	13	5	4
67380-23	17	5	4

# STONEWARE mediterraneum



This collection finds the inspiration on the antique decorative tradition of majolica. **Mediterraneum** plays on designs that recall the sinuous handmade stoneware plate's lines, evolving from the comfort blue nuances with a light and hot brown shade. The style of the design is expertly imprinted on a gloss surfaces, valuing slightly raised textures, emphasizing concentric ornament. The décor is different on each piece of the collection, creating a real journey that brings guests around the table, leading them to dream among flavors and nuances.

Una collezione che trova ispirazione nell'antica tradizione decorativa delle maioliche. **Mediterraneum** gioca su disegni che richiamano le linee sinuose dei piatti in ceramica fatti a mano, evolvendosi sui toni rassicuranti del blu, accompagnato a leggere e calde sfumature marroni. I disegni sono sapientemente impressi su superfici lucide che ne valorizzano le trame lievemente in rilievo, enfatizzando il design concentrico di ogni decoro. Quest'ultimo si differenzia su ciascun pezzo della collezione, dando vita a un vero e proprio viaggio che accompagna gli ospiti in tavola, portandoli a sognare tra sapori e sfumature.



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67355-02	20	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67355-05	27,5	4



**Deep plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67355-09	22,0	4

# STONEWARE

## golden ray



Gold and yellow rays irradiate from the center to the plate's edges characterising the neutrality of the matt surfaces of every collection's pieces. This relief permits a sensorial experience from the intensity of the colours to the tridimensional décor for exploring its every particularity. Golden Ray collection is perfect both for everyone wants bring light and suggestions to the table and for everyone desires valuing own kitchen's creations, focusing the attention on an impactful presentation.

Raggi nelle nuance del giallo e dell'oro si irradiano dal centro verso i bordi dei piatti, caratterizzando la neutralità delle superfici opache di ogni pezzo della collezione. Questo rilievo permette un'esperienza sensoriale che dall'intensità dei colori, passa alla tridimensionalità del decoro per esplorare le sue particolarità. La collezione Golden Ray si presta così perfettamente a coloro che vogliono portare luce e suggestioni sulla propria tavola, ma anche a tutti coloro che desiderano valorizzare le proprie creazioni in cucina, focalizzando l'attenzione su una presentazione d'impatto.



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67356-01	14	4
67356-02	20	4



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette plate  
Plato llano

art.	Ø cm.	U. Pack
67356-05	27,5	4
67356-06	32,0	4



**Deep plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	U. Pack
67356-09	22	4

**Dinnerware**

Melamine

# FINE MELAMINE mosaic



**An immortal decoration that is inspired by immersion in clear waters with multiple shades. From blue to emerald green to turquoise tones; a crystalline atmosphere of the ocean. Ideal for poolside catering, to present light meals indoors and outdoors. Matt finish, clean, linear and stackable design but also impactful and resistant, allowing to create spectacular presentations.**

Una decorazione immortale che si ispira all'immersione in acque limpide dalle molteplici sfumature. Dal blu al verde smeraldo ai toni turchesi; un'atmosfera cristallina dell'oceano. Ideale per la ristorazione a bordo piscina, per presentare pasti leggeri all'interno e all'esterno. Finitura opaca, design pulito, lineare e impilabile ma anche di impatto e resistenti, permettendo di realizzare mise en place scenografiche.

## FINE MELAMINE MOSAIC



### Flat plate

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette Plate  
Plato llano

art.	Ø cm.
68106-05	15,3
68106-06	20,0
68106-07	25,5
68106-08	28,0



### Deep plate

Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette Creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	h. cm.
68106-10	21,5	5,5



### Flat plate

Piatto piano  
Teller flach  
Assiette Plate  
Plato llano

art.	Ø cm.
68106B05	15,3
68106B06	20,0
68106B07	25,5
68106B08	28,0



### Plate

Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.	fits/per
68106-01	14,0	1,8	68106-81
68106-02	18,0	1,8	-
68106-03	21,5	1,8	68106-82
68106-04	28,5	1,8	-



### Bowl

Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h. cm.	ml.
68106-83	9,0	3	150
68106-80	11,4	5	240
68106-81	14,0	7	530
68106-82	21,5	10	2000



### Oval plate

Piatto ovale  
Teller oval  
Assiette ovale  
Plato ovalado

art.	dim. cm.	h. cm.
68106-29	17,6x10,8	1,8
68106-30	26,5x10,8	1,8
68106-31	32,5x13,25	1,8



### Rectangular tray

Vassoio rettangolare  
Rechteckiges Tablett  
Plateau rectangulaire  
Bandeja rectangular

art.	dim. cm.	h. cm.
68106-32	34,2x23,2	2



### Square plate

Piatto quadro  
Quadratische Platte  
Assiette  
Plato

art.	dim. cm.	h. cm.
68106Q01	17,5x17,5	1,3
68106Q02	22,5x22,5	1,4
68106Q03	28x28	1,4

FINE MELAMINE  
**mosaic II**



An elegant mosaic effect with multicolored tiles combined in an abstract way, enlivening any table by giving it a lively touch and creating the perfect atmosphere for a dining experience. Ideal for poolside catering, to present light meals indoors and outdoors. Linear and stackable design, matte finish.

Un'elegante effetto mosaico le cui tessere multicolori combinate in modo astratto, ravvivano qualsiasi tavola donandole brio e creando la perfetta atmosfera per un'esperienza culinaria. Ideale per la ristorazione a bordo piscina, per presentare pasti leggeri all'interno e all'esterno. Design lineare e impilabile, finitura opaca.

## FINE MELAMINE MOSAIC II



**Flat plate**  
Piatto piano  
Teller flach  
Assiette Plate  
Plato llano

art.	Ø cm.
68107-05	15,3
68107-06	20,0
68107-07	25,5
68107-08	28,0



**Deep plate**  
Piatto fondo  
Teller tief  
Assiette Creuse  
Plato hondo

art.	Ø cm.	h. cm.
68107-10	21,5	5,5



**Plate**  
Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.	fits/per
68107-01	14,0	1,8	68107-81
68107-02	18,0	1,8	-
68107-03	21,5	1,8	68107-82
68107-09	25,0	1,8	-
68107-04	28,5	1,8	-



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h. cm.	ml.
68107-83	9,0	3	150



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h. cm.	ml.
68107-80	11,4	5	240
68107-81	14,0	7	530
68107-82	21,5	10	2000



**Oval plate**  
Piatto ovale  
Teller oval  
Assiette ovale  
Plato ovalado

art.	dim. cm.	h. cm.
68107-29	17,6x10,8	1,8
68107-30	26,5x10,8	1,8
68107-31	32,5x13,25	1,8



FINE MELAMINE  
**gourmet two-tone**



**Black and white: the winning chromatic combination in a two-tone mini collection with a glossy finish. A mix of style truly extraordinary.**

**Bianco e nero: il binomio cromatico vincente in una mini collezione bicolore dalla finitura lucida. Un mix di stile veramente straordinario.**

FINE MELAMINE **GOURMET TWO-TONE**



**Bowl**

Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h. cm.
68108W01	11	5
68108W02	16	7



**Plate**

Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.
68108W03	19	2
68108W04	24	3



**Bowl**

Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h. cm.
68108B01	11	5
68108B02	16	7



**Plate**

Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.
68108B03	19	2
68108B04	24	3



FINE MELAMINE  
**gourmet matt**



**Black and white an ever-current contrast, iconic. Two extreme colors but in perfect balance with each other. Matt finish, a “basic” line, anything but ordinary. Simple and versatile in design, these dishes serve as an ideal backdrop for any menu. From simple lunches to gastronomically inspired dinners, the possibilities are practically endless. Chic and delightfully inspiring to create elegant presentations day after day.**

Bianco e nero un contrasto sempre attuale, iconico. Due colori estremi ma in perfetto equilibrio tra loro. Finitura opaca, una linea “basic”, tutt’altro che ordinaria. Semplici e versatili per design, questi piatti servono come sfondo ideale per qualsiasi menu. Dai pranzi sobri alle cene di ispirazione gastronomica, le possibilità sono praticamente infinite. Chic e deliziosamente stimolanti per creare eleganti presentazioni giorno dopo giorno.



**Plate**  
Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.
68109W01	20	3



**Plate**  
Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.
68109W02	24	3



**Plate**  
Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.
68109W03	28	3



**Oval plate**  
Piatto ovale  
Teller oval  
Assiette ovale  
Plato ovalado

art.	dim. cm.	h. cm.
68109W04	16,5x8,5	3



**Oval plate**  
Piatto ovale  
Teller oval  
Assiette ovale  
Plato ovalado

art.	dim. cm.	h. cm.
68109W05	30x10	3



**Oval plate**  
Piatto ovale  
Teller oval  
Assiette ovale  
Plato ovalado

art.	dim. cm.	h. cm.
68109W06	40x10	3



**Small bowl**  
Ciotolina  
Kleine Schüssel  
Petit bol  
Cuenco pequeño

art.	Ø cm.	h. cm.	ml.
68109W07	5-10	4,5	70



**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	h. cm.
68109-07	6,5	4,5



**Small bowl**  
Ciotolina  
Kleine Schüssel  
Petit bol  
Cuenco pequeño

art.	Ø cm.	h. cm.	ml.
68109B07	5-10	4,5	70



**Plate**  
Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.
68109B01	20	3



**Plate**  
Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.
68109B02	24	3



**Plate**  
Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.
68109B03	28	3



**Oval plate**  
Piatto ovale  
Teller oval  
Assiette ovale  
Plato ovalado

art.	dim. cm.	h. cm.
68109B04	16,5x8,5	3



**Oval plate**  
Piatto ovale  
Teller oval  
Assiette ovale  
Plato ovalado

art.	dim. cm.	h. cm.
68109B05	30x10	3



**Oval plate**  
Piatto ovale  
Teller oval  
Assiette ovale  
Plato ovalado

art.	dim. cm.	h. cm.
68109B06	40x10	3

FINE MELAMINE  
**thara**



**An Asian Fusion mood. For those who love exotic cuisines, especially oriental ones, a mix of bowls and plates for the presentation of dishes belonging to different culinary traditions but each other close, for example Japanese, Chinese, Vietnamese and Thai.**

**Un mood Asian Fusion. Per chi ama le cucine esotiche, soprattutto quelle orientali, un mix di vasellame per la presentazione di piatti appartenenti a differenti tradizioni culinarie considerate vicine, ad esempio giapponese, cinese, vietnamita e thailandese.**

FINE MELAMINE THARA



**Rice bowl**  
Coppa riso  
Reistasse  
Bol à riz  
Copa arroz

art.	Ø cm.	h. cm.	lt.	col.
44463-11	11	7	0,3	●



**Tray**  
Vassoio  
Platte  
Plateau  
Placa

art.	dim. cm.	col.
44464-23	23,5x7,5x2	●



**Tray**  
Vassoio  
Platte  
Plateau  
Placa

art.	dim. cm.	col.
44465-24	24,5x6,5x1,5	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	Ø cm.	h. cm.	col.
44452-31	31	8,5	○
44452B31	31	8,5	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	col.
44453-14	14,5x12x5,5	○
44453B14	14,5x12x5,5	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	Ø cm.	h. cm.	col.
44454-11	11,5	4	○
44454B11	11,5	4	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	col.
44455-09	9x7x2,5	○
44455B09	9x7x2,5	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	col.
44456-14	14x9x2,5	○
44456B14	14x9x2,5	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	col.
44457-32	32,5x14x4	○
44457B32	32,5x14x4	●



**Tray**  
Vassoio  
Platte  
Plateau  
Placa

art.	dim. cm.	col.
44461-20	18,5x18,5x4,5	○
44461B20	18,5x18,5x4,5	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	col.
44450-21	21x21x11	○
44450B21	21x21x11	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	col.
44450-12	12x12x4	○
44450B12	12x12x4	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	col.
44450-17	17,5x17,5x7	○
44450B17	17,5x17,5x7	●



**Tray**  
Vassoio  
Platte  
Plateau  
Placa

art.	dim. cm.	col.
44451-22	22x12x3	○
44451B22	22x12x3	●



**Tray**  
Vassoio  
Platte  
Plateau  
Placa

art.	dim. cm.	col.
44462-25	25x25x5,5	○
44462B25	25x25x5,5	●



**Dish**  
Piatto  
Teller  
Assiette  
Plato

art.	Ø cm.	h. cm.	col.
44459-28	28	3	○
44459B28	28	3	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	h. cm.	col.
44450-11	11x10	3	○
44450B11	11x10	3	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	h. cm.	col.
44450-13	13x11	3,5	○
44450B13	13x11	3,5	●



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	col.
44450-15	17,5x15,5x5,5	○
44450B15	17,5x15,5x5,5	●



**Tray**  
Vassoio  
Platte  
Plateau  
Placa

art.	dim. cm.	col.
44450-23	22x23,5x5,5	○
44450B23	22x23,5x5,5	●



FINE MELAMINE  
**easy black & white**



Practical and functional in black and white colors. Serving and display trays, ideal for the presentation of sushi, desserts, appetizers for buffets. Essential and modern design. The perfect platform for culinary creations.

Pratici e funzionali nei colori bianco e nero. Vassoi da portata ed esposizione piatti, ideali per la presentazione di sushi, dessert, stuzzichini per i buffet. Design essenziale e moderno. La piattaforma perfetta per creazioni culinarie.



**Square bowl**

Ciotola quadra  
Schüssel, quadratisch  
Bol carré  
Bol cuadrado

art.	dim. cm.	col.
44847B09	9x9x4	●
44847B13	12,5x12,5x6,5	●
44847B20	19x19x9	●
44847-09	9x9x4	○
44847-13	12,5x12,5x6,5	○
44847-20	19x19x9	○



**Round bowl**

Ciotola tonda  
Schüssel, rund  
Bol ronde  
Bol redondo

art.	Ø cm.	h. cm.	col.
44846B05	5,5	4,0	●
44846B09	9,0	4,5	●
44846B13	13,0	6,5	●
44846-05	5,5	4,0	○
44846-09	9,0	4,5	○
44846-13	13,0	6,5	○



**Party plate**

Piattino fingerfood  
Fingerfood-Teller  
Petit assiette  
Platillo

art.	dim. cm.	col.
44844-01	9,5x9,5x1,5	○
44844B01	9,5x9,5x1,5	●





**Tray**

Vassoio  
Tablett  
Plateau  
Bandeja

art.	GN	dim. cm.	col.
44843-11	1/1	53x32,5	○
44843-12	1/2	32,5x26,5	○
44843-24	2/4	53x16,2	○
44843-13	1/3	32,5x17,5	○
44843-14	1/4	26,5x16,2	○



**Round dish**

Piatto tondo  
Platte, rund  
Plat rond  
Bandeja redonda

art.	Ø cm.	col.
44845-30	30	○
44845-41	41	○
44845-51	51	○



**Sushi tray**

Vassoio sushi  
Sushiplatte  
Plateau sushi  
Bandeja sushi

art.	dim. cm.	col.
44842-31	31x10,5	○
44842-35	35,5x18	○
44842-30	30x21	○
44842-53	53x18	○



**Sushi tray**

Vassoio sushi  
Sushiplatte  
Plateau sushi  
Bandeja sushi

art.	dim. cm.	col.
44842B31	31x10,5	●
44842B53	53x18	●



**Tray**

Vassoio  
Tablett  
Plateau  
Bandeja

art.	GN	dim. cm.	col.
44843B11	1/1	53x32,5	●
44843B12	1/2	32,5x26,5	●
44843B24	2/4	53x16,2	●
44843B13	1/3	32,5x17,5	●
44843B14	1/4	26,5x16,2	●



**Tray, square**

Vassoio quadro  
Tablett, quadratisch  
Plateau carré  
Bandeja, cuadrada

art.	dim. cm.	col.
44841-18	18x18	○
44841-21	21x21	○
44841-26	26,5x26,5	○
44841-37	37x37	○
44841-51	51x51	○



**Tray, square**

Vassoio quadro  
Tablett, quadratisch  
Plateau carré  
Bandeja, cuadrada

art.	dim. cm.	col.
44841B51	51x51	●



**Party spoon**

Cucchiaio finger-food  
Finger-food-Löffel  
Cuiller  
Cucharita

art.	dim. cm.	col.
44850-13	13,5x4,5	○



**Party spoon**

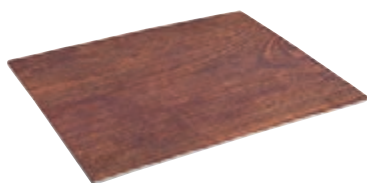
Cucchiaio finger-food  
Finger-food-Löffel  
Cuiller  
Cucharita

art.	dim. cm.	col.
44850B13	13,5x4,5	●



At first glance, these serving trays look like real wood. Not only perfect for indoor dining but outdoor as well. Ideal for displaying all types appetizers and or to serve entrées, hors d'oeuvres or desserts.

A prima vista, questi vassoi sembrano vero legno. Non solo perfetti per interni ma anche all'aperto. Ideali per esporre aperitivi di ogni tipo e per servire antipasti o dessert.



#### Rectangular platter

Vassoio rettangolare  
Tablett, Rechteckig  
Plateau rectangulaire  
Bandeja rectangular

art.	GN	dim. cm.
44473-31	1/1	53x32,5x0,8
44473-32	1/2	32,5x26,5x0,8
44473-34	1/4	26x16x0,8
44473-33	1/3	32,5x17,5x0,8



#### Round platter

Vassoio rotondo  
Tablett, Rund  
Plateau rond  
Bandeja redonda

art.	Ø cm.	h. cm.
44473-02	33	0,8
44473-03	43	0,8



#### Round platter with handle

Vassoio rotondo con manico  
Tablett, Rund mit Griff  
Plateau rond avec manche  
Bandeja redonda con mango

art.	Ø cm.	h. cm.
44473-05	38	1,5



#### Rectangular platter with handle

Vassoio rettangolare con manico  
Tablett Rechteckig mit Griff  
Plateau rectangulaire avec manche  
Bandeja rectangular con mango

art.	dim. cm.
44473-07	53x20x1,5



#### Rectangular platter with handle

Vassoio rettangolare con manico  
Tablett Rechteckig mit Griff  
Plateau rectangulaire avec manche  
Bandeja rectangular con mango

art.	dim. cm.
44473-08	61x20x1,5



**Serving board**

Tagliere  
Servier-Brett  
Planche  
Tabla

art.	Ø cm.	h. cm.
44470-30	30	1
44470-40	40	1



**Platter**

Plancia  
Tablett  
Plateau  
Bandeja

art.	GN	dim. cm.
44470-11	1/1	53,0x32,5x1
44470-24	2/4	53,0x16,2x1
44470-12	1/2	32,5x26,5x1
44470-13	1/3	32,5x17,5x1
44470-14	1/4	26,5x16,5x1



**Platter**

Plancia  
Tablett  
Plateau  
Bandeja

art.	dim. cm.
44470-73	20x10x2
44470-74	30x10x2
44470-75	30x15x2



**Bowl**

Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Bol Ensalada

art.	dim. cm.	lt.
44470-03	19x19x9	1,5
44470-04	25x25x12	3,8

# Tabletop

Tavola





# MILLS macine



Arthur Krupp mills are born from the collaboration of Arcturus with experts in seasoning for over 25 years. All products are designed and manufactured with commitment to flavor backed up with the best attention to the quality of products and performance of the mechanisms. Whether it is salt or pepper, often a few grains have the power to enrich and bloom the soul of a dish. The range is enriched with new colors, models and materials.

Le macine Arthur Krupp nascono dalla collaborazione di Arcturus con professionisti del gusto con un'esperienza di oltre 25 anni. Tutti i prodotti sono progettati e realizzati con l'impegno per il sapore supportato dalla massima attenzione per la qualità dei prodotti e alle prestazioni dei meccanismi. Sale e pepe sono gli ingredienti base per arricchire i nostri piatti. Grazie alle macine possiamo tritarli quando ci servono assicurandoci così che conservino freschezza e aroma. La gamma si arricchisce di nuovi colori, modelli e materiali.

MILLS **MACINE**



AY

**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69041P12	11,5
69041P16	16,0
69041P20	20,5

**Shiny red.** – Rosso lucido.



AY

**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69041S12	11,5
69041S16	16,0
69041S20	20,5

**Shiny red.** – Rosso lucido.



AY

**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69042P12	11,5
69042P16	16,0
69042P20	20,5

**Shiny black.** – Nero lucido.



AY

**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69042S12	11,5
69042S16	16,0
69042S20	20,5

**Shiny black.** – Nero lucido.



ABS

**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69044P12	11,5
69044P16	16,0
69044P20	20,5

**Matte grey.** – Grigio opaco.



ABS

**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69044S12	11,5
69044S16	16,0
69044S20	20,5

**Matte grey.** – Grigio opaco.



ABS

**Pepper mill**

Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69043P12	11,5
69043P16	16,0
69043P20	20,5

**Matte black.** – Nero opaco.



ABS

**Salt mill**

Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69043S12	11,5
69043S16	16,0
69043S20	20,5

**Matte black.** – Nero opaco.



**SPECIAL MILLS -  
TOP GRINDING WITH GRIND SELECT FUNCTION**



**TOP GRINDING MILLS - Stainless Steel with acrylic spice chamber. The mechanism is located in the upper part to leave countertops free of residue, no mess. They also feature a grind select function with 5 settings for pepper and 3 for salt allowing quick and accurate changes from fine to coarse grinds. Select a fine grind for a big punch in sauces or soups or effortlessly switch to a more coarse grind for a more subtle but longer lasting taste, great for salads or steaks. As all Arthur Krupp mills they feature sharp ceramic mechanisms in the salt mill and carbon steel mechanism in the pepper mill.**

**MACINE INVERSA - Acciaio inox con serbatoio spezie in acrilico. Il meccanismo è collocato nella parte superiore. I piani di lavoro saranno sempre puliti, privi di residui di macinatura. Sono inoltre dotate di una funzione di preselezione della grana di macinatura con 5 impostazioni per il pepe e 3 per il sale che consentono cambi rapidi e precisi dalla grana fine a quella grossolana. Selezionate una macinatura fine per salse o zuppe per passare rapidamente senza fatica a una macinatura più grossolana per un gusto più deciso e persistente, ottimo per insalate o carne. Come tutte le macine Arthur Krupp, sono dotate di meccanismo in ceramica per il sale e in acciaio al carbonio per il pepe.**



**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69033P18	18

**Black gun.**

AY  
SS



**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69033S18	18

**Silver.**

AY  
SS



SPECIAL MILLS - 2-IN-1 SALT & PEPPER



**2-IN-1 MILL - Stainless Steel with acrylic spice chamber to show when it needs a refill. Adjustable grind mechanisms to change coarseness of the salt or pepper. Ceramic grinding mechanism for both salt & pepper chamber. This dual mill boasts a compact design which is ideal for those with limited storage and living space. Extremely easy to operate by turning the mill clockwise for pepper and anticlockwise for salt.**

2-IN-1 - Acciaio inox con serbatoio spezie in acrilico per visualizzare quando è necessaria la ricarica. Macinatura regolabile per modificare la grana del sale o del pepe da fine a più grossolana. Meccanismi in ceramica. Questa doppia macina vanta un design compatto, ideale per chi ha poco spazio in cucina e sui tavoli. Estremamente facile da usare, ruotare in senso orario per il pepe e in senso antiorario per il sale.

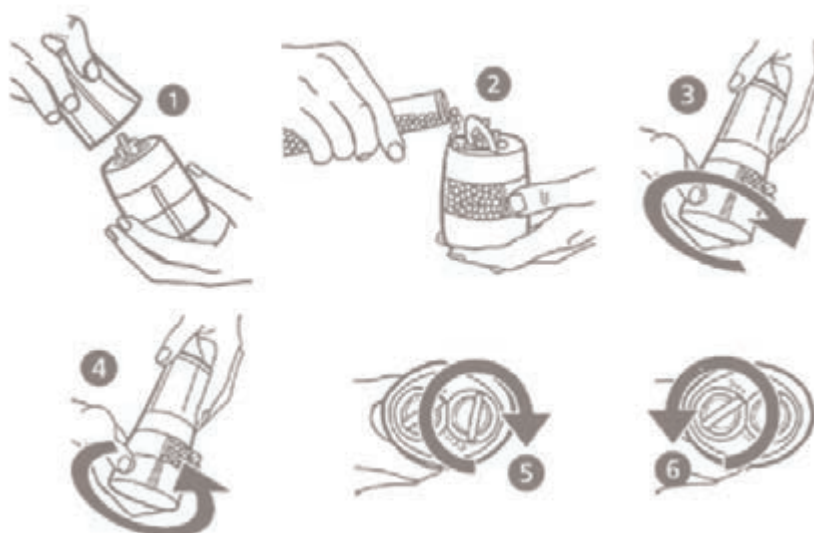


**Salt & pepper mill**  
Macinasale & pepe  
Salz u. Pfeffermühle  
Moulin à sel et poivre  
Molinillo sal y pimienta

art.	h. cm.
69034-14	14

**Silver.**

AY  
SS





DUO SALT & PEPPER MILL



**DUO salt & pepper mill**  
 DUO macinapepe & sale  
 DUO Salz u. Pfeffermühle  
 DUO Moulin à sel et poivre  
 DUO Molinillo sal y pimienta

art.	h. cm.
69003-02	17



## MILLS MACINE



**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69011P12	11,5
69011P16	16,0
69011P20	20,0
69011P32	32,0

**Black vintage.** – Nero vintage.



**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69011S12	11,5
69011S16	16,0
69011S20	20,0
69011S32	32,0

**Black vintage.** – Nero vintage.



**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69014P12	11,5
69014P16	16,0
69014P20	20,5
69014P32	32,0

**Natural light.** – Naturale chiaro.



**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69014S12	11,5
69014S16	16,0
69014S20	20,5
69014S32	32,0

**Natural light.** – Naturale chiaro.



**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69013P12	11,5
69013P16	16,0
69013P20	20,5
69013P32	32,0

**Matte finish white.** – Bianco opaco.



**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69013S12	11,5
69013S16	16,0
69013S20	20,5
69013S32	32,0

**Matte finish white.** – Bianco opaco.





## MILLS MACINE



**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69001P12	11,5
69001P16	16,0
69001P20	20,0
69001P32	32,0



AY

**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69001S12	11,5
69001S16	16,0
69001S20	20,0
69001S32	32,0

AY





AY

**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69002P14	14
69002P19	19



AY

**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69002S14	14
69002S19	19



AY

SS

**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69005P13	13



AY

SS

**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69005S13	13



AY

SS

**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69006P13	13



AY

SS

**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69006S13	13

## MILLS **MACINE**



**Pepper mill**  
Macinapepe  
Pfeffermühle  
Moulin à poivre  
Molinillo pimienta

art.	h. cm.
69020P10	10
69021P10	10
69022P10	10

**Gloss finish.** – Finitura lucida.

**AY**  
**SS**



**Salt mill**  
Macinasale  
Salzmühle  
Moulin à sel  
Molinillo sal

art.	h. cm.
69020S10	10
69021S10	10
69022S10	10

**Gloss finish.** – Finitura lucida.

**AY**  
**SS**





**Chili grinder**

Macinapeperoncino  
Paprikamühle  
Moulin à piment  
Molinillo chile

art.	h. cm.
69030-13	13



AY

**Nutmeg mill**

Macina noce moscata  
Muskatmühle  
Moulin à mouscade  
Molinillo nuez moscada

art.	h. cm.
69032-09	9,5

AY



# serving boards

NEW



**A new selection of serving boards by Arthur Krupp, designed to bring moments of sharing to the table. Arthur Krupp expands its range with eight new serving boards, designed to be brought directly to the table and encourage moments of sharing. A new style of presentation- elegant and contemporary.**

Da Arthur Krupp una nuova selezione di taglieri da portata, per servire in tavola un momento di condivisione. Arthur Krupp implementa la sua offerta con otto nuovi taglieri pensati per essere presentati direttamente in tavola, promuovendo attimi di condivisione. Una nuova modalità di presentazione, elegante e contemporanea.



**Rectangular serving board**  
 Tagliere da portata rettangolare  
 Rechteckiges Servierbrett  
 Plateau de service rectangulaire  
 Tabla para servir rectangular

art.	dim. cm.	h. cm.	U. Pack
69101-35	35x20	2,5	1

**Teak wood** – Legno Teak



**Rectangular serving board**  
 Tagliere da portata rettangolare  
 Rechteckiges Servierbrett  
 Plateau de service rectangulaire  
 Tabla para servir rectangular

art.	dim. cm.	h. cm.	U. Pack
69102-46	46x20	2,5	1

**Teak wood** – Legno Teak



## SERVING BOARD



### Serving board

Tagliere da portata

Servierbretter

Plateau de service

Tabla para servir

art.	dim. cm.	h. cm.	U. Pack
69104-28	28x28	2	4

**Teak wood** – Legno Teak





**Round serving board**

Tagliere da portata rotondo

Rundes Servierbrett

Plateau de service rond

Tabla para servir redonda

art.	dim. cm.	h. cm.	U. Pack
69105-32	32	3	1

**Teak wood** – Legno Teak



## SERVING BOARD



### Leaf-shaped serving board

Tagliere da portata foglia

Servierbrett in Blattform

Plateau de service feuille

Tabla para servir hoja

art.	dim. cm.	h. cm.	U. Pack
69108-48	47,8x25	2,2	1

**Acacia wood** – Legno acacia



# placemats

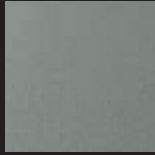


Placemats are a key element in the presentation of a restaurant, helping to create a unique experience for customers both indoors and outdoors. They contribute to an elegant atmosphere, offering a neat and clean presentation of the tables. Easy to clean and maintain: a simple wipe with a sponge is enough to remove stains or food residues, allowing staff to save time and resources when maintaining table linens. They are also easy to stack and store when not in use, saving space. Environmental sustainability: by choosing placemats, you help reduce environmental impact, saving CO2 and water.

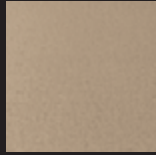
Le tovagliette americane sono un elemento fondamentale nella presentazione del ristorante e nel creare un'esperienza unica per i clienti, sia all'interno che all'esterno. Contribuiscono a creare un'atmosfera elegante, offrendo una presentazione ordinata e pulita dei tavoli. Facili da pulire e mantenere: basta una semplice passata con una spugna per rimuovere macchie o residui di cibo, permettendo al personale di risparmiare tempo e risorse nella manutenzione della biancheria da tavola. Sono inoltre facili da impilare e riporre quando non vengono utilizzate, risparmiando spazio. Sostenibilità ambientale: scegliendo le tovagliette americane, aiuti a ridurre l'impatto ambientale, risparmiando CO2 e acqua.



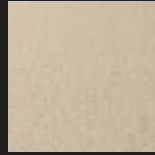
WHITE SILVER



SLATE GRAY

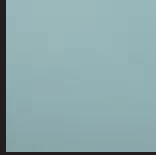


LIGHT BROWN

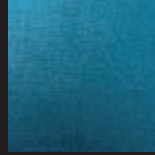


BEIGE

## PEAR



LIGHT

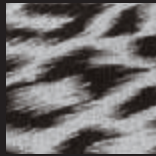


PEARL

## BLUE



GOLD



SILVER

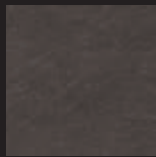


ANTHRACITE

## TIGER PEARL



BRONZE

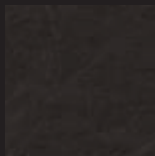


ANTHRACITE

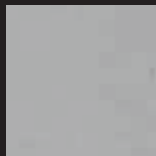


COPPER

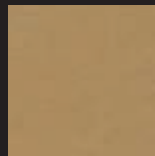
## PLAIN



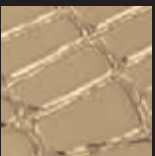
DARK BROWN



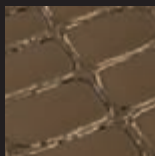
SILVER



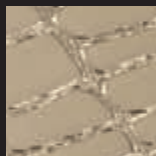
GOLD



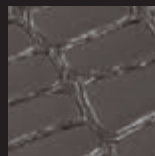
GOLD



COPPER

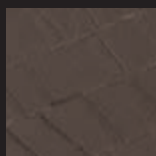


CLEAR GOLD



ANTHRACITE

## CROCODILE



COPPER



GOLD

## SKIN PEARL



**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-16	45x30	6

**Pearl White Silver.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. – EVA (Etilene Vinil Acetato).**



**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-17	45x30	6

**Pearl Slate Grey.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. – EVA (Etilene Vinil Acetato).**



**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-18	45x30	6

**Pearl Light Brown.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. – EVA (Etilene Vinil Acetato).**



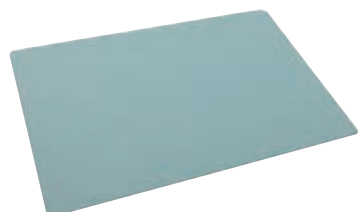
**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-19	45x30	6

**Pearl Beige.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. – EVA (Etilene Vinil Acetato).**



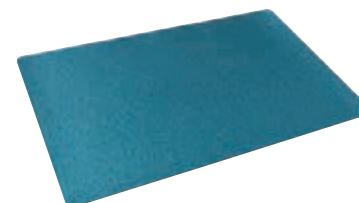
**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-20	45x30	6

**Light Blue.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. – EVA (Etilene Vinil Acetato).**



**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-21	45x30	6

**Pearl Blue.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. – EVA (Etilene Vinil Acetato).**



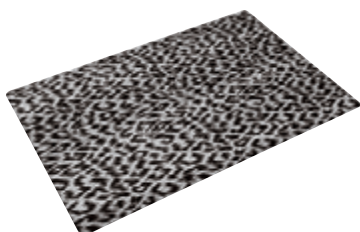
**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-01	45x30	6

**Tiger Pearl Gold.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. – EVA (Etilene Vinil Acetato).**



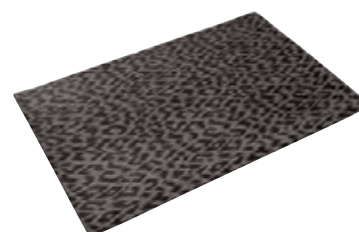
**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-02	45x30	6

**Tiger Pearl Silver.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. – EVA (Etilene Vinil Acetato).**



**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-03	45x30	6

**Tiger Pearl Anthracite.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. – EVA (Etilene Vinil Acetato).**

## PLACEMATS



**Placemat**  
Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-04	45x30	6

**Plain Bronze.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).



**Placemat**  
Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-05	45x30	6

**Plain Anthracite.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).



**Placemat**  
Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-06	45x30	6

**Plain Copper.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).



**Placemat**  
Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-07	45x30	6

**Plain Dark Brown.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).



**Placemat**  
Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-08	45x30	6

**Plain Silver.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).

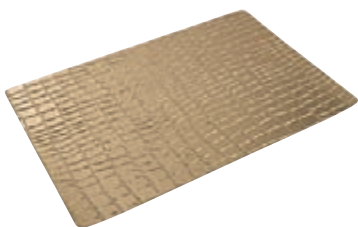


**Placemat**  
Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-09	45x30	6

**Plain Gold.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).

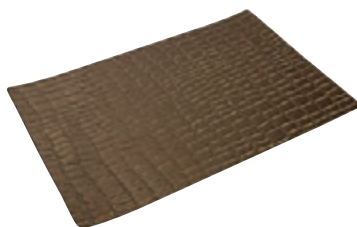


**Placemat**  
Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-10	45x30	6

**Crocodile Gold.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).

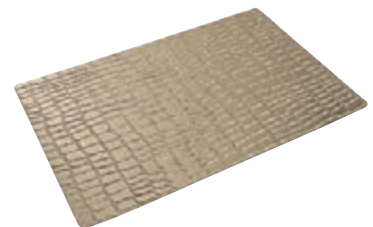


**Placemat**  
Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-11	45x30	6

**Crocodile Copper.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).

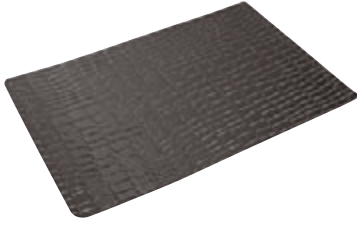


**Placemat**  
Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-12	45x30	6

**Crocodile Clear Gold.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).



**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-13	45x30	6

**Crocodile Anthracite.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).



**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-14	45x30	6

**Skin Pearl Copper.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).



**Placemat**

Tovaglietta americana  
Tischset  
Set de table  
Mantelín

art.	dim. cm.	U. Pack
66529-15	45x30	6

**Skin Pearl Gold.**

**EVA, plastic material based on polyethylene. –**  
EVA (Etilene Vinil Acetato).

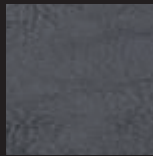




SAGE GREEN

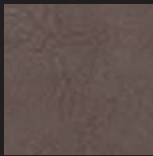


DOVE GREY

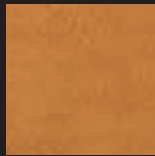


ANTHRACITE

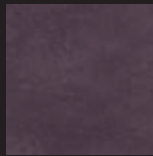
## RECTANGULAR



BROWN



MUSTARD



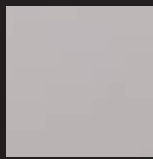
BORDEAUX



PETROL

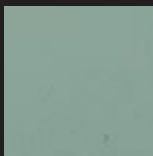


BORDEAUX

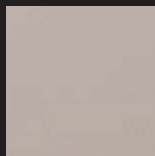


BEIGE

## DROP



SAGE

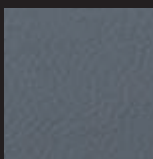


BEIGE

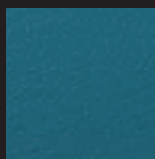


ORANGE

## ROUND



GREY



PETROL



BORDEAUX



### Placemat, set 6 pcs

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	dim. cm.	U. Pack
66530-01	43x30	6

#### Sage Green.

Recycle PU leather with painted edge. – Pelle PU riciclata con bordo verniciato.



### Placemat, set 6 pcs

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	dim. cm.	U. Pack
66530-02	43x30	6

#### Dove Grey.

Recycle PU leather with painted edge. – Pelle PU riciclata con bordo verniciato.



### Placemat, set 6 pcs

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	dim. cm.	U. Pack
66530-03	43x30	6

#### Anthracite.

Recycle PU leather with painted edge. – Pelle PU riciclata con bordo verniciato.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	dim. cm.	U. Pack
66530-04	43x30	6

**Brown.**

**Recycle PU leather with painted edge.** – Pelle PU riciclata con bordo verniciato.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	dim. cm.	U. Pack
66530-05	43x30	6

**Mustard.**

**Recycle PU leather with painted edge.** – Pelle PU riciclata con bordo verniciato.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	dim. cm.	U. Pack
66530-06	43x30	6

**Bordeaux.**

**Recycle PU leather with painted edge.** – Pelle PU riciclata con bordo verniciato.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	dim. cm.	U. Pack
66530-20	40x30	6

**Petrol.**

**PP printing with rubber backing.** – PP stampato con retro in gomma.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	dim. cm.	U. Pack
66530-21	40x30	6

**Bordeaux.**

**PP printing with rubber backing.** – PP stampato con retro in gomma.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	dim. cm.	U. Pack
66530-22	40x30	6

**Beige.**

**PP printing with rubber backing.** – PP stampato con retro in gomma.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	Ø cm.	U. Pack
66530-30	40	6

**Sage.**

**PU leather look with rubber backing.** – PU similpelle con retro in gomma.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	Ø cm.	U. Pack
66530-31	40	6

**Beige.**

**PU leather look with rubber backing.** – PU similpelle con retro in gomma.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	Ø cm.	U. Pack
66530-32	40	6

**Orange.**

**PU leather look with rubber backing.** – PU similpelle con retro in gomma.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	Ø cm.	U. Pack
66530-33	40	6

**Grey.**

**PU leather look with rubber backing.** – PU similpelle con retro in gomma.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	Ø cm.	U. Pack
66530-34	40	6

**Petrol.**

**PU leather look with rubber backing.** – PU similpelle con retro in gomma.



**Placemat, set 6 pcs**

Tovaglietta americana, set 6 pz  
Tischset, 6 Stk  
Set de table, 6 pcs  
Mantelín, 6 piezas

art.	Ø cm.	U. Pack
66530-35	40	6

**Bordeaux.**

**PU leather look with rubber backing.** – PU similpelle con retro in gomma.



**Stainless steel**

Inox

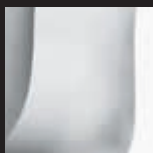
INOX STAINLESS STEEL

**662-663**

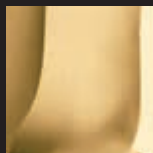


**Practical elegance. The brightness of the steel will get your guests carried away with its shining. Whether for breakfast, brunch or happy hour, during a business lunch or a romantic candlelight dinner, all table settings will be stylish and chic.**

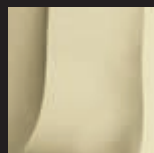
Pratica eleganza. La lucentezza dell'acciaio coinvolgerà i vostri ospiti con riflessi di luce. Ogni tavola sarà così valorizzata da uno stile ricercato in ogni momento della giornata: a colazione, per il brunch o l'aperitivo, durante i pranzi d'affari, nel corso di romantiche cene a lume di candela e nei dopocena tra amici.



SILVERPLATED



GOLD



CHAMPAGNE

**Special Finishing on demand**  
Finiture speciali su richiesta



**Coffee pot**  
Caffettiera  
Kaffeekanne  
Cafetière  
Cafetera

art.	lt.
66201-03	0,3
66201-06	0,6
66201-09	0,9
66201-16	1,6



**Tea pot**  
Teiera  
Teekanne  
Théière  
Tetera

art.	lt.
66208-03	0,3
66208-06	0,6
66208-09	0,9



**Creamer**  
Cremiera  
Gießer  
Crémier  
Jarrita

art.	lt.
66204-01	0,15



**Milk pot**  
Lattiera  
Milchgießer  
Pot à lait  
Jarra leche

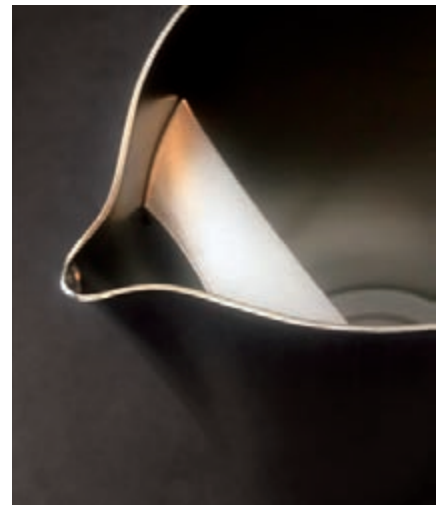
art.	lt.
66206-03	0,3
66206-06	0,6
66206-09	0,9



**Water jug**  
Brocca acqua  
Eiswasserkrug  
Carafe à eau  
Jarra agua

art.	lt.
66216-16	1,6

**With ice guard.** – Con ferma ghiaccio.



**Small bowl**  
Ciotolina  
Schale  
Petite coupelle  
Bol

art.	dim. cm.
66290-25	11,5x9,5x3,5



**Sugar bowl with cover**  
Zuccheriera c/coperchio  
Zuckerdose mit Deckel  
Sucrier avec couvercle  
Azucarero con tapa

art.	dim. cm.
66210-25	9,5x7x5



**Sugar bowl**  
Zuccheriera  
Zuckerdose  
Sucrier  
Azucarero

art.	dim. cm.
66210-05	9,5x7x5



**Milk pot with lid**

Lattiera con coperchio  
Milchgießer mit Deckel  
Pot à lait avec couvercle  
Jarra leche con tapa

art.	lt.
66303-01	0,15
66303-03	0,30
66303-06	0,60

**Cappuccino milk pot**

Lattiera cappuccino  
Capuccino-Milchkanne  
Pot à cappuccino  
Jarra cappuccino

art.	lt.
66307-06	0,6
66307-09	0,9

**Spoon holder**

Porta cucchiaini  
Kaffeelöffelbehälter  
Porte cuillères  
Porta cucharas

art.	Ø cm.	h.
66313-03	6	9

**Straw holder**

Porta cannuce  
Röhrchenbehälter  
Porte chalumeaux  
Porta canutillos

art.	Ø cm.	h.
66313-06	8	12

**Napkin holder**

Portatovaglioli  
Serviettenhalter  
Porte serviettes  
Servilletero

art.	dim. cm.
66391-00	10x3x8

**Tea bag caddy**

Portabustine thé  
Teebeutel-Halter  
Porte sachet de thé  
Contenedor sobres té

art.	dim. cm.
66375-00	12,5x7x4

**Sugar packet holder**

Portabustine zucchero  
Zuckerbeutelshale  
Conteneur à sucre  
Contenedor sobres azúcar

art.	dim. cm.
66374-00	12,5x6x4

**Small bowl**

Coppetta  
Schale, klein  
Petit bol  
Copa

art.	Ø cm.	h.
66388-10	10	3,5

**Oval bread basket**

Cesto pane, ovale  
Brotschale, oval  
Panier à pain, ovale  
Cesta pan, oval

art.	dim. cm.
66392-18	18x22x5
66392-22	22x16x5





**Jam/honey stand**  
Portamarmellata  
Ständer für Konfitürgläser  
Porte confitures  
Soporte confituras

art.	h.
66367-03	17,5



**Jam/honey stand**  
Portamarmellata  
Ständer für Konfitürgläser  
Porte confitures  
Soporte confituras

art.	h.
66367-06	15,5



**Pastry stand, 2 tiers**  
Alzata dolci, 2 piani  
Gebäckständer, 2-stufig  
Serviteur muet, 2 étages  
Soporte dulces, 2 niveles

art.	Ø cm.	h.
66339-02	12-16	20



**Glass coaster**  
Sottobicchiere  
Gläser-teller  
Sous-verre  
Platito bajo vasos

art.	Ø cm.
66359-10	10



**Bottle coaster**  
Sottobottiglia  
Flaschenteller  
Sous bouteille  
Platito bajo botellas

art.	Ø cm.
66359-12	12



**Bread dish**  
Piattino pane  
Brotteller  
Petite plat à pain  
Plato para pan

art.	Ø cm.
66392-16	16



**Show plate**  
Piatto presentazione  
Platzteller  
Plat de présentation  
Plato de presentación

art.	Ø cm.
66332-32	32



**Oil and winegar stand**  
Porta olio/aceto  
Essig u. Öl-Stand  
Porte huile et vinaigre  
Soporte para aceite y vinagre

art.	dim. cm.
66362-02	12,5x6x27



**Plate cover**  
Copripiatto  
Tellerlocke  
Cloche  
Cubreplatos

art.	Ø cm.
66340-19	19,0
66340-20	20,0
66340-24	24,0
66340-25	25,0
66340-26	26,0
66340-76	26,5
66340-27	27,0
66340-77	27,5



**Plate cover**

Copripiatto  
Tellerlocke  
Cloche  
Cubreplatos

art.	Ø cm.
66340-28	28,0
66340-78	28,5
66340-29	29,0
66340-79	29,5
66340-30	30,0
66340-31	31,0
66340-81	31,5
66340-32	32,0
66340-83	33,5

**Cash tray with spring, s/s 18 Cr**

Vassoio conto con molla, inox 18 Cr  
Rechnungstablett mit Feder, Edelstahl 18 Cr  
Porte note avec pince, inox 18 Cr  
Bandeja cuentas con resorte, acero 18 Cr

art.	dim. cm.
66318-29	19x14

**Cash tray, s/s 18 Cr**

Vassoio conto, inox 18 Cr  
Rechnungstablett, Edelstahl 18 Cr  
Plateau porte-monnaie, inox 18 Cr  
Bandeja cuentas , acero 18 Cr

art.	dim. cm.
66318-19	19x14
66318-22	22x15

**Bill Holder, 18 Cr stainless steel**

Set porta conto, inox 18 Cr  
Rechnungshalter, Edelstahl 18 Cr  
Porte-addition, inox 18 Cr  
Porta facturas, acero 18 Cr

art.	dim. cm.
66318-39	20x16

**Fish dish**

Piatto pesce  
Fischplatte  
Plat à poisson  
Bandeja pescado

art.	dim. cm.
66345-55	55x23
66345-65	65x27
66345-74	74x29

**Tray with handles**

Vassoio con maniglie  
Tablett mit Griffe  
Plateau avec anses  
Bandeja con asas

art.	dim. cm.
66324-40	40x26
66324-50	50x38
66324-65	65x50
66324-85	85x50
66324-99	100x50

**Tray**

Vassoio  
Tablett  
Plateau  
Bandeja

art.	dim. cm.
66320-28	28x20
66320-35	35x30
66320-40	40x26
66320-50	50x38
66320-65	65x50
66320-85	85x50
66320-99	100x50

**Tray, round**

Vassoio tondo  
Tablett, rund  
Plateau rond  
Bandeja redonda

art.	Ø cm.
66326-30	30
66326-35	35
66326-40	40
66326-60	60
66326-80	80

**Oval meat dish**

Piatto ovale  
Bratenplatte, oval  
Plat ovale  
Bandeja oval llana

art.	dim. cm.
66325-30	30x19
66325-35	35x22
66325-41	41x26
66325-46	46x29
66325-54	54x37
66325-85	85x58
66325-99	100x68



# Buffet & Display

# radici



**An elegant buffet entirely open to customisation, where each combination can be made your own in terms of style and function. Radici combines superior design with a functional concept that makes modularity and stylistic differentiation its true strengths as well as its distinctive character. A mix of complementary materials capable of offering an unrivaled aesthetic versatility, functional to the service and mood of each location.**

**Un buffet elegante interamente aperto alla personalizzazione, dove ogni combinazione può essere fatta propria nello stile e nella funzione. Radici unisce un design superiore a un concept funzionale che fa – della modularità e della differenziazione stilistica – i suoi veri punti di forza nonché il proprio carattere distintivo. Un mix di materiali complementari tra loro e capaci di offrire una versatilità estetica senza eguali, funzionale al servizio e al mood di ogni location.**

# RADICI



**Cake stand**  
Alzata torta  
Tortenständer  
Gueridon pâtissier  
Pedestal para tartas

art.	Ø cm.	h. cm.	fits/per
68201-20	20	11	68250-16
68201-25	25	11	68250-21
68201-30	30	14	68250-26
68201-35	35	14	68250-31



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.	fits/per
68210-16	16,0	10,0	-
68210-22	22,0	13,0	68210-23
68210-26	26,0	15,5	68210-23
68210-30	29,5	18,0	68210-23



**Bowl ring base**  
Base per ciotole  
Schüsselsockel  
Anneau pour bol  
Base para cuenco

art.	Ø cm.	h.
68210-23	23	5



**Serving stand 2-tier**  
Alzata 2 piani  
Obstständer 2-stufig  
Présentoir 2 étages  
Frutero 2 niveles

art.	Ø cm.	h.
68213-02	18-26,5	25,5



**Serving stand 3-tier**  
Alzata 3 piani  
Obstständer 3-stufig  
Présentoir 3 étages  
Frutero 3 niveles

art.	Ø cm.	h.
68213-03	50-40-30	95,2

NEW



**Bread plate**

Piatto pane  
Brotteller  
Plat à pain  
Plato pan

art.	Ø cm.	U. Pack
68211-14	14	2



**Plate**

Piatto  
Teller  
Plat  
Plato

art.	dim. cm.	U. Pack
68211-18	18x18x2	2
68211-36	26,5x26,5x2	1



**Bowl**

Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.
68211-20	20	4



**Bowl**

Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.
68211-33	33	12



**Ladle Rest**

Poggiamestolo  
Schöpflöffelablage  
Support De Louche  
Reposa cucharas

art.	dim. cm.	h.
68212-18	18x8	2

**NEW**



**Serving spoon**

Cucciaio servire  
Servierlöffel  
Cuillère de service  
Cuchara

art.	l. cm.	des.	U. Pack
68212-01	27	plain	6
68212-02	27	slotted	6



**Handbag Holder**

Poggia Borse  
Handtaschen-Halter  
Porte-Sac À Main  
Soporte para bolsos

art.	dim. cm.	h.
68204-29	39x27	29,2

**NEW**



**Console Table**  
Tavolino Consolle  
Konsolentisch  
Table Console  
Mesa consola

art.	dim. cm.	h.
68204-76	43x24,5	75,5

NEW



**Buffet frame**  
Supporto buffet  
Buffetgestell  
Présentoir à buffet  
Estructura buffet

art.	dim. cm.	h.
68205-26	35,5x29,5	16
68205-32	56x35,5	45
68205-53	35,5x29,5	26,5

**Black frame, wooden shelf.** – Struttura nera, ripiano legno.



**Buffet stand**  
Alzata buffet  
Buffetgestell  
Présentoir à buffet  
Soporte buffet

art.	Ø cm.	h.
68203-24	24	18



**Buffet stand**  
Alzata buffet  
Buffetgestell  
Présentoir à buffet  
Soporte buffet

art.	Ø cm.	h.
68203-30	30	30



**Buffet stand**  
Alzata buffet  
Buffetgestell  
Présentoir à buffet  
Soporte buffet

art.	Ø cm.	h.
68203-36	36	6



**Buffet stand**  
Alzata buffet  
Buffetgestell  
Présentoir à buffet  
Soporte buffet

art.	Ø cm.	h.
68202-19	19	8
68202-24	24	18
68203-30	30	30
68202-36	36	6



**Buffet stand**  
Alzata buffet  
Buffetgestell  
Présentoir à buffet  
Soporte buffet

art.	Ø cm.	h.
68202-28	27,5	5



**Cutlery rest**  
Poggiapiasate  
Besteckablage  
Repose couverts  
Reposa cubiertos

art.	dim. cm.	U. Pack
68214-11	11x8	6



**Buffet stand**  
Supporto buffet  
Buffetgestell  
Présentoir à buffet  
Soporte buffet

art.	Ø cm.	h.
68206-12	25	12
68206-20	25	20
68206-30	25	30

**Oxidized steel.** – Acciaio ossidato.



**Lid & tray**  
Coperchio & vassoio  
Deckel & Tablett  
Couvercle & plateau  
Tapa & bandeja

art.	Ø cm.	h.	fits/per
68207-12	35	3	68206-12
68207-20	40	3	68206-20
68207-30	45	3	68206-30



**Dome cover**  
Campana  
Haube  
Cloche  
Campana

art.	dim. cm.	fits/per
41414-32	31x22,5	68207-12
41414-36	36x27	68207-20

PC



**Cutting board**  
Tagliere  
Schneidebrett  
Planche à découper  
Tabla de corte

art.	Ø cm.	h.	fits/per
68221-34	34	5	41414-32



**Dome cover, glass**  
Campana vetro  
Haube, Glas  
Cloche en verre  
Campana vidrio

art.	Ø cm.	fits/per
68275-17	16,8	68201-20
68275-22	20,5	68201-25
68275-26	26	68201-30
68275-32	29,5	68201-35



**Buffet stand**  
Alzata buffet  
Buffetgestell  
Présentoir à buffet  
Soporte buffet

art.	dim. cm.	h. cm.
68219-61	60x20	8
68219-62	60x20	14
68219-81	80x20	8
68219-82	80x20	14



**Cutting board**  
Tagliere  
Schneidebrett  
Planche à découper  
Tabla de corte

art.	dim. cm.
68219-35	35x25x2
68219-45	45x25x2



**Cutting board**  
Tagliere  
Schneidebrett  
Planche à découper  
Tabla de corte

art.	dim. cm.
68219-30	30x30x2



**Cutting board**  
Tagliere  
Schneidebrett  
Planche à découper  
Tabla de corte

art.	dim. cm.
68219-60	60x20x2
68219-80	80x20x2
68219-99	120x20x2



**Cutting board, set 4 pieces**

Set 4 taglieri

Satz 4 Schneidebretts

Set 4 Planches

Juego 4 Tablas de corte

art.	dim. cm.
68220-90	90x19,5x2



**Cutting board**

Tagliere

Schneidebrett

Planche à découper

Tabla de corte

art.	dim. cm.
68222-32	32x32x5



**Container**

Contentore

Behälter

Conteneur

Contenedor

art.	dim. cm.	h.
68216-03	32,5x22,7	9,5
68216-04	32,5x32,5	19
68216-05	32,5x45,7	19

NEW



**Container**

Contentore

Behälter

Conteneur

Contenedor

art.	dim. cm.	h.
68215-01	11x11	14
68215-02	11x11	14-8



**Container**

Contentore

Behälter

Conteneur

Contenedor

art.	dim. cm.
68216-01	26,5x12x8
68216-02	26,5x20,5x8

## RADICI



**Container**  
 Contenitore  
 Behälter  
 Conteneur  
 Contenedor

art.	GN	dim. cm.
68216-32	1/2	32,5x26,5x9
68216-53	1/1	53x32,5x9



**Bread cutting board**  
 Tagliere pane  
 Brotschneidebrett  
 Planche à découper  
 Tabla de corte

art.	GN	dim. cm.
68217-32	1/2	32,5x26,5x5,5
68217-53	1/1	53x32,5x5,5



**Dome cover rest**  
 Supporto cloche  
 Haubenthalterung  
 Support à cloche  
 Soporte para cloche

art.	dim. cm.
68218-14	14x14x9,5



PC

**Roll top cover**  
 Coperchio roll top  
 Rolltophaube  
 Couverture roll top  
 Tapa roll top

art.	GN	dim. cm.
42452-53	1/1	53x32,5x17



SAN

**Cover**  
 Coperchio  
 Haube  
 Couverture  
 Tapa

art.	GN	dim. cm.
41418-11	1/1	54x22x20
41419-12	1/2	33x28x17

**Front cut. – Apertura frontale.**



PC

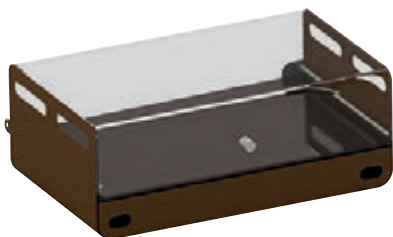
**Cloche**  
 Cloche  
 Haube  
 Cloche  
 Cloche

art.	Ø cm.	h.	fits/per
68250-16	15,7	14,7	68201-20
68250-21	20,7	18,0	68201-25
68250-26	25,7	24,4	68201-30
68250-31	31,0	32,0	68201-35



SHOWCASES & CEREAL/JUICE BAR





SS

**Heated Showcase Gn 1/1 With Lid**

Vetrina Riscaldata Gn 1/1 C/Cop  
Warmhalte-Vitrine Gn 1/1 Mit Deckel  
Vitrine Chauffée Gn 1/1 A/Couvercle  
Vitrina Caliente Gn 1/1 Con Tapa

art.	GN	dim. cm.	h. cm.
68498-60	1/1	55,4x35	20,8

**Heating plate cm 54,5x34x6 - 220-240V 230W.** – Piano riscaldante cm 54,5x34x6 - 220-240V 230W.



SS

**Cooled Showcase Gn 1/1 With Lid**

Vetrina Refrigerata Gn 1/1 C/Cop  
Vitrine Kühlbar Gn 1/1 Mit Deckel  
Vitrine Réfrigérée Gn 1/1 A/Couvercle  
Vitrina Refrigerada Gn 1/1 Con Tapa

art.	GN	dim. cm.	h. cm.
68496-60	1/1	55,4x39	20,8

**Equipped with s/s tray, 3 eutectic pads, melamine food pan h 6,5 cm.** – Dotazione vassoio inox, 3 eutettici, bacinella melamina h 6,5 cm.



SS

**Cooled Showcase Gn 2/4 With Lid**

Vetrina Refrigerata Gn 2/4 C/Cop  
Vitrine Kühlbar Gn 2/4 Mit Deckel  
Vitrine Réfrigérée Gn 2/4 A/Couvercle  
Vitrina Refrigerada Gn 2/4 Con Tapa

art.	GN	dim. cm.	h. cm.
68496-24	2/4	55,4x18	20,8

**Equipped with s/s tray, 4 eutectic pads, melamine food pan h 6,5 cm.** – Dotazione vassoio inox, 4 eutettici, bacinella melamina h 6,5 cm.



SS

**Cereal/Juice Bar for 2 Pitchers**

Espositore per 2 Brocche Cereali/Succhi  
Cerealien/Saft-Ständer für 2 Krüge  
Présentoir Céréales/Jus pour 2 Cruches  
Expositor Cereales/Zumo para 2 Jarras

art.	dim. cm.	h. cm.
68499-02	33,3x18,2	14,2

**Equipped with 2 eutectic pads and PC food pan h 6,5 cm.** – Dotazione 2 eutettici, bacinella policarbonato h 6,5 cm.



SS

**Cereal/Juice Bar for 4 Pitchers**

Espositore per 4 Brocche Cereali/Succhi  
Cerealien/Saft-Ständer für 4 Krüge  
Présentoir Céréales/Jus 4 pour Cruches  
Expositor Cereales/Zumo para 4 Jarras

art.	dim. cm.	h. cm.
68499-04	34x27,3	25

**Equipped with acacia wood shelf, 2 eutectic pads, melamine food pan h 10 cm.** – Dotazione pianetto acacia, 2 contenitori eutettici, bacinella melamina h 10 cm.



**Juice pitcher, glass**

Caraffa vetro  
Saftkanne, Glas  
Carafe à jus, verre  
Jarra zumo, vidrio

art.	Ø cm.	h. cm.	lt.
68270-12	9	29,5	1,2

**Stainless steel lid.** – Coperchio inox.

POLYRATTAN COMPLEMENTARY ITEMS



**Stand**  
Alzata  
Gestell  
Présentoir à buffet  
Soporte buffet

art.	Ø cm.	h.
68230-18	18	3
68230-24	24	3
68230-32	32	3



**Cloche**  
Cloche  
Haube  
Cloche  
Cloche

art.	Ø cm.	h.
68231-18	17	10
68231-24	23	14
68231-32	31	16

## RADICI



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.
68232-26	26	16
68232-30	30	18

With cotton linen. – Con fodera cotone.



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.
68208-43	43	32
68208-53	53	40



**Bowl**  
Ciotola  
Schüssel  
Bol  
Cuenco

art.	Ø cm.	h.
68208-51	51	12



**Lid**  
Coperchio  
Deckel  
Couvercle  
Tapa

art.	Ø cm.	h.	fits/per
68209-43	40	1,5	68208-43
68209-51	45	1,5	68208-51
68209-53	50	1,5	68208-53



**Container**  
Contentitore  
Behälter  
Conteneur  
Contenedor

art.	Ø cm.	h.
68233-01	11x11	14
68233-02	11x11	14-8



**Container**  
Contentitore  
Behälter  
Conteneur  
Contenedor

art.	dim. cm.
68233-03	27x12x8
68233-04	27x21x8



**Container**  
 Contenitore  
 Behälter  
 Conteneur  
 Contenedor

art.	GN	dim. cm.	
68233-05	1/2	32,5	26,5x8
68233-06	1/1	53x32,5	x8



**Tray**  
 Vassoio  
 Tablett  
 Plateau  
 Bandeja

art.	GN	dim. cm.	
68233-07	1/2	32,5	26,5x4
68233-08	1/1	53x32,5	x4



**Cereal canister**  
 Barattolo cereali  
 Vorratsglas  
 Bocal à céréales  
 Tarro para cereales

art.	Ø cm.	h. cm.	lt.
68277-26	16	20,5	2,6
68277-35	16	25,5	3,5
68277-41	16	29,5	4,1

**Glass cereal canister with wooden lid and silicone ring.** – Barattolo cereali in vetro con coperchio in legno e anello in silicone



**Cereal canister**  
 Barattolo cereali  
 Vorratsglas  
 Bocal à céréales  
 Tarro para cereales

art.	Ø cm.	h. cm.	lt.
68278-06	18,7	28	5,5
68278-13	23,5	35	12,5

**Glass cereal canister and wooden lid with PE ring.** – Barattolo cereali in vetro con coperchio in legno e anello in PE.



**Juice dispenser**  
 Distributore succhi  
 Salftdispenser  
 Distributeur à jus  
 Dispensador de zumo

art.	dim. cm.	h. cm.	lt.
68273-42	15,5x15,5	27,5	4,2
68273-75	18x18	32,5	7,5

**Glass juice dispenser with stainless steel tap.** – Distributore succhi in vetro con rubinetto inox.



**Juice dispenser**  
 Distributore succhi  
 Salftdispenser  
 Distributeur à jus  
 Dispensador de zumo

art.	dim. cm.	lt.
41808-04	16x24x35	4





# Porcelain Customization



# Personalizzazioni Porcellana

# Porcelain customization sheet

## Modulo personalizzazione porcellana

### Logo position / Posizione marchio

Pantone .....

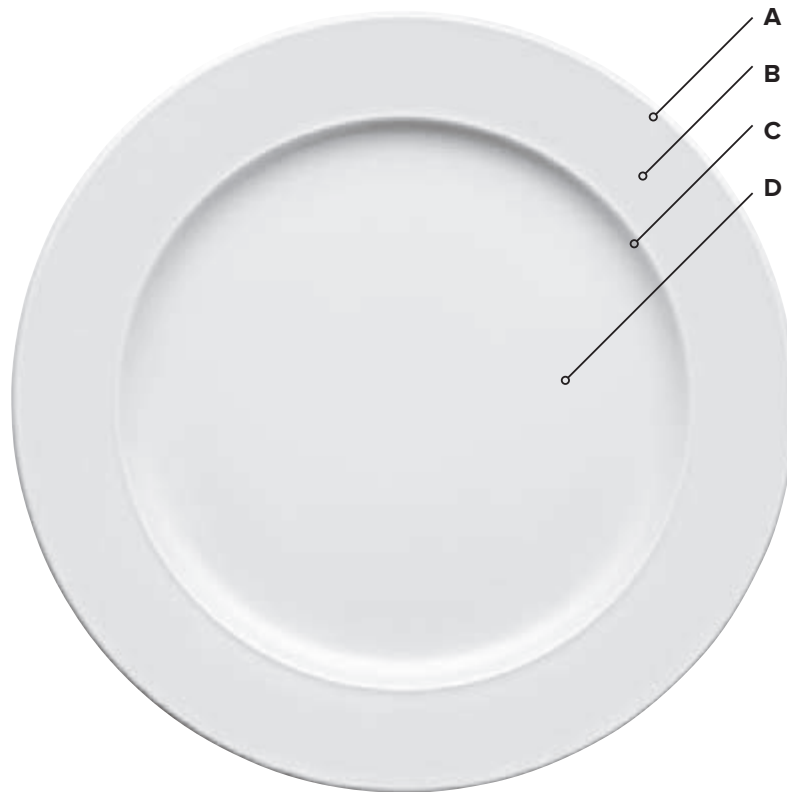


- p1** 12:00 POSITION  
POSIZIONE ORE 12
- p2** 3:00 POSITION  
POSIZIONE ORE 3
- p3** 6:00 POSITION  
POSIZIONE ORE 6
- p4** 9:00 POSITION  
POSIZIONE ORE 9
- p5** WELL  
SPECCHIO

- T1** LEFT SIDE  
A SINISTRA DEL MANICO
- T2** FRONT SIDE  
CENTRALE
- T3** RIGHT SIDE  
A DESTRA DEL MANICO

---

**Lines position / Posizione linee**



**A** **OUTER EDGE**  
BORDO ESTERNO ○

**B** **RIM**  
FALDA ○

**C** **VERGE**  
MARLY ○

**D** **WELL**  
SPECCHIO ○

0,5 mm ————— ○

1 mm ————— ○

2 mm ————— ○

3 mm ————— ○

4 mm ————— ○

# **Sales Conditions**

## Condizioni di Vendita

# ENG GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

## 1. APPLICATION OF THE GENERAL CONDITIONS

- These General Terms and Conditions of Sale apply to any order/order confirmation/supply made to the Customer.
- Placing an order, confirming the order, and receiving the supply implies the acknowledgment and unconditional acceptance of these General Conditions, excluding any other clause or condition which shall be considered null and void. Failure to enforce any provision of these General Conditions shall not constitute a waiver of the Seller's right to enforce such provision in the future.
- These General Terms and Conditions of Sale shall enter into force on January 1, 2025, superseding all previous general conditions of the Seller.
- The Seller reserves the exclusive right to modify these General Terms and Conditions of Sale at any time, providing written notice to the Customer.

## 2. OFFER/ORDER/ORDER CONFIRMATION

- Acceptance of the offer and/or order confirmation (as outlined therein) constitutes a binding sales contract under these General Terms and Conditions of Sale.
- Offers are non-binding.
- Quotes are valid for 30 days from the date of issuance unless otherwise stated in the quote.
- Prices are exclusive of VAT, customs duties, insurance, and transport costs.
- Orders are subject to the Seller's approval. The minimum order amount is €100 net for goods (excluding transport, insurance, and packaging costs).
- Standard packaging is free of charge. Any request for special packaging shall be borne by the Customer. For terms, costs, and specific details, refer to the "Service Chart" document available through the Seller's customer service and the customer portal.
- Orders must be submitted through the Customer Portal at <https://professional.sambonet.it> or in written form via email, specifying:
  - The quantity and type of products ordered;
  - The delivery and billing addresses.
- The Customer acknowledges that the offer/order confirmation is considered accepted upon receipt unless otherwise notified within the day of receipt.
- Product promotions offered by the Seller are governed by specific terms communicated through appropriate channels and are subject to time limitations, which will not be valid or applicable beyond the stated expiry date.

## 3. ORDERS FOR CUSTOMIZED PRODUCTS

- All items differing from those listed in the catalog are considered "customized."
- The Seller can create customized products upon the Customer's request, subject to the following terms:
  - The Seller will provide the Customer with a drawing sheet indicating all necessary parameters (design, positioning, dimensions, etc.) and will proceed with the supply only upon receipt of the signed acceptance.
  - Delivery of a sample, following approval of the drawing sheet, the quote, and payment of a deposit.
  - Production begins upon receipt by the Seller of a 50% deposit of the total order amount.
  - Agreement on the Delivery Date after approval of the final design and/or sample.
  - The Seller may apply a tolerance of +/-10% for products listed in the Sambonet, Paderno, Arthur Krupp, and Rosenthal catalogs/pricelists and +/-2% for those in the Ercuis catalog/pricelist, with quantities rounded up to the highest unit in the shipment of the ordered quantities.
  - The costs of customized order preparation (e.g., labeling, packaging, palletization, or other non-standard requests) shall be borne by the Customer.
  - For Rosenthal-branded products, the minimum order quantity for the first supply with customized designs is 120 pieces per item (minimum reorder quantity is also 120 pieces).
  - Payment of the balance is required before delivery.
- Orders for customized products are considered confirmed upon signing the order and/or quote and cannot be canceled.
- Customized products cannot be returned for replacement or refund, except for production defects recognized by the Seller's quality control.

## 4. CUSTOMIZED ORDERS FOR SAMBONET AND TAILOR-MADE PRODUCTS

- The following costs are fixed.
  - Serration of fruit knife blades: Where not included as standard, charged at €0.65 per piece.
  - Pantograph/Laser Engraving:
    - Setup cost: €70.00;
    - Engraving cost: Cutlery: €0.50 per piece; - Holloware (where possible): €1.00 per piece;
    - Minimum quantities: cutlery 100 pieces per item; - Holloware: 10 pieces per item
  - Stamping:
    - Cost of stamps: First stamp €300.00; subsequent stamps €150.00 each;
    - Stamping cost: cutlery: €0.50 per piece; Holloware: Quote available upon request;
    - Minimum quantities:
      - New setups: Cutlery: 1,000 pieces per item; - Hollow-handled knives: 800 pieces per item;
      - Reorders: Cutlery: 100 pieces per item - Hollow-handled knives: Non-stampable (only pantograph or laser options available).
  - Tailor-Made Standard Engravings:
    - Front terminal: A standard logo or monogram (two letters) using standard fonts;
    - Back terminal: The date in standard format, using standard fonts.
- Costs for Tailor-Made Engravings:
- €20 for engraving on the front terminal;
  - €20 for engraving on the back terminal;
  - €40 for engravings on both terminals.
- Minimum purchase quantities for Tailor-Made loose items:
- 6 pieces for alpaca items, in multiples of 6;
  - 12 pieces for all other items, in multiples of 12.
- Engraving costs per single purchase order:
- One cost per type of engraving as indicated in points 1, 2, and 3, regardless of the number of pieces up to 150 pieces; for quantities exceeding 150 pieces and multiples of 150, the engraving cost will be applied again.
  - One cost regardless of the number of references—provided the minimum purchase quantities indicated in points 4 and 5 are met.

## 5. ERCUIS BRAND PRODUCTS: SOLID SILVER, GOLD-PLATED PIECES, PRODUCTS COATED WITH PRECIOUS MATERIALS

- The listed selling prices are based on the market quotation of gold and silver as of January 1, 2025, and are provided for reference only.
- The Seller reserves the right to update the selling price of the offer based on the market quotations of the aforementioned precious metals.
- All offers regarding precious materials will have a limited validity period of 7 days.
- Minimum order quantity: the minimum quantity will be communicated during the offer.

## 6. PAYMENT

- The payment of the invoice is due within the payment term previously agreed upon between the parties. The Seller reserves the right to request an advance payment or a deposit for any order.
- Any complaints from the Customer cannot in any case delay or suspend the payments.
- In the case of delayed payment, the Customer shall be automatically liable to the Seller for a fixed compensation for reminder costs of €40.00. If the reminder costs exceed this amount, the Seller has the right to request an additional compensation. In the event of delayed payment, default interest at the rate specified in Article 5 of Legislative Decree 231/2002 and subsequent amendments, as per Legislative Decree 192/2012, increased by 8%, will be due.
- Payments owed to the Seller cannot be suspended nor subject to any discounts or compensation without the written agreement of the Seller.
- The defaulting Customer shall return, at their own expense and risk, the unpaid products. If the Customer claims the products, the Seller shall be released from the obligation to return the advance payments received from the Customer, in so far their amount that their amount may offset the recoverable amount for damages and interests due from the Customer (for costs of return or repair).
- In case of total or partial non-payment of the invoice, or deterioration of the financial situation of the Customer, the Seller also has the right to:
  - suspend or cancel ongoing orders and deliveries;
  - demand immediate payment of all remaining amounts owed by the Customer under other contracts in progress;

- withhold the products until full payment of the price;
- demand an advance payment for further orders;
- demand payment guarantees.

## 7. SALES/REEXPORTATION PROHIBITION

- The Customer will not sell, export, or re-export, directly and/or indirectly, to the Russian Federation and/or for use in the Russian Federation, nor to Belarus and/or for use in Belarus, any goods supplied under these General Conditions or in relation to them, which fall within the scope of Regulation (EU) No. 833/2014, Article 12 octies of Council Regulation (EU) No. 833/2014 and its amendments, and/or Article 8 octies of Regulation (EC) No. 765/2006 and its amendments, as well as any additional or further regulatory provisions that may be issued in this regard.
- The Customer undertakes to do the utmost to ensure that the purpose of paragraph 7.1 is not undermined by third parties downstream in the commercial chain, including any distributors.
- Any violation of paragraphs 7.1 and 7.2 shall constitute a serious breach of an essential element of these General Conditions and the contract concluded under them, and the Seller shall have the right to take appropriate remedies, including, by way of example but not limited to: (i) contract termination; and/or (ii) the imposition of a penalty equal to 15% of the total value of the said contract or of the price of the goods exported, if higher; (iii) reporting the violations to the competent authorities. In any case, the Seller reserves the right to claim any greater damages suffered (including, by way of example but not limited to, damages arising from any sanctions imposed on the Seller due to the aforementioned violation).
- The Customer must immediately inform the Seller in writing of any issues in the application of paragraphs 7.1 and 7.2, including any relevant activities by third parties that could undermine the purpose of paragraph 7.1. The Customer shall provide the Seller with information regarding compliance with the obligations in paragraphs 7.1 and 7.2 within two (2) weeks from the mere written request for such information.

## 8. RESERVATION OF OWNERSHIP

- All sold products are subject to a reservation of ownership: the goods supplied remain the property of the Seller until full payment of the invoice by the Customer.
- The transfer of ownership is subject to the complete payment of the related price by the Customer at the agreed due date, except for the transfer of risks at the date of delivery.
- From the delivery of the products, the risks are borne by the Customer, except for the reservation of ownership. The Customer undertakes to insure the products against all risks that they may suffer or cause from their delivery onwards.

## 9. DELIVERY OF PRODUCTS AND FORCE MAJEURE

- Unless otherwise agreed, the Incoterms is FCA Orfengo. The transport is at the expense and risk of the Customer. All expenses and charges of any nature related to transportation are the responsibility of the Customer.
- In the case of sales made with EXW and FCA terms, the Customer undertakes to provide the Seller, within 90 days from the date of the sales invoice (Dlgs 87/2024 – Dlgs 471/97), with all necessary proof of the goods' exit from the Italian customs territory and delivery in the foreign destination state. In the event of non-compliance with the above terms, the seller will charge the Italian VAT rate in effect within the 30 days following the 90 days.
- Delivery deadlines are indicated as accurately as possible, but depend on the supplier and transport conditions of the Seller. The Seller undertakes to exercise the utmost diligence to meet delivery times.
- Exceeding delivery times will not in any case entail the responsibility of the Seller, nor imply the payment of penalties, interest, or could be the subject of claims for damages. In such cases, there is also no provision for the suspension or cancellation of ongoing orders. In any case, delivery within the terms can only be made if the Customer has promptly fulfilled all its obligations towards the Seller.
- The Seller will not be held responsible if delayed or failed execution of contractual obligations is due to Force Majeure causes, to the extent that it proves: a) such an obstacle is outside its reasonable control; b) it could not reasonably have been foreseen at the time of the contract's conclusion; c) the effects of the obstacle could not reasonably have been avoided or overcome. In the absence of contrary evidence, events of force majeure are considered, by way of example, war, uprising, trade restrictions, embargo, fire, destruction of equipment, strikes, acts of legal authority, compliance with any law or government order, epidemic, pandemic, natural disaster, or extreme natural event. In such cases, the Seller may suspend its contractual obligations, notifying the other party in writing, and the term for the execution of the supply may be extended for a period equal to the duration of the event. Unless otherwise agreed in writing, if the suspension period expires without result, the contract will be deemed resolved without further notice.
- The Seller may also resolve the contract if the performance is objectively too onerous due to an unforeseeable circumstance independent of its will.
- Any modification of an order will result in a corresponding modification of the deadlines.
- Orders can be delivered in multiple packages and/or multiple deliveries. It is also agreed between the parties that if the Customer does not take possession of the ordered products under the above-accepted conditions, the Seller will invoice the Customer for:
  - storage expenses equivalent to 5% of the order amount, excluding taxes, for each month of delay, with each started month due;
  - any additional transport expenses will be borne by the Customer.

## 10. DELIVERY TERMS OF PRODUCTS UNDER SAMBONET/PADERNO/ARTHUR KRUPP/ROSENTHAL BRANDS

Goods listed in the Sambonet/Paderno/Arthur Krupp/Rosenthal catalogs are delivered at client place by courier contracted with the Seller under the conditions indicated in the following table. For all other catalogs/brands, the condition specified in point 9.1 applies instead.

GROUP	COUNTRIES	DELIVERED AT PLACE (DAP) NET MERCHANDISE VALUE	Order handling fees for orders under Delivered At Place (DAP) value.**
A	Italy, Germany, Austria, France, Netherlands, Belgium, Luxembourg	500€	20€
B	Spain, Portugal, Poland, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Romania, Slovenia, Croatia, Bulgaria, Norway, Andorra, UK, Northern Ireland, Sweden	800€	35€
C	Greece, Ireland, Latvia, Lithuania, Estonia, Denmark, Finland	1.200€	60€

\*\* Order handling fees are to be considered per individual order transmitted by the customer and will be charged cumulatively on the invoice.

## 11. RETURNS/CLAIMS

- The goods must be inspected upon receipt.
  - In the event of defective/damaged packages, the Customer agrees to:
    - make clear and precise reservations on the delivery receipt in case of loss or damage observed on the products;
    - inspect and record such reservations in the presence of the carrier;
    - clearly indicate the nature of the products and the number of missing or defective pieces
    - confirm the reservations to the Seller in writing within 48 hours via email.
- In the absence of this, the Customer will lose the right to claim against the Seller for any loss or damage resulting from the transport. Reservations such as "subject to unpacking" or "subject to further inspection" are not permitted and hold no value.

- 11.3. Claims will be accepted within 15 days from the invoice date, which is a non-negotiable deadline, under the following conditions:
- The claim/request for return must be made through the guided procedure at [www.professional.sambonet.it](http://www.professional.sambonet.it) in the user area;
  - The goods must be returned free to our factory;
  - If the customer is responsible, the Seller will charge a 15% of the net price, with a minimum of €25,00 for handling costs;
  - In the case of the Seller's responsibility, the goods will be replaced and returned free to the customer;
  - For products returned for repair outside the warranty, shipping and return costs are the responsibility of the customer;
  - Returns will be subject to a quantitative and qualitative check, and any missing or damaged items will remain the responsibility of the Customer;
  - Returns for special items (not in catalog), Tailor Made engraved items, other customizations, or items no longer in production will not be accepted.
- 11.4. The product can only be returned with proof of purchase from the Seller. The products must be returned in their original packaging within 8 days from the Seller's written agreement.

## 12. WARRANTIES – LIMITS OF LIABILITY – PRODUCT SAFETY

- 12.1. The Seller is insured according to its status as a manufacturer of products. The Seller's liability is limited to the replacement of goods recognized as defective, provided they have not been altered, excluding any other indemnity.
- 12.2. The Seller does not provide any warranty against the consequences of any inadequacy in storage conditions.
- 12.3. The Seller does not warrant damages arising from improper use or use in inappropriate conditions not corresponding to the instructions for use. The Seller shall not be liable in any case to the Customers, their agents, employees, successors, or assigns for any indirect or immaterial damages of any kind, including, but not limited to, losses, costs, damages, lost income or profits, suffered by the Customer or any third party under its contractual obligations.
- 12.4. The total and cumulative liability of the Seller under the Contract execution shall in no case exceed ten percent (10%) of the order amount. The photographs of the products in the catalog have no contractual value.
- 12.5. The measurements, characteristics, and illustrations of the products are indicative and subject to variations without notice if technical production requirements necessitate. Given that production is artisanal, slight differences may arise between batches of the same product.
- 12.6. The goods are intended for sale in the country where the Customer is based. If the goods are sold in a different country, it shall be the Customer's responsibility to verify applicable regulations in that country, including import regulations, as well as the risk of claims from third parties for any reason. It is understood that the Seller will be indemnified and held harmless by the Customer for anything caused by the sale of the goods in such a different country.
- 12.7. In accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety, the Customer may contact the Seller at the following email address [product.safety@sambonet.it](mailto:product.safety@sambonet.it) and obtain any further information for products concerned by the aforementioned regulation via specific QR codes:

PADERNO BRAND PRODUCTS



SAMBONET BRAND PRODUCTS



## 13. INTELLECTUAL PROPERTY

- 13.1. The Seller retains exclusive ownership of trademarks, designs, drafts, models, and more generally, all documents of any nature issued or sent by the Seller to the Customer.
- 13.2. The sale of the products does not entail any transfer of intellectual property to the Customer. Intellectual property rights, whether registered or not, remain fully and entirely with the Seller. The Seller reserves the right to take legal action in the event of a violation of the provisions of this chapter.
- 13.3. It is therefore expressly prohibited to reproduce, imitate these trademarks and/or any other similar distinctive sign as a trademark, domain name, or for any other use. Similarly, the products, designs, drafts, models cannot be executed, reproduced, or represented without the prior written consent of the Seller, nor be the subject of any claim of any intellectual property right of any nature.
- 13.4. Any advertising document relating to the products and the brand may only be used by the Customer subject to prior express written agreement. The Seller cannot in any case be held responsible for the origin of products copied and sold under its brand, especially on the internet, which are a violation of its industrial and intellectual property rights by third parties.
- 13.5. The Customer expressly authorizes the Seller to indicate that it is acting on behalf of the customer and/or that the customer uses the products of the Seller and to cite its name as a reference in commercial documents, on its website, and on any other communication support, existing or to come.
- 13.6. The nature of the services performed for the Customer and the type of product of the Seller used by the Customer do not constitute confidential information.

## 14. PERSONAL DATA

- 14.1. The sale of products by the Seller requires the collection of certain personal information about the Customer, necessary for the proper administration of orders and compliance with the Seller's contractual obligations.
- 14.2. The personal data provided by the Customer will be processed in accordance with EU Regulation No. 2016/679 and Legislative Decree No. 196/2003. These data are subject to computer processing and are stored securely, according to the current state of the art, in accordance with GDPR provisions. The data controller is the Seller (contact information follows). Data is retained for a reasonable period necessary for the proper administration of orders. The personal data collected is not subject to any transfer abroad and may nonetheless be the subject of a transfer to a transferee company and/or purchaser within the framework of a restructuring.
- 14.3. The Customer has the right to access, modify, rectify, and delete data concerning them, which they can exercise with the Seller via email [privacy@sambonet.it](mailto:privacy@sambonet.it) or by ordinary mail.

## 15. CONFIDENTIALITY

- 15.1. The Customer will treat as strictly confidential and agrees not to disclose any information of which they may become aware during the execution of the Contract or an order. This clause remains in effect as long as the confidential information is not made public by the Seller.

## 16. APPLICABLE LAW – DISPUTE RESOLUTION

- 16.1. For any dispute or controversy, Italian law applies, and the Novara Court has exclusive jurisdiction.
- 16.2. For foreign customers, Italian law applies not only to disputes but to the entire contractual relationship, excluding the application of the Vienna Convention concerning the sale of movable goods.

# ITA CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

## 1. APPLICAZIONE DELLE CONDIZIONI GENERALI

- 1.1. Le presenti Condizioni Generali di vendita sono applicabili a qualsiasi ordine/conferma d'ordine/fornitura effettuata al Cliente.
- 1.2. La trasmissione di un ordine, la conferma dell'ordine e la fornitura comportano la presa visione e l'accettazione, senza riserve, delle presenti Condizioni Generali, con esclusione di qualsiasi altra clausola o condizione che sarà da considerarsi come non apposta. La mancata applicazione di una disposizione delle presenti Condizioni Generali non costituisce rinuncia all'eventuale applicazione futura di tale disposizione da parte del Venditore.
- 1.3. Le presenti Condizioni Generali di Vendita entrano in vigore il 1° gennaio 2025, annullando e sostituendo tutte le precedenti condizioni generali del Venditore.
- 1.4. Il Venditore si riserva il diritto insindacabile di modificare in qualunque momento le presenti Condizioni Generali di vendita, dandone comunicazione per iscritto al Cliente.

## 2. OFFERTA/ORDINE/CONFERMA D'ORDINE

- 2.1. Con l'accettazione dell'offerta e/o della conferma d'ordine (con le modalità ivi contenute), si genera a tutti gli effetti un contratto di compravendita conforme alle presenti Condizioni Generali di Vendita.
- 2.2. Le offerte sono libere e non vincolanti all'ordine.

- 2.3. I preventivi sono validi per 30 giorni, a partire dalla loro data di emissione, salvo diverse indicazioni contenute negli stessi.
- 2.4. I prezzi si intendono al netto d'IVA, ed escluse spese doganali, spese assicurative e spese di trasporto.
- 2.5. Gli ordini sono soggetti ad approvazione del Venditore. L'importo minimo dell'ordine è di 100 euro netto merce (escluse spese di trasporto, assicurazione e imballo).
- 2.6. L'imballo standard è gratuito. Eventuali richieste di imballaggi speciali saranno a carico del Cliente. Per condizioni, costi e dettagli specifici, fare riferimento al documento denominato "Carta dei servizi" disponibile presso il servizio clienti del Venditore e sul portale clienti.
- 2.7. Il Cliente dovrà inviare l'ordine, tramite il Portale Clienti all'indirizzo <https://professional.sambonet.it> o in forma scritta via e-mail, precisando quanto segue: la quantità e il tipo di prodotti ordinati; il luogo di consegna e di fatturazione.
- 2.8. Il Cliente prende atto che l'offerta/conferma d'ordine si intende accettata al momento della ricezione, salvo eventuali segnalazioni entro il giorno di ricevimento della stessa.
- 2.9. Le promozioni di prodotti messe in atto dal Venditore, sono regolate da specifiche condizioni, comunicate al cliente tramite appositi canali, e sono soggette a limitazioni temporali che non saranno vavevoli o applicabili oltre la data di validità delle stesse.

## 3. ORDINI DI PRODOTTI PERSONALIZZATI

- 3.1. Tutti gli articoli che differiscono da quanto a listino/catalogo sono da intendersi "personalizzati".
- 3.2. Il Venditore è in grado di realizzare prodotti personalizzati su richiesta del cliente, previo studio del proprio Centro Stile, alle seguenti condizioni:
- Il Venditore provvederà a fornire al Cliente una scheda drawing con l'indicazione di tutti i parametri necessari (disegno, posizione, dimensioni, ecc.) e procederà alla fornitura solo al ricevimento della stessa firmata per accettazione;
  - eventuale invio di un campione, dopo approvazione della relativa scheda, del preventivo e del versamento dell'acconto;
  - messa in produzione a partire dal ricevimento da parte del Venditore dell'acconto pari al 50% dell'importo complessivo dell'ordine;
  - accordo sulla Data di Consegna dopo l'approvazione del disegno esecutivo e/o campione;
  - facoltà per il Venditore di applicare, per ogni singolo articolo, una tolleranza pari al +/-10% per i prodotti presenti nei cataloghi/listini Sambonet, Paderno, Arthur Krupp e Rosenthal e del +/-2% per i prodotti presenti nel catalogo/listino Ercuis, con arrotondamento all'unità superiore, nella spedizione dei quantitativi ordinati;
  - I costi di preparazione personalizzata dell'ordine (quali etichettatura, confezionamento, imballaggio, pallettizzazione e/o ogni altra richiesta fuori dallo standard) saranno a carico del Cliente;
  - per i prodotti a marchio Rosenthal la quantità minima d'ordine per la prima fornitura con modelli o disegni personalizzati è di 120 pezzi per articolo (per eventuale riordino quantità minima è di 120 pezzi);
  - pagamento del saldo ordine prima della consegna.
- 3.3. Gli ordini di prodotti personalizzati sono ritenuti confermati a partire dalla firma dell'ordine e/o del preventivo e non possono essere annullati.
- 3.4. I prodotti personalizzati non possono essere restituiti per sostituzione o rimborso, salvo per difetto di produzione riconosciuto dal controllo qualità del Venditore.

## 4. ORDINI DI PRODOTTI PERSONALIZZATI A MARCHIO SAMBONET E TAILOR MADE

- 4.1. I costi sottoindicati sono da intendersi fissi.
- 4.2. Seghettatura lame coltelli frutta: ove non prevista di serie, con addebito di € 0,65 al pezzo.
- 4.3. Incisione al Pantografo/Laser:
- costo impianto: € 70,00;
  - costo incisione: posateria € 0,50 al pezzo - vasellame, incisione ove possibile, € 1,00 al pezzo;
  - quantità minime: posateria 100 pezzi per articolo - vasellame 10 pezzi per articolo.
- 4.4. Punzonatura:
- costo punzoni: il primo punzone € 300,00 - i successivi € 150,00 cad;
  - costo punzonatura: posateria € 0,50 al pezzo - vasellame preventivo su richiesta;
  - quantità minime:
    - nuovi impianti: posateria 1.000 pezzi per articolo - coltelli manico cavo 800 pezzi per articolo;
    - riordini: posateria 100 pezzi per articolo - coltelli a manico cavo NON punzonabili (solo pantografo o laser).
- 4.5. Tipologia di incisioni Tailor Made standard:
- sul terminale frontale: uno dei loghi standard, oppure il monogramma (due lettere) utilizzando uno dei caratteri standard;
  - Sul terminale posteriore: la data in formato standard, utilizzando uno dei caratteri standard.
- Costo di incisione Tailor Made:
1. € 20 per incisioni sul terminale frontale;
  2. € 20 per incisioni sul terminale posteriore;
  3. € 40 per incisioni sul terminale frontale e sul terminale posteriore.
- Ordine minimo di acquisto per articoli sfusi Tailor Made:
1. 6 pz per le referenze realizzate in alpacca, a multipli di 6 pz;
  2. 12 pz per tutte le altre referenze, a multipli di 12 pz;
- Applicazione del costo di incisione Tailor Made sul singolo ordine di acquisto:
- Un solo costo per ogni tipologia di incisione indicata ai punti 1,2,3 a prescindere dal numero di pz fino a 150 pz, oltre i 150 pz e a multipli di 150 pz verrà nuovamente applicato il costo di incisione;
  - Un solo costo a prescindere dal numero di referenze - se superiori al minimo di acquisto indicato al punto 4 e 5.

## 5. PRODOTTI MARCHIO ERCUIS:

### ARGENTO MASSICCIO, PEZZI DORATI E COLLEZIONI CON MATERIALI PREZIOSI

- 5.1. I prezzi di vendita indicati a listino si basano sulla quotazione dell'oro e dell'argento alla data del 01/01/2025 e sono forniti esclusivamente a titolo informativo.
- 5.2. Il Venditore si riserva quindi la facoltà di aggiornare il prezzo di vendita dell'offerta in base all'andamento delle quotazioni di mercato dei suddetti metalli preziosi.
- 5.3. Tutte le offerte inerenti i materiali preziosi avranno validità temporale limitata a 7 giorni.
- 5.4. Minimo d'ordine: la quantità minima verrà comunicata in sede di offerta.

## 6. PAGAMENTO

- 6.1. Il pagamento della fattura è dovuto entro il termine di pagamento preventivamente concordato tra le parti. Il Venditore si riserva il diritto di richiedere un pagamento anticipato o un acconto per qualsiasi ordine.
- 6.2. Eventuali reclami del Cliente non potranno in alcun caso avere come effetto il differimento o la sospensione dei pagamenti.
- 6.3. Il Cliente in situazioni di ritardo di pagamento sarà peraltro debitore di diritto, nei confronti del Venditore di un indennizzo forfettario per spese di sollecito pari a € 40,00. Qualora le spese di sollecito siano superiori al suddetto importo, il Venditore avrà il diritto di richiedere un ulteriore indennizzo. In caso di ritardato pagamento, saranno dovuti gli interessi di mora al saggio di cui all'art.5 D.LGS. 231/2002 e succ. modifiche come da D.LGS. 192/2012, maggiorato dell'8%.
- 6.4. I pagamenti che sono dovuti al Venditore non possono essere sospesi, né essere oggetto di un qualsiasi sconto o compenso senza l'accordo scritto del Venditore.
- 6.5. Il Cliente inadempiente dovrà restituire, a sue spese e a suo rischio, i prodotti non pagati. Qualora dovesse rivendicare i prodotti, il Venditore sarà dispensato dall'obbligo di restituire gli acconti ricevuti al Cliente, nella misura in cui il loro importo potrà compensarsi con l'importo esigibile dei risarcimenti danni e interessi dovuti dal Cliente (per spese di restituzione o riparazione).
- 6.6. In caso di mancato pagamento totale o parziale della fattura, o di degrado della situazione finanziaria del Cliente, il Venditore avrà anche la facoltà di:
- sospendere o annullare gli ordini e le consegne in corso;
  - esigere di diritto il pagamento immediato della totalità degli importi restanti dovuti dal Cliente, relativi ad altri contratti in corso;
  - trattenerne i prodotti fino al completo pagamento del prezzo;
  - esigere un pagamento anticipato per gli ulteriori ordini;
  - esigere garanzie di pagamento.

## 7. DIVIETO DI VENDITA/RIESPORTAZIONE

- Il Cliente non venderà, esporterà o riesporterà, direttamente e/o indirettamente, nella Federazione Russa e/o per uso nella Federazione Russa né in Bielorussia e/o per uso in Bielorussia alcuna merce, fornita ai sensi delle presenti Condizioni Generali o in relazione ad esse, che rientri nell'ambito di applicazione del regolamento (UE) n. 833/2014, dell'articolo 12 octies del regolamento (UE) n. 833/2014 del Consiglio e s.m.i. e/o dell'articolo 8 octies del regolamento (CE) n. 765/2006 e s.m.i., nonché di eventuali diverse e/o ulteriori disposizioni normative che dovessero essere emanate al riguardo.
- Il Cliente si impegna a fare il massimo per garantire che lo scopo del paragrafo 7.1 non sia vanificato da terzi a valle della catena commerciale, compresi eventuali rivenditori.
- Qualsiasi violazione dei paragrafi 7.1 e 7.2 costituirà una violazione grave di un elemento essenziale delle presenti Condizioni Generali e del contratto concluso ai sensi delle stesse, e il Venditore avrà il diritto di adottare i rimedi appropriati, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo: (i) la risoluzione del contratto; e/o (ii) l'applicazione di una penale pari al 15% del valore totale del suddetto contratto o del prezzo delle merci esportate, se superiore; (iii) segnalazione delle violazioni alle autorità competenti. In ogni caso è fatto salvo il maggior danno subito dal Venditore (incluso, a titolo esemplificativo e non esaustivo, quello derivante da eventuali sanzioni comminate al Venditore a causa della violazione sopra citata).
- Il Cliente deve informare immediatamente per iscritto il Venditore di eventuali problemi all'applicazione dei paragrafi 7.1 e 7.2, comprese eventuali attività pertinenti da parte di terzi che potrebbero vanificare lo scopo del paragrafo 7.1. Il Cliente dovrà mettere a disposizione del Venditore le informazioni relative al rispetto degli obblighi di cui ai paragrafi 7.1 e 7.2 entro due (2) settimane dalla mera richiesta scritta di tali informazioni.

## 8. RISERVA DI PROPRIETÀ

- Tutti i prodotti venduti sono soggetti a riserva di proprietà: la merce fornita rimane di proprietà del Venditore fino all'integrale pagamento della fattura da parte del Cliente.
- Il trasferimento di proprietà è subordinato al completo pagamento del relativo prezzo da parte del Cliente alla scadenza pattuita, fatto salvo il trasferimento dei rischi alla data di consegna.
- A partire dalla consegna dei prodotti i rischi sono a carico del Cliente, fatta salva la riserva di proprietà. Il Cliente si impegna ad assicurare i prodotti contro tutti i rischi che possono subire o cagionare a partire dalla loro consegna.

## 9. CONSEGNA DEI PRODOTTI E FORZA MAGGIORE

- Salvo quanto diversamente convenuto, l'incoterms è FCA Orfengo. Il trasporto è effettuato a spese e rischio del Cliente. Tutte le spese e tutti gli oneri di qualsivoglia natura relativi al trasporto sono a carico del Cliente.
- In caso di vendita effettuata con rese EXW e FCA, il Cliente si impegna a fornire al Venditore, entro il termine di 90 giorni dalla data della fattura di vendita (Dlgs 87/2024 – Dlgs 471/97) tutte le necessarie prove di avvenuta uscita della merce dal territorio doganale italiano e avvenuta consegna nello stato estero di destinazione. In caso di mancato rispetto dei termini sopra descritti il venditore provvederà ad addebitare, nei 30 giorni successivi al 90, l'IVA all'acquisto italiana in vigore.
- Le scadenze di consegna sono indicate il più esattamente possibile, ma dipendono dalle condizioni di approvvigionamento e trasporto del Venditore. Il Venditore si impegna a porre la massima diligenza ai fini del rispetto delle consegne.
- Il superamento dei tempi di consegna non comporterà in alcun caso la responsabilità del Venditore, né implicherà il versamento di penalità, interessi o potrà essere oggetto di richieste per risarcimento danni. In tali casi non è, inoltre, prevista la sospensione o l'annullamento degli ordini in corso. In ogni caso, la consegna entro i termini potrà essere effettuata soltanto se il Cliente avrà puntualmente ottemperato a tutti i suoi obblighi nei confronti del Venditore.
- Il Venditore non sarà ritenuto responsabile qualora la ritardata o mancata esecuzione delle obbligazioni contrattuali dipenda da cause di Forza Maggiore, nella misura in cui dimostra: a) che tale impedimento è al di fuori del suo ragionevole controllo; b) che non poteva ragionevolmente essere previsto al momento della conclusione del contratto; c) che gli effetti dell'impedimento non avrebbero potuto ragionevolmente essere evitati o superati. In assenza di prove contrarie, si considerano eventi di forza maggiore, a titolo esemplificativo, guerra, rivolta, restrizioni commerciali, embargo, incendio, distruzione di attrezzature, scioperi, atto di autorità legale, rispetto di qualsiasi legge o ordine governativo, epidemia, pandemia, calamità naturale o evento naturale estremo. In tali casi, il Venditore potrà sospendere l'adempimento dei suoi obblighi contrattuali, dandone avviso per iscritto all'altra parte ed il termine per l'esecuzione della fornitura potrà essere prorogato per un periodo uguale alla durata dell'evento. Salvo diverso accordo scritto, decorso inutilmente il periodo di sospensione, il contratto si intenderà risolto senza ulteriore avviso.
- Il Venditore potrà, altresì, risolvere il contratto qualora l'esecuzione della prestazione sia resa oggettivamente troppo onerosa da una circostanza imprevedibile indipendente dalla sua volontà.
- Qualsiasi modifica di ordine darà luogo a una conseguente modifica delle scadenze.
- Gli ordini possono essere consegnati in più imballi e/o più consegne. Viene peraltro convenuto tra le parti che se il Cliente non prende possesso dei prodotti ordinati alle condizioni accettate qui sopra, il Venditore fatturerà al Cliente:
  - spese di custodia equivalenti al 5% dell'importo dell'ordine, tasse escluse, per mese di ritardo, essendo ogni mese già iniziato dovuto;
  - qualsiasi ulteriore spesa di trasporto sarà a carico del Cliente.

## 10. CONDIZIONI DI RESA PRODOTTI A MARCHIO SAMBONET/PADERNO/ARTHUR KRUPP/ROSENTHAL

La merce presente nei cataloghi Sambonet/Paderno/Arthur Krupp/Rosenthal è resa franco domicilio Cliente tramite corriere convenzionato con il Venditore alle condizioni indicate nella tabella che segue. Per tutti gli altri cataloghi/marchi è invece applicabile la condizione presente al punto 9.1.

GRUPPO	PAESI	PORTO FRANCO VALORE NETTO MERCE	Spese di gestione ordine, per ordini inferiori al Porto Franco **
A	Italia, Germania, Austria, Francia, Olanda, Belgio, Lussemburgo	500€	20€
B	Spagna, Portogallo, Polonia, Rep Ceca, Slovacchia, Ungheria, Romania, Slovenia, Croazia, Bulgaria, Norvegia, Andorra, UK, Irlanda del nord, Svezia	800€	35€
C	Grecia, Irlanda, Lettonia, Lituania, Estonia, Danimarca, Finlandia	1.200€	60€

\*\* Le spese di gestione ordine sono da intendersi per singolo ordine trasmesso dal cliente e verranno addebitate in fattura in maniera cumulativa.

## 11. RESI/RECLAMI

- La merce deve essere controllata al ricevimento.
- In caso di colli difettosi/danneggiati, il Cliente si impegna:
  - ad emettere riserve chiare e precise sulla ricevuta di consegna in caso di perdita o avaria constatata sui prodotti;
  - a constatare e scrivere tali riserve in presenza dello spedizioniere;
  - indicare chiaramente la natura dei prodotti e il numero di pezzi mancanti o difettosi.
  - a confermare entro 48 ore le proprie riserve al Venditore in forma scritta, mediante e-mail.In mancanza di questo, il Cliente perderà il diritto di procedere a qualsiasi ricorso contro il Venditore in caso di perdita o avaria risultanti dal trasporto. Le formule «con riserva di disimballaggio» o «con riserva di ulteriore verifica» non sono ammesse e non hanno alcun valore.

- I reclami saranno accettati entro 15 giorni dalla data fattura, termine ultimo non negoziabile, alle seguenti condizioni:
  - la segnalazione di reclamo / richiesta di reso merce deve essere fatta attraverso la procedura guidata all'indirizzo [www.professional.sambonet.it](http://www.professional.sambonet.it) nell'area utente;
  - la merce dovrà essere resa franco nostra fabbrica;
  - In caso di responsabilità del cliente, il Venditore provvederà all'addebito del 15% del prezzo netto, con un minimo di € 25,00, per costi di gestione;
  - in caso di accertata responsabilità del Venditore, la merce verrà sostituita e resa franco domicilio cliente;
  - per prodotti resi per riparazione non in garanzia, le spese di spedizione e rispedizione, sono a carico del cliente;
  - i resi saranno soggetti a un controllo quantitativo e qualitativo, e gli eventuali articoli mancanti o deteriorati rimarranno a carico del Cliente;
  - non saranno accettati resi per articoli speciali (non a catalogo), incisi Tailor Made, con altre personalizzazioni o fuori produzione.
- Il prodotto potrà essere restituito solo dietro prova dell'acquisto presso il Venditore. I prodotti dovranno essere restituiti nel loro imballaggio originario entro 8 giorni a partire dall'accordo scritto del Venditore.

## 12. GARANZIE – LIMITI DI RESPONSABILITÀ – SICUREZZA PRODOTTI

- Il Venditore è assicurato conformemente alla sua qualità di fabbricante di prodotti. La responsabilità del Venditore è limitata alla sostituzione della merce riconosciuta difettosa, a condizione che non abbia subito modifiche, esclusa qualsiasi altra indennità.
- Il Venditore non fornisce alcuna garanzia contro le conseguenze dell'eventuale inadeguatezza delle condizioni di stoccaggio.
- Il Venditore non garantisce i danni derivanti da un uso inappropriato o in condizioni inappropriate o non corrispondenti alle istruzioni per l'uso. Il Venditore non sarà in alcun caso responsabile verso i Clienti, i suoi agenti, dipendenti, successori o aventi causa, di un qualsiasi danno indiretto o immateriale di qualsivoglia natura, ivi compresi, e senza limite, le perdite, i costi, i danni, le perdite di reddito o di profitto, subiti dal Cliente o da un qualsiasi terzo nell'ambito dei suoi obblighi contrattuali.
- La responsabilità totale e cumulata del Venditore nell'ambito dell'esecuzione del Contratto non potrà in alcun caso eccedere il dieci per cento (10%) dell'importo dell'ordine. Le fotografie dei prodotti del catalogo non hanno valore contrattuale.
- Le misure, caratteristiche ed illustrazioni dei prodotti sono indicative e soggette a variazioni senza preavviso qualora esigenze tecnico produttive lo richiedessero. In considerazione del fatto che la produzione è artigianale, potrebbero rivelarsi lievi differenze tra partite diverse dello stesso prodotto.
- La merce è destinata alla commercializzazione nel Paese in cui ha sede il Cliente. Qualora la merce sia commercializzata in un Paese differente, sarà onere del cliente verificare le normative applicabili in tale Paese incluse le normative di importazione, nonché il rischio di contestazioni da parte di terzi a qualunque titolo, restando inteso che il Venditore sarà manlevato e tenuto indenne dal cliente per quanto causato dalla vendita della merce in tale diverso Paese.
- In conformità al Regolamento (UE) 2023/988 relativo alla sicurezza generale dei prodotti, il Cliente potrà contattare il Venditore al seguente indirizzo e-mail [sicurezza.prodotto@sambonet.it](mailto:sicurezza.prodotto@sambonet.it) e reperire qualsiasi ulteriore informazione per i prodotti interessati dal citato regolamento tramite appositi QR Code:

### PRODOTTI MARCHIO PADERNO



### PRODOTTI MARCHIO SAMBONET



## 13. PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- Il Venditore detiene la proprietà esclusiva dei marchi, dei disegni, delle bozze, dei piani modello e in linea più generale di tutti i documenti di qualsivoglia natura rilasciati o inviati dal Venditore al Cliente.
- La vendita dei prodotti non comporta alcun trasferimento di proprietà intellettuale a favore del Cliente. I diritti di proprietà intellettuale, depositati o meno, rimangono di proprietà piena e intera del Venditore. Il Venditore si riserva il diritto di agire in giudizio in caso di violazione delle disposizioni di cui al presente capitolo.
- È pertanto espressamente vietato effettuare qualsiasi riproduzione, imitazione di questi marchi e/o qualsiasi altro segno distintivo identico o simile, a titolo di marchio, nome di dominio o per qualsiasi altro uso. Analogamente, i prodotti, i disegni, le bozze, i piani non possono essere né eseguiti né riprodotti, né rappresentati senza la previa autorizzazione scritta del Venditore, e neppure essere oggetto di alcuna rivendicazione di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale di qualsivoglia natura.
- Qualsiasi documento pubblicitario, relativo ai prodotti e al marchio, potrà essere utilizzato dal cliente soltanto previo accordo espresso e scritto. Il Venditore non potrà in nessun caso essere ritenuto responsabile dell'origine dei prodotti copiati e venduti con il suo marchio, in particolare su Internet, che risultano essere una violazione dei suoi diritti di proprietà industriale e intellettuale da parte di terzi.
- Il Cliente autorizza espressamente il Venditore a indicare che interviene per conto del cliente e/o che il cliente utilizza i prodotti del Venditore e a citarne il nome come referenza nei documenti commerciali, sul suo sito internet e su qualsiasi altro supporto di comunicazione esistente o venisse.
- La natura dei servizi realizzati per il Cliente e il tipo di prodotto del Venditore utilizzato dal Cliente non costituiscono informazioni confidenziali.

## 14. DATI PERSONALI

- La vendita di prodotti da parte del Venditore richiede la raccolta di un certo numero di informazioni personali relative al Cliente, necessarie alla corretta amministrazione degli ordini e al rispetto degli obblighi contrattuali del Venditore.
- I dati personali forniti dal Cliente saranno oggetto di trattamento nel rispetto del Regolamento UE n. 2016/679 e del D. Lgs n. 196/2003. Tali dati sono oggetto di un'elaborazione informatica e sono custoditi in condizioni sicure, secondo gli attuali mezzi della tecnica, nel rispetto delle disposizioni della GDPR. Il responsabile del trattamento è il Venditore (informazioni di contatto a seguire). I dati sono conservati per un periodo ragionevole necessario alla corretta amministrazione degli ordini. I dati personali raccolti non sono oggetto di alcun trasferimento all'estero e potranno comunque essere oggetto di una cessione a favore di un cessionario d'azienda e/o acquirente nell'ambito di una ristrutturazione.
- Il Cliente dispone di un diritto di accesso, modifica, rettifica, cancellazione dei dati che lo riguardano, che può esercitare presso il Venditore tramite e-mail [privacy@sambonet.it](mailto:privacy@sambonet.it) o mediante posta ordinaria.

## 15. RISERVATEZZA

- Il Cliente considererà rigorosamente confidenziale e si impegna a non divulgare qualsiasi informazione di cui potrà venire a conoscenza in occasione dell'esecuzione del Contratto o di un ordine. Questa clausola rimarrà valida fintantoché le informazioni confidenziali non saranno rese di pubblico dominio ad opera del Venditore.

## 16. DIRITTO APPLICABILE – SOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

- Per ogni contestazione o controversia è applicabile la legge italiana ed è esclusivamente competente il Foro di Novara.
- In caso di clienti esteri, la legge italiana si applica non solo alle controversie, ma all'intero rapporto contrattuale, escludendo l'applicazione della Convenzione di Vienna relativa alla vendita di beni mobili.

# DEU ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

## 1. ANWENDUNG DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (AGB)

- Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen gelten für alle übermittelten Bestellungen/Auftragsbestätigungen/erfolgte Lieferungen an den Kunden.
- Die Übermittlung einer Bestellung, die Auftragsbestätigung und die Lieferung gelten als ausnahmslose Anerkennung und Annahme der vorliegenden AGB unter Ausschluss jeder anderen Klausel oder Bedingung, die als nicht gegeben angesehen wird. Die Nichtanwendung einer Bestimmung dieser AGB stellt keinen Verzicht auf die künftige Anwendung der betreffenden Bestimmung durch den Verkäufer dar.
- Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen treten am 1. Januar 2025 in Kraft. Sie machen

alle vorherigen AGB des Verkäufers ungültig und ersetzen sie.

- Der Verkäufer behält sich das unanfechtbare Recht vor, diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen jederzeit durch schriftliche Mitteilung an den Kunden zu ändern.

**2. ANGEBOT/BESTELLUNG/AUFTRAGSBESTÄTIGUNG**

- Mit der schriftlichen Annahme des Angebots und/oder der Auftragsbestätigung (mit allen enthaltenen Bedingungen) kommt mit voller Rechtswirksamkeit ein Kaufvertrag gemäß diesen allgemeinen Verkaufsbedingungen zustande.
- Die Angebote sind freibleibend.
- Die Angebote gelten 30 Tage ab dem Datum ihrer Übermittlung, sofern nicht anders angegeben.
- Die Preise verstehen sich abzüglich MwSt., und ohne Zollgebühren, Versicherungs- und Versandkosten.
- Die Bestellungen unterliegen der Genehmigung durch den Verkäufer.  
Der Mindestwarenbestellwert liegt bei 100 Euro netto (ohne Versand-, Versicherungs- und Verpackungskosten).
- Die Standardverpackung ist kostenlos. Spezialverpackungen können vom Kunden beantragt werden und gehen auf seine Kosten. Die Bedingungen, Kosten und spezifischen Einzelheiten sind dem Dokument „Service Charter“ zu entnehmen, das beim Kundenservice des Verkäufers und auf dem Kundenportal zur Verfügung steht.
- Der Kunde muss die Bestellung über das Kundenportal an <https://professional.sambonet.it> oder schriftlich per E-Mail unter Nennung folgender Angaben übermitteln: die Menge und die Art der bestellten Artikel; die Lieferanschrift und Rechnungsanschrift.
- Der Kunde erkennt an, dass das Angebot bzw. die Auftragsbestätigung zum Zeitpunkt des Eingangs als angenommen gilt, vorbehaltlich einer etwaigen Mitteilung innerhalb des Tages des Eingangs.
- Die vom Verkäufer durchgeführten Werbekampagnen für Produkte unterliegen besonderen Bedingungen, die dem Kunden auf geeignetem Wege mitgeteilt werden und sind zeitlich begrenzt, so dass sie nach Ablauf ihrer Gültigkeit nicht mehr anwendbar sind.

**3. BESTELLUNGEN VON KUNDENINDIVIDUELLEN ARTIKELN**

- Alle Artikel, die sich von denen der Preisliste/des Katalogs unterscheiden, gelten als „kundenindividuell“.
- Der Verkäufer kann auf Anfrage des Kunden und nach vorheriger Prüfung vonseiten seines Style Centre unter folgenden Bedingungen kundenindividuelle Artikel fertigen:
  - Der Verkäufer legt dem Kunden ein Beschreibungsblatt mit allen erforderlichen Parametern (Zeichnung, Platzierung, Abmessungen usw.) vor. Die Lieferung erfolgt erst, nachdem der Kunde dieses zum Zeichen der Annahme unterschrieben und zurückgesendet hat;
  - nachdem die Planung, der Kostenvoranschlag und eine Vorauszahlung akzeptiert wurden, kann ein Muster versandt werden;
  - sobald der Verkäufer eine Vorauszahlung von 50 % der Gesamtkosten erhalten hat, kann die Produktion des Artikels beginnen;
  - das Lieferdatum wird nach der Freigabe der endgültigen Gestaltung und/oder des Musters vereinbart;
  - der Verkäufer behält sich in Bezug auf den Versand der bestellten Mengen für jeden einzelnen Artikel einen Toleranzwert von +/-10 % für Produkte aus den Katalogen/Preislisten Sambonet, Paderno, Arthur Krupp und Rosenthal und von +/-2 % für die Produkte aus dem Katalog/der Preisliste von Ercuis, mit Aufrundung auf die nächsthöhere Einheit vor;
  - Die Kosten für die kundenspezifische Auftragsbearbeitung (z. B. Etikettierung, Verpackung, Palettierung und/oder andere nicht standardisierte Anforderungen) gehen zu Lasten des Kunden;
  - für Rosenthal-Markenprodukte beläuft sich die Mindestbestellmenge für die erste Lieferung mit kundenspezifischen Modellen oder Designs auf 120 Stück pro Artikel (für jede Nachbestellung beträgt die Mindestmenge 120 Stück);
  - der Restbetrag ist vor der Auslieferung zu zahlen.
- Die kundenindividuellen Artikel werden mit den Unterzeichnungen der Bestellung bzw. des Kostenvoranschlags als bestätigt angesehen und können nicht storniert werden.
- Die kundenindividuellen Artikel können nicht zum Umtausch oder zur Kostenrückerstattung zurückgegeben werden, es sei denn, sie weisen Produktionsmängel auf, die von der Qualitätskontrolle des Verkäufers anerkannt wurden.

**4. BESTELLUNGEN VON KUNDENINDIVIDUELLEN SAMBONET- UND TAILOR-MADE PRODUKTEN**

- Die unten angegebenen Kosten sind als Festpreise zu verstehen.
- Wellenschliff Obstmesser: wenn nicht serienmäßig vorgesehen, Aufpreis von € 0,65 pro Stück.
- Gravur mit Pantograph/Laser:
  - Einrichtungskosten: € 70,00;
  - Gravurkosten: Besteck € 0,50 pro Stück - Geschirr, sofern Gravur möglich, € 1,00 pro Stück;
  - Mindestmengen: Besteck 100 Stück je Artikel - Geschirr 10 Stück je Artikel.
- Stanzungen:
  - Punzen: erste Punze € 300,00 - jede weitere € 150,00;
  - Stanzkosten: Besteck € 0,50 pro Stück - Geschirr: bitte Kostenvoranschlag anfordern;
  - Mindestmengen:
    - Erstbestellung: Besteck 1.000 Stück je Artikel - Messer mit Hohlheftgriff 800 Stück je Artikel;
    - Folgebestellungen: Besteck 100 Stück je Artikel - NICHT stanzbare Messer mit Hohlheftgriff (nur Pantograph oder Laser).
- Arten Standardgravuren Tailor-Made:
  - Auf dem vorderen Ende des Besteckgriffs: eines der Standardlogos oder das Monogramm (zwei Buchstaben) mit Standardschriftarten;
  - Auf dem hinteren Ende des Besteckgriffs: Datum im Standardformat, mit einer Standardschriftart.  
Kosten der Gravur Tailor-Made:
    - € 20 für Gravuren auf dem Ende des Besteckgriffs / Vorderseite;
    - € 20 für Gravuren auf dem Ende des Besteckgriffs / Hinterseite;
    - € 40 für Gravuren auf dem Ende des Besteckgriffs / Vorder- und Hinterseite.
 Mindestbestellung für lose Artikel Tailor-Made:
    - 6 St. für die Artikel in Alpaca, in Vielfachstückelungen von 6 St.;
    - 12 St. für alle anderen Artikel, in Vielfachstückelungen von 12 St.;
 Anwendung der Preise für die Gravur Tailor-Made auf die einzelne Bestellung:
    - Nur einmalige Zahlung für jede Art von Gravur, wie in den Punkten 1,2,3 angeführt, unabhängig von der Stückzahl bis zu 150 St.; bei mehr als 150 St. und Vielfachen von 150 St. werden die Kosten für die Gravur erneut veranschlagt;
    - Eine einmalige Gebühr, unabhängig von der Anzahl der Artikel, wenn die unter den Punkten 4 und 5 angegebene Mindestabnahmemenge überschritten wird.

**5. PRODUKTE DER MARKE ERCUIS: VOLLSILBER, VERGOLDETE TEILE UND KOLLEKTIONEN MIT EDELMATERIALIEN**

- Die in der Preisliste aufgeführten Verkaufspreise basieren auf dem aktuellen Gold- und Silberpreis vom 01.01.2025 und werden nur zur Information angegeben.
- Der Verkäufer behält sich daher die Möglichkeit vor, den Verkaufspreis des Angebots entsprechend den Marktpreisen der genannten Edelmetalle anzupassen.
- Alle Angebote in Bezug auf Edelmaterialeinheiten haben eine zeitlich befristete Gültigkeit von 7 Tagen.
- Mindestbestellung: Die Mindestmenge wird bei einer Bestellung mitgeteilt.

**6. ZAHLUNGSKONDITIONEN**

- Die Bezahlung der Rechnung muss innerhalb der zwischen den Parteien zuvor vereinbarten Zahlungsfrist erfolgen. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, für jegliche Bestellung eine Vorauszahlung oder eine Anzahlung zu verlangen.
- Eventuelle Beanstandungen können in keinem Fall den Aufschub oder die Unterbrechung der Zahlungen zur Folge haben.
- Bei Zahlungsverzögerungen ist der Kunde im Übrigen gegenüber dem Verkäufer rechtmäßiger Schuldner einer pauschalen Erstattung von Mahnaufwendungen, die sich auf € 40,00 beläuft. Wenn die Mahnaufwendungen den oben genannten Betrag überschreiten, hat der Verkäufer das Recht eine weitere Erstattung einzufordern. Im Falle eines Zahlungsverzugs werden Verzugszinsen in der in Art. 5 der (italienischen gesetzestretenden Verordnung) D.Lgs. 231/2002 und nachfolgenden Änderungen gemäß D.Lgs. 192/2012 vorgesehenen Höhe zuzüglich 8% fällig.
- Die dem Verkäufer geschuldeten Zahlungen können ohne schriftliche Vereinbarung des Verkäufers weder ausgesetzt werden, noch mit einem Rabatt oder einer Vergütung verrechnet werden.

- Der säumige Kunde ist verpflichtet, auf eigene Kosten und Risiko die nicht bezahlten Artikel zurückzugeben. Beanstandet der Verkäufer die Produkte, so ist er von der Verpflichtung zur Rückzahlung der vom Kunden erhaltenen Vorschüsse befreit, soweit diese auf den vom Kunden geschuldeten Schadensersatzbetrag und die Zinsen (für Rückgabe- oder Reparaturkosten) angerechnet werden können.
- Im Falle der Nichtzahlung des vollständigen oder teilweisen Rechnungsbetrags oder einer Verschlechterung der finanziellen Lage des Kunden hat der Verkäufer auch die Befugnis:
  - laufende Bestellungen und Lieferungen zu unterbrechen oder zu annullieren;
  - rechtmäßig die sofortige Zahlung der gesamten verbleibenden, vom Kunden geschuldeten Beträge von anderen laufenden Verträgen einzufordern;
  - die Artikel einzubehalten, bis der Betrag vollständig gezahlt ist;
  - eine Vorauszahlung für weitere Bestellung zu fordern;
  - eine Zahlungsgarantie zu verlangen.

**7. VERBOT DES VERKAUFS/DER WIEDERAUSFUHR**

- Der Kunde wird weder direkt noch indirekt in die Russische Föderation und/oder zur Verwendung in der Russischen Föderation noch nach Weißrussland und/oder zur Verwendung in Weißrussland Waren verkaufen, exportieren oder wiederausführen, die unter oder im Zusammenhang mit diesen Allgemeinen Bedingungen geliefert werden und in den Anwendungsbereich der Verordnung (EU) Nr. 833/2014, des Artikels 12g der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates in der jeweils gültigen Fassung und/oder des Artikels 8g der Verordnung (EG) Nr. 765/2006 in der jeweils gültigen Fassung fallen, sowie unter alle anderen und/oder zusätzlichen Rechtsvorschriften, die in diesem Zusammenhang erlassen werden können.
- Der Kunde verpflichtet sich, nach besten Kräften sicherzustellen, dass der Zweck von Absatz 7.1 nicht durch Dritte in der Handelskette, einschließlich etwaiger Wiederverkäufer, vereitelt wird.
- Jeder Verstoß gegen die Absätze 7.1 und 7.2 stellt einen schwerwiegenden Verstoß gegen einen wesentlichen Bestandteil dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen und des auf ihrer Grundlage geschlossenen Vertrages dar, und der Verkäufer ist berechtigt, angemessene Rechtsmittel zu ergreifen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: (i) Kündigung des Vertrags und/oder (ii) Verhängung einer Strafe in Höhe von 15 % des Gesamtwerts des genannten Vertrags oder des Preises der ausgeführten Waren, je nachdem, welcher Betrag höher ist; (iii) Meldung von Verstößen bei den zuständigen Behörden. Dies gilt in jedem Fall vorbehaltlich eines höheren Schadens, den der Verkäufer erleidet (einschließlich, insbesondere und ohne Einschränkung derjenigen, die sich aus etwaigen Sanktionen ergeben, die gegen den Verkäufer aufgrund des vorgenannten Verstoßes verhängt werden).
- Der Kunde hat den Verkäufer unverzüglich schriftlich über etwaige Probleme bei der Anwendung der Absätze 7.1 und 7.2 zu informieren, einschließlich etwaiger einschlägiger Aktivitäten Dritter, die den Zweck von Absatz 7.1 unterlaufen könnten. Der Kunde muss dem Verkäufer Angaben über die Erfüllung der Verpflichtungen gemäß den Paragraphen 7.1 und 7.2 innerhalb von zwei (2) Wochen nach der einfachen schriftlichen Anforderung dieser Informationen zur Verfügung stellen.

**8. EIGENTUMSVORBEHALT**

- Alle verkauften Produkte unterliegen dem Eigentumsvorbehalt: die gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung der Rechnung durch den Kunden Eigentum des Verkäufers.
- Die Eigentumsübertragung erfolgt nach vollständiger Zahlung der Summe vonseiten des Käufers zur vereinbarten Frist, vorbehaltlich der Risikoubertragung zum Zeitpunkt der Auslieferung.
- Die Risiken trägt der Kunde vom Zeitpunkt der Auslieferung der Artikel an, wobei der Eigentumsvorbehalt gilt. Der Kunde verpflichtet sich, die Artikel gegen alle Risiken zu versichern, die vom Zeitpunkt der Auslieferung an auftreten oder verursacht werden können.

**9. LIEFERUNG DER ARTIKEL UND HÖHERE GEWALT**

- Wenn keine anderen Vereinbarungen getroffen werden, gelten die Incoterms FCA Orfengo. Der Kunde trägt die Kosten und das Risiko des Transports. Alle Kosten und Gebühren jeglicher Art im Rahmen des Transports obliegen dem Kunden.
- Im Falle von Verkäufen mit EXW- und FCA-Rücksendungen verpflichtet sich der Kunde, dem Verkäufer innerhalb von 90 Tagen ab dem Datum der Verkaufsrechnung (Dlgs 877/2024 – Dlgs 471/97) alle erforderlichen Nachweise dafür vorzulegen, dass die Waren das italienische Zollgebiet verlassen und im ausländischen Bestimmungsland ausgeliefert wurden. Bei Nichteinhaltung der oben beschriebenen Bedingungen berechnet der Verkäufer innerhalb von 30 Tagen nach Ablauf der 90 Tage die Mehrwertsteuer zum geltenden italienischen Satz.
- Die Liefertermine sind so genau wie möglich anzugeben, hängen aber von den Materialbeschaffungs- und Transportbedingungen des Verkäufers ab. Der Verkäufer bemüht sich aufs Äußerste die Auslieferungstermine einzuhalten.
- Die Überschreitung der vorgesehenen Auslieferungszeiten verpflichtet der Verkäufer in keinem Fall zu Straf-Schadensersatz- und Zinszahlungen. In solchen Fällen können die laufenden Bestellungen auch nicht ausgesetzt oder storniert werden. In jedem Fall kann der Verkäufer punktlich erfüllt hat, wenn der Kunde alle seine Verpflichtungen gegenüber dem Verkäufer pünktlich erfüllt hat.
- Wenn der Verzug oder die mangelnde Erfüllung der Vertragspflichten höherer Gewalt zuzuschreiben sind, kann der Verkäufer im folgenden Sinn nicht dafür verantwortlich gemacht werden: a) wenn diese Verhinderung außerhalb seiner Kontrolle liegt; b) wenn die Verhinderung zum Zeitpunkt der Vertragsschließung nicht vorhersehbar war und c) wenn die Auswirkungen der Verhinderung nicht vermieden oder umgangen werden konnten. Bis zum Beweis des Gegenteils zählen beispielsweise folgende Ereignisse zu höherer Gewalt: Krieg, Aufruhr, kommerzielle Engpässe, Embargo, Brand, Zerstörung an Geräten, Streik, Handlungen rechtlicher Behörden, Einhaltung jeglichen Gesetzes oder Regierungserlasses, Epidemie, Pandemie oder Naturkatastrophe. In solchen Fällen kann der Verkäufer bei umgehender Mitteilung an die andere Vertragspartei die Erfüllung seiner Vertragspflichten aussetzen und die Lieferfrist kann um dieselbe Zeit verschoben werden, die der Vorfall andauert. Sofern nichts anderes schriftlich vereinbart wurde, gilt der Vertrag nach Ablauf der Aussetzungsfrist als ohne weitere Mitteilung beendet.
- Der Verkäufer kann den Vertrag auch dann auflösen, wenn die Leistungserbringung aufgrund unvorhersehbarer, von ihm unabhängiger Umstände objektiv gesehen zu aufwändig wäre.
- Jede Änderung einer Bestellung hat eine Änderung des Liefertermins zur Folge.
- Die Bestellungen können in mehreren Kartonen oder in mehreren Lieferungen erfolgen. Darüber hinaus wird zwischen den Parteien vereinbart, dass, wenn der Kunde die bestellten Produkte nicht zu den festgelegten Konditionen entgegen nimmt, der Verkäufer dem Kunden in Rechnung stellt:
  - Aufbewahrungskosten in Höhe von 5% des Betrags der Bestellung, ausschließlich Steuer, für jeden Monat Verspätung;
  - jede weitere Ausgabe für Transport.

**10. LIEFERBEDINGUNGEN VON PRODUKTEN DER MARKEN SAMBONET/PADERNO/ARTHUR KRUPP/ROSENTHAL**

Die Ware aus den Katalogen Sambonet/Paderno/Arthur Krupp/Rosenthal erfolgt frei Haus durch einen vom Verkäufer beauftragten Kurierdienst, unter den in der nachstehenden Tabelle genannten Bedingungen. Für alle anderen Kataloge/Marken gilt hingegen die Bedingung unter Punkt 9.1.

GRUPPE	LÄNDER	NETTO-WARENWERT FREI HAUS	Bearbeitungsgebühr, für Bestellungen unter dem frei-Haus Betrag **
A	Italien, Deutschland, Österreich, Frankreich, Niederlande, Belgien, Luxemburg	500€	20€
B	Spanien, Portugal, Polen, Tschechische Republik, Slowakei, Ungarn, Rumänien, Slowenien, Kroatien, Bulgarien, Norwegen, Andorra, Großbritannien, Nordirland, Schweden	800€	35€
C	Griechenland, Irland, Lettland, Litauen, Estland, Dänemark, Finnland	1.200€	60€

\*\* Die Bearbeitungsgebühren für die Bestellung gelten für jede einzelne vom Kunden aufgebene Bestellung und werden auf der Rechnung gesammelt ausgewiesen.

## 11. RÜCKGABEN/REKLAMATIONEN

- 11.1. Die Ware ist bei Erhalt zu kontrollieren.
- 11.2. Bei mangelhaften oder beschädigten Paketen verpflichtet sich der Kunde:
  - eindeutige und genaue Vorbehalte auf dem Transportdokument zu vermerken, falls bei den Artikeln ein Verlust oder ein Defekt festgestellt wurde;
  - diese Vorbehalte müssen im Beisein des Auslieferers festgestellt und vermerkt werden;
  - die Art der Artikel und die Anzahl der fehlenden oder defekten Teile müssen eindeutig angegeben werden.
  - seine Vorbehalte gegenüber dem Anbieter sind innerhalb von 48 Stunden schriftlich per E-Mail zu bestätigen.In Ermangelung dieser Mitteilung verliert der Kunde im Falle eines dem Transport geschuldeten Verlusts oder Defekts sein Recht auf jegliche Beschwerde gegenüber dem Verkäufer.  
Die Formeln «unter Vorbehalt der Verpackung» oder «unter Vorbehalt weiterer Prüfungen» sind nicht zulässig und werden nicht berücksichtigt.
- 11.3. Reklamationen werden innerhalb von 15 Tagen ab Rechnungsdatum als letzte nicht verhandelbare Frist unter folgenden Bedingungen angenommen:
  - Die Reklamation/ der Antrag auf Rücknahme der Ware erfolgt über das angeleitete Verfahren im Benutzerbereich der Webseite [www.professional.sambonet.it](http://www.professional.sambonet.it);
  - Die Lieferung erfolgt frei unserem Werk;
  - Liegt die Verantwortung für die Rückgabe beim Kunden, stellt der Verkäufer 15 % des Nettopreises, jedoch mindestens € 25,00 als Bearbeitungskosten in Rechnung;
  - Liegt die Verantwortung nachgewiesenermaßen beim Verkäufer, wird die Ware ersetzt und dem Kunden frei Haus zugestellt;
  - Im Falle von Produkten, die zur Reparatur zurückgegeben werden und keiner Gewährleistung unterliegen, gehen die Kosten für Zu- und Rücksendung zu Lasten des Kunden;
  - Die Rückgaben werden einer Mengen- und Qualitätskontrolle unterzogen, und eventuell fehlende oder beschädigte Artikel sind vom Kunden zu zahlen;
  - Nicht angenommen werden Rücksendungen von Sonderartikeln (nicht im Katalog), gravierte Tailor-Made-Artikel, oder andere kundenindividuelle, sowie auslaufende Artikel.
- 11.4. Der Artikel kann nur gegen Vorlage eines Kaufnachweises beim Verkäufer zurückgegeben werden. Die Artikel müssen in ihren Originalverpackungen innerhalb von 8 Tagen ab der vom Verkäufer ausgestellten schriftlichen Zustimmung zurückgegeben werden.

## 12. GARANTIE - HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN - PRODUKTSICHERHEIT

- 12.1. Der Verkäufer ist entsprechend seiner Rolle als Hersteller der Artikel versichert. Die Haftung des Verkäufers ist auf den Austausch von anerkannt defekter Ware beschränkt, sofern keine Veränderungen daran vorgenommen wurden. Jede andere Entschädigung ist ausgeschlossen.
- 12.2. Die Folgen von unangemessenen Lagerbedingungen sind nicht von der Garantie vonseiten des Verkäufers abgedeckt.
- 12.3. Die Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder die Verwendung unter unangemessenen Bedingungen, die von der Gebrauchsanleitung abweichen, sind von der Garantie vonseiten des Verkäufers nicht abgedeckt. Der Verkäufer kann in keinem Fall für indirekte oder immaterielle Schäden jeglicher Natur von seinen Kunden, Vertretern, Angestellten, Nachfolgern oder Rechtsnachfolgern haftbar gemacht werden, wie unter anderem für Verlust, Kosten, Umsatz- bzw. Gewinnverlust des Kunden oder jedes Dritten im Rahmen seiner Vertragspflicht.
- 12.4. Die gesamte und kumulative Haftung des Verkäufers beträgt in Bezug auf die Vertragserfüllung maximal zehn Prozent (10%) des Bestellwerts. Die Fotografien des Artikels im Katalog gelten nicht als für den Vertrag verbindlich.
- 12.5. Die Maße, die Eigenschaften und die Abbildungen der Artikel sind unverbindlich und können aufgrund von technischen Produktionsanforderungen ohne Vorankündigung geändert werden. Angesichts der handwerklichen Fertigung der Artikel können sich leichte Unterschiede zwischen den verschiedenen Chargen des gleichen Artikels ergeben.
- 12.6. Die Ware ist für die Vermarktung in dem Land, in dem der Kunde ansässig ist, bestimmt. Wenn die Ware in einem anderen Land vermarktet wird, liegt es in der Verantwortung des Kunden, die in diesem Land geltenden Vorschriften einschließlich Zoll- und Einfuhrbestimmungen sowie das Risiko von Streitigkeiten jeglicher Art durch Dritte zu überprüfen. Es versteht sich, dass der Verkäufer für jede mögliche Streitigkeit, die durch den Verkauf der Waren in diesem anderen Land entstehen kann, schadlos gehalten wird.
- 12.7. Gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit kann der Kunde den Verkäufer unter der E-Mail-Adresse [product.safety@sambonet.it](mailto:product.safety@sambonet.it) und über QR-Codes weitere Informationen zu Produkten erhalten, die unter die genannte Verordnung fallen:

PRODUKTE MARKE PADERNO



PRODUKTE MARKE SAMBONET



## 13. GEISTIGES EIGENTUM

- 13.1. Der Verkäufer behält das alleinige Eigentum der Marken, Entwürfe, Pläne und Modelle und im Allgemeinen aller Dokumente jeder Art, die er dem Kunden ausgehändigt oder übermittelt hat.
- 13.2. Der Verkauf der Artikel beinhaltet nicht die Übertragung des geistigen Eigentums zugunsten des Kunden. Die Rechte auf geistiges Eigentum, seien sie eingetragen oder nicht, behält voll und ganz der Verkäufer. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, im Falle eines Verstoßes gegen die Bestimmungen dieses Kapitels rechtliche Schritte einzuleiten.
- 13.3. Darüber hinaus ist es ausdrücklich untersagt, diese Marken und/oder jedes andere identische oder ähnliche Kennzeichen als Marke, Domainname oder für sonstige andere Zwecke zu imitieren bzw. zu vervielfältigen. Entsprechend dürfen Artikel, Zeichnungen, Entwürfe oder Pläne weder ausgeführt noch vervielfältigt bzw. ohne vorherige schriftliche Genehmigung vonseiten des Verkäufers ausgestellt werden, sie dürfen außerdem nicht als Berufung auf jegliche Rechte bezüglich des geistigen Eigentums jeglicher Art verwendet werden.
- 13.4. Werbeunterlagen, die sich auf die Produkte und den Markennamen beziehen, dürfen vom Kunden nur mit ausdrücklicher schriftlicher Zustimmung verwendet werden. Der Verkäufer kann in keinem Fall für den Ursprung der kopierten oder insbesondere im Internet mit seiner Marke verkauften Artikel haftbar gemacht werden; deren Kopie oder Verkauf stellt einen Verstoß gegen das Recht auf gewerbliches und geistiges Eigentum vonseiten Dritter dar.
- 13.5. Der Kunde erlaubt dem Verkäufer ausdrücklich anzugeben, dass letzterer im Namen des Kunden handelt und/oder dass der Kunde die Artikel des Verkäufers verwendet, und letzterer in kommerziellen Dokumenten, auf seiner Website und auf jedem anderen bereits vorhandenen oder künftigen Kommunikationsmittel den Kundennamen als Referenz nennen darf.
- 13.6. Die Art der dem Kunden bereitgestellten Leistungen und die Art der vom Kunden verwendeten Artikel des Verkäufers gelten nicht als vertrauliche Informationen.

## 14. PERSONENBEZOGENE DATEN

- 14.1. Mit dem Verkauf von Artikeln vom Verkäufer eine bestimmte Anzahl an persönlichen Angaben vom Kunden erheben, die notwendig sind, um die Bestellungen verarbeiten und die Vertragspflichten des Verkäufers einhalten zu können.
- 14.2. Die vom Kunden bereitgestellten personenbezogenen Daten werden im Einklang mit der EU-Verordnung 2016/679 und der (italienischen) gesetzvertretenden Rechtsverordnung D. Lgs Nr.196/2003 behandelt. Diese Daten sind Gegenstand einer elektronischen Verarbeitung und werden unter sicheren Bedingungen nach dem heutigen Stand der Technik und im Einklang mit den Verfügungen der DSGVO aufbewahrt. Der für die Datenverarbeitung Verantwortliche ist der Verkäufer (Kontaktinformationen folgen). Die Daten werden für den zur korrekten Verwaltung der Bestellungen notwendigen Zeitraum aufbewahrt. Die personenbezogenen Daten werden in keinem Fall ins Ausland weitergegeben, können aber Gegenstand einer Übertragung an einen gewerblichen Übernehmer und/oder Käufer im Rahmen einer Umstrukturierung sein.
- 14.3. Der Kunde hat das Recht auf Zugriff, Änderung, Berichtigung und Löschung seiner Daten, das er gegenüber dem

## 15. VERTRAULICHKEIT

- 15.1. Der Kunde behandelt jede Information, die ihm im Zusammenhang mit der Ausführung des Vertrags oder einer Bestellung zugetragen werden könnte, als streng vertraulich und verpflichtet sich, diese nicht weiterzugeben. Diese Klausel gilt so lange, wie die vertraulichen Informationen nicht vom Verkäufer an die Öffentlichkeit gebracht werden.

## 16. ANWENDBARES RECHT - LÖSUNG VON STREITFÄLLEN

- 16.1. Für alle Streitigkeiten oder Meinungsverschiedenheiten gilt das italienische Recht, und die ausschließliche Zuständigkeit liegt beim Gericht von Novara.
- 16.2. Bei ausländischen Kunden gilt das italienische Recht nicht nur für Streitigkeiten, sondern für das gesamte Vertragsverhältnis, unter Ausschluss der Anwendung des Wiener Kaufrechtsübereinkommens.

# FRA CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

## 1. APPLICATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES

- 1.1. Les présentes Conditions Générales de vente sont applicables à toute commande/confirmation de commande/fourniture effectuée au Client.
- 1.2. La transmission d'une commande, la confirmation de la commande et la fourniture comportent la lecture et l'acceptation, sans réserve, des présentes Conditions Générales, à l'exclusion de toute autre clause ou condition qui devra être considérée comme non apposée.  
La non-application d'une disposition des présentes Conditions Générales ne constitue pas une renonciation à l'éventuelle application future de ladite disposition de la part du Vendeur.
- 1.3. Les présentes Conditions Générales de Vente prennent effet le 1er janvier 2025, annulant et remplaçant toutes les conditions générales précédentes du Vendeur.
- 1.4. Le Vendeur se réserve le droit indiscutable de modifier à tout moment les présentes Conditions Générales de vente, en le communiquant par écrit au Client.

## 2. OFFRE/COMMANDE/CONFIRMATION DE COMMANDE

- 2.1. L'acceptation de l'offre et/ou de la confirmation de commande (avec les modalités qu'elle contient) entraîne à tous les effets un contrat de vente conforme aux présentes Conditions Générales de Vente.
- 2.2. Les offres sont libres et n'engagent pas à passer une commande.
- 2.3. Les devis sont valables pendant 30 jours à compter de leur date d'émission, sauf indications contraires contenues dans ces derniers.
- 2.4. Les prix sont entendus nets de TVA, et ne comprennent pas les frais de douane, les frais d'assurance et les frais de transport.
- 2.5. Les commandes sont soumises à l'approbation du Vendeur.  
Le montant minimum de commande est de 100 € net (à l'exclusion des frais de transport, assurance et emballage).
- 2.6. L'emballage standard est gratuit. Les éventuelles demandes d'emballages spéciaux seront à la charge du Client. Pour les conditions, les coûts et les détails spécifiques, veuillez-vous référer au document «Charte des services» disponible auprès du service clients du Vendeur et sur le portail clients.
- 2.7. Le Client devra envoyer la commande, via le Portail clients, à l'adresse <https://professional.sambonet.it> ou sous forme écrite par mail, en précisant ce qui suit :  
la quantité et le type de produits commandés ;  
le lieu de livraison et de facturation.
- 2.8. Le Client prend acte que l'offre/la confirmation de commande est considérée comme étant acceptée au moment de la réception, sauf éventuel signalement le jour de la réception de cette dernière.
- 2.9. Les promotions de produits mises en place par le Vendeur sont régies par des conditions spécifiques, communiquées au client via les canaux dédiés, et sont soumises à des limitations temporelles qui ne seront pas valables ou applicables au-delà de la date de validité de ces dernières.

## 3. COMMANDES DE PRODUITS PERSONNALISÉS

- 3.1. Tous les articles qui diffèrent par rapport au catalogue doivent être considérés comme « personnalisés ».
- 3.2. Le Vendeur est en mesure de réaliser des produits personnalisés sur demande du client, après étude de son Centre de Style, aux conditions suivantes :
  - Le Vendeur fournira au Client une fiche dessin avec l'indication de tous les paramètres nécessaires (dessin, position, dimensions, etc) et procédera à la fourniture uniquement à la réception de cette dernière signée pour acceptation ;
  - envoi éventuel d'un échantillon, après approbation de la fiche correspondante, du devis et du versement de l'acompte ;
  - mise en production à partir de la réception de la part du Vendeur de l'acompte égal à 50 % du montant total de la commande ;
  - accord sur la Date de Livraison après l'approbation du dessin exécutif et/ou de l'échantillon ;
  - faculté pour le Vendeur d'appliquer, pour chaque article individuel, une tolérance égale à +/-10 % pour les produits présents dans les catalogues Sambonet, Paderno, Arthur Krupp et Rosenthal et égale à +/-2 % pour les produits présents dans le catalogue Erclus, avec arrondissement à l'unité supérieure, à l'expédition des quantités commandées ;
  - les coûts de préparation personnalisée de la commande (par exemple étiquetage, conditionnement, emballage, palettisation et/ou toute autre demande en dehors de la normalité) seront à la charge du Client ;
  - pour les produits de la marque Rosenthal, la quantité minimum de commande pour la première fourniture avec modèles ou dessins personnalisés est de 120 pièces par article (pour toute nouvelle commande éventuelle, la quantité minimum est de 120 pièces) ;
  - paiement du solde de la commande avant la livraison.
- 3.3. Les commandes de produits personnalisés sont considérées confirmées à partir de la signature de la commande et/ou du devis et ne peuvent pas être annulées.
- 3.4. Les produits personnalisés ne peuvent pas être retournés pour remplacement ou remboursement, sauf en cas de défaut de production reconnu par le contrôle qualité du Vendeur.

## 4. COMMANDES DE PRODUITS PERSONNALISÉS DES MARQUES SAMBONET ET TAILOR MADE

- 4.1. Les coûts indiqués ci-après doivent être considérés comme étant fixes.
- 4.2. Couteaux à dessert exécutés avec lame dentelée : si elle n'est pas prévue de série, avec facturation de 0,65 € par pièce.
- 4.3. Gravure pantographe/laser :
  - coût installation : 70,00 € ;
  - frais de gravure : couverts 0,50 € par pièce - plats et articles de table, si gravure faisable, 1,00 € par pièce ;
  - quantité minimum : couverts 100 pièces par article - plats et articles de table 10 pièces par article.
- 4.4. Poignonnage :
  - coût poignons : 300,00 € pour le premier poignon, 150,00 € pour chaque poignon supplémentaire ;
  - coût poignonnage : couverts 0,50 € par pièce - plats et articles de table : devis sur demande ;
  - quantités minimales :
    - première commande : couverts 1000 pièces par article - couteaux poignée creuse 800 pièces par article ;
    - commandes suivantes : couverts 100 pièces par article - couteaux poignée creuse NON poignonnables (uniquement pantographe ou laser).
- 4.5. Type de gravures Tailor Made standard :
  - Au recto du manche : un des logos standards ou un monogramme (deux lettres) en utilisant l'une des polices standards ;
  - Au verso du manche : la date au format standard en utilisant l'une des polices standards ;Coût de la gravure Tailor Made :
  1. 20 € pour les gravures au recto du manche ;
  2. 20 € pour les gravures au verso du manche ;
  3. 40 € pour les gravures au recto et au verso du manche.Minimum d'achat pour des articles en vrac Tailor Made :
  4. 6 pièces pour les références en maillechort, par multiples de 6 pièces ;
  5. 12 pièces pour toutes les autres références, par multiples de 12 pièces ;Application du coût de la gravure Tailor Made sur chaque commande :
  - Un coût unique pour chaque type de gravure, indiqués aux points 1,2,3, quel que soit le nombre de pièces jusqu'à 150 pièces ; au-delà de 150 pièces et par multiples de 150 pièces, le coût de la gravure sera à nouveau appliqué ;
  - Un coût unique quel que soit le nombre de références – à condition qu'il soit supérieur au minimum d'achat indiqué aux points 4 et 5.

## 5. PRODUITS DE LA MARQUE ERCLUS :

### ARGENT MASSIF, PIÈCES DORÉES ET COLLECTIONS AVEC MATÉRIAUX PRÉCIEUX

- 5.1. Les prix de vente indiqués en catalogue sont basés sur la cotation de l'or et de l'argent en date du 01/01/2025 et sont fournis exclusivement à titre indicatif.

- 5.2. Le Vendeur se réserve donc le droit de mettre à jour le prix de vente de l'offre sur la base de l'évolution des cotations de marché des métaux précieux susmentionnés.
- 5.3. Toutes les offres concernant les métaux précieux auront une validité temporelle limitée à 7 jours.
- 5.4. Minimum de commande : la quantité minimum sera communiquée au moment de l'offre.

**6. PAIEMENT**

- 6.1. Le paiement de la facture est dû dans le délai de paiement préalablement convenu entre les parties. Le Vendeur se réserve le droit de demander un paiement anticipé ou un acompte pour n'importe quelle commande.
- 6.2. Les éventuelles réclamations du Client ne pourront en aucun cas avoir pour effet le report ou la suspension des paiements.
- 6.3. Le Client en situation de retard de paiement sera par conséquent débiteur de plein droit, vis-à-vis du Vendeur, d'une indemnisation forfaitaire pour frais de rappel égale à 40,00 €. Si les frais de rappel dépassent ce montant, le Vendeur sera en droit de réclamer une indemnisation supplémentaire. En cas de retard de paiement seront dus les intérêts de retard au taux visé à l'article 5 du Décret législatif italien n° 231/2002 tel que modifié ultérieurement par le Décret législatif italien n° 192/2012, majoré de 8 %.
- 6.4. Les paiements qui sont dus au Vendeur ne peuvent pas être suspendus ni faire l'objet de toute réduction ou compensation sans l'accord écrit du Vendeur.
- 6.5. Le Client en défaut devra rendre, à ses frais et risques, les produits non payés. Si le Vendeur revendique les produits, il est libéré de l'obligation de restituer les acomptes reçus du Client, dans la mesure où leur montant peut-être compensé avec le montant dû pour les dommages et intérêts dus par le Client (pour les frais de retour ou de réparation).
- 6.6. En cas de non-paiement total ou partiel de la facture, ou de dégradation de la situation financière du Client, le Vendeur aura également le droit :
  - de suspendre ou d'annuler les commandes et les livraisons en cours ;
  - d'exiger de plein droit le paiement immédiat de la totalité des montants restant dus par le Client, relatifs à d'autres contrats en cours ;
  - de retenir les produits jusqu'au paiement total du prix ;
  - d'exiger un paiement anticipé pour les commandes ultérieures ;
  - d'exiger des garanties de paiement.

**7. INTERDICTION DE VENTE/RÉEXPORTATION**

- 7.1. Le Client ne vendra, n'exportera ni ne réexportera, directement et/ou indirectement, vers la Fédération de Russie et/ou en vue d'une utilisation dans la Fédération de Russie, ni vers la Biélorussie et/ou en vue d'une utilisation en Biélorussie, aucune marchandise, fournie en vertu des présentes Conditions Générales ou en relation avec ces dernières, qui entre dans le champ d'application du Règlement (UE) n° 833/2014, de l'article 12-octies du Règlement (UE) n° 833/2014 du Conseil tel que modifié et intégré ultérieurement et/ou de l'article 8-octies du Règlement (CE) n° 765/2006 tel que modifié et intégré ultérieurement, ainsi que de toute disposition réglementaire différente et/ou ultérieure qui pourrait être prise à cet égard.
- 7.2. Le Client s'engage à faire tout son possible pour garantir que l'objectif du paragraphe 7.1 ne soit pas annulé par des tiers en aval de la chaîne commerciale, y compris les éventuels revendeurs.
- 7.3. Toute violation des paragraphes 7.1 et 7.2 constituera une violation grave d'un élément essentiel des présentes Conditions Générales et du contrat conclu en vertu de ces dernières, et le Vendeur aura le droit d'adopter des remèdes appropriés, parmi lesquels, à titre indicatif et non exhaustif : (i) la résiliation du contrat ; et/ou (ii) l'application d'une pénalité égale à 15 % de la valeur totale du contrat susdit ou du prix des marchandises exportées, si supérieur ; (iii) la notification des violations aux autorités compétentes. Dans tous les cas sans préjudice de tout dommage plus important subi par le Vendeur (y compris, à titre indicatif et non exhaustif, celui dérivant d'éventuelles sanctions infligées au Vendeur à cause de la violation susmentionnée).
- 7.4. Le Client doit informer immédiatement par écrit le Vendeur des éventuels problèmes d'application des paragraphes 7.1 et 7.2, y compris les éventuelles activités pertinentes de la part de tiers qui pourraient compromettre l'objectif du paragraphe 7.1. Le Client devra mettre à disposition du Vendeur les informations relatives au respect des obligations visées aux paragraphes 7.1 et 7.2 dans un délai de deux (2) semaines à compter de la simple demande de ces informations.

**8. RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ**

- 8.1. Tous les produits vendus sont soumis à la réserve de propriété : la marchandise fournie reste la propriété du Vendeur jusqu'au paiement intégral de la facture de la part du Client.
- 8.2. Le transfert de propriété est subordonné au paiement complet du prix correspondant de la part du Client dans le délai convenu, sans préjudice du transfert des risques à la date de livraison.
- 8.3. À partir de la livraison des produits, les risques sont à la charge du Client, sans préjudice de la réserve de propriété. Le Client s'engage à assurer les produits contre tous les risques qu'ils peuvent subir ou causer à partir de leur livraison.

**9. LIVRAISON DES PRODUITS ET CAS DE FORCE MAJEURE**

- 9.1. Sauf accord contraire, l'incoterm est FCA Orfengo. Le transport est effectué aux frais et aux risques du Client. Tous les frais et taxes de quelque nature que ce soit relatifs au transport sont à la charge du Client.
- 9.2. En cas de vente avec retours EXW et FCA, le Client s'engage à fournir au Vendeur, dans un délai de 90 jours à compter de la date de la facture de vente (Décret législatif italien 87/2024 - Décret législatif italien 471/97), toutes les preuves nécessaires de sortie effective de la marchandise du territoire douanier italien et de livraison effective au sein de l'État étranger de destination. En cas de non-respect des termes décrits ci-dessus, le vendeur facturera, dans un délai de 30 à 90 jours, la TVA au taux italien en vigueur.
- 9.3. Les délais de livraison sont indiqués de la manière la plus exacte possible, mais dépendent des conditions d'approvisionnement et de transport du Vendeur. Le Vendeur s'engage à faire preuve de la plus grande diligence afin de respecter les livraisons.
- 9.4. Le dépassement des temps de livraison n'entraîne en aucun cas la responsabilité du Vendeur, ni le versement de pénalités ou d'intérêts, ni ne pourra faire l'objet de demandes de dommages et intérêts. Dans ces cas n'est pas non plus prévue la suspension ou l'annulation des commandes en cours. Dans tous les cas, la livraison dans les délais pourra être effectuée uniquement si le Client s'est ponctuellement conformé à toutes ses obligations vis-à-vis du Vendeur.
- 9.5. Le Vendeur ne sera pas tenu responsable si l'exécution retardée ou la non-exécution des obligations contractuelles dépend de causes de Force Majeure, dans la mesure où il peut démontrer : a) que cet empêchement est indépendant de sa volonté ; b) qu'il ne pouvait pas être raisonnablement prévu au moment de la conclusion du contrat ; c) que les effets de l'empêchement n'auraient pas raisonnablement pu être évités ou surmontés. Sauf preuve du contraire, les événements de force majeure sont réputés inclure, à titre d'exemples, la guerre, l'émeute, les restrictions commerciales, l'embargo, l'incendie, la destruction d'équipements, la grève, l'acte d'une autorité légale, le respect d'une loi ou d'un ordre gouvernemental, l'épidémie, la pandémie, la catastrophe naturelle ou l'événement naturel extrême. Dans ces cas, le Vendeur pourra suspendre l'exécution de ses obligations contractuelles, en avertissant par écrit l'autre partie, et le délai pour l'exécution de la fourniture pourra être prorogé pour une durée égale à la durée de l'événement. Sauf accord contraire écrit, une fois la période de suspension inutilement écoulée, le contrat sera considéré résilié sans avis ultérieur.
- 9.6. Le Vendeur pourra également résilier le contrat si l'exécution de la prestation est objectivement rendue trop onéreuse par une circonstance imprévisible indépendante de sa volonté.
- 9.7. Toute modification de commande donnera lieu à une modification conséquente des délais.
- 9.8. Les commandes peuvent être livrées en plusieurs emballages et/ou en plusieurs livraisons. Il est par conséquent convenu entre les parties que si le Client ne prend pas possession des produits commandés selon les conditions acceptées ci-dessus, le Vendeur facturera au Client :
  - les frais de conservation correspondant à 5 % du montant de la commande, taxes exclues, par mois de retard, tout mois déjà entamé étant dû ;
  - tout frais de transport ultérieur sera à la charge du Client.

**10. CONDITIONS DE LIVRAISON DES PRODUITS DE LA MARQUE**

**SAMBONET/PADERNO/ARTHUR KRUPP/ROSENTHAL**

La marchandise présente dans les catalogues Sambonet/Paderno/Arthur Krupp/Rosenthal est livrée franco-domicile Client par un transporteur contracté avec le Vendeur dans les conditions indiquées dans le tableau ci-dessous. Pour tous les autres catalogues/marques, en revanche, la condition du point 9.1 s'applique.

GROUPE	PAYS	PORT FRANC VALEUR NETTE MARCHANDISE	Frais de gestion de la commande, pour des commandes inférieures au Port Franc **
A	Italie, Allemagne, Autriche, France, Pays-Bas, Belgique, Luxembourg	500€	20€
B	Espagne, Portugal, Pologne, République Tchèque, Slovaquie, Hongrie, Roumanie, Slovaquie, Croatie, Bulgarie, Norvège, Andorre, Royaume-Uni, Irlande du Nord, Suède	800€	35€
C	Grèce, Irlande, Lettonie, Lituanie, Estonie, Danemark, Finlande	1.200€	60€

\*\* Les frais de gestion de la commande s'entendent par commande individuelle transmise par le client et seront facturés sur la facture de manière cumulative.

**11. RETOURS/RÉCLAMATIONS**

- 11.1. La marchandise doit être contrôlée à sa réception.
- 11.2. En cas de colis défectueux/endommagés, le Client s'engage :
  - à émettre des réserves claires et précises sur le reçu de livraison en cas de perte ou de défaillance constatée sur les produits ;
  - à constater et rédiger ces réserves en présence du transporteur ;
  - à indiquer clairement la nature des produits et le nombre de pièces manquantes ou défectueuses ;
  - à confirmer dans les 48 heures ses réserves au Vendeur sous forme écrite, par courrier.
 En absence de quoi le Client perdra le droit de procéder à toute plainte contre le Vendeur en cas de perte ou de défaillance résultant du transport. Les formules « avec réserve de déballage » ou « avec réserve de vérification ultérieure » ne sont pas admises et n'ont aucune valeur.
- 11.3. Les réclamations seront acceptées dans les 15 jours à compter de la date de la facture, dernier délai non négociable, aux conditions suivantes :
  - la réclamation / demande de retour de marchandise doit être faite à travers la procédure guidée à l'adresse [www.professional.sambonet.it](http://www.professional.sambonet.it) dans l'espace utilisateur ;
  - le retour de la marchandise doit être départ notre usine ;
  - En cas de responsabilité du client, le Vendeur facturera 15 % du prix net, avec un minimum de 25 € pour les coûts de gestion ;
  - en cas de responsabilité avérée du Vendeur, la marchandise sera remplacée et retournée franco domicile client ;
  - pour les produits retournés pour réparation hors garantie, les frais de transport aller-retour sont à la charge du client ;
  - les retours seront soumis à un contrôle de quantité et de qualité, et les éventuels articles manquants ou détériorés resteront à la charge du Client ;
  - les retours d'articles spéciaux (hors catalogue), gravés Tailor Made, avec d'autres personnalisations ou hors production ne seront pas acceptés.
- 11.4. Le produit pourra être rendu uniquement sur preuve d'achat auprès du Vendeur. Les produits devront être rendus dans leur emballage d'origine dans un délai de 8 jours à compter de l'accord écrit du Vendeur.

**12. GARANTIES – LIMITES DE RESPONSABILITÉ – SÉCURITÉ DES PRODUITS**

- 12.1. Le Vendeur est assuré conformément à sa qualité de fabricant de produits. La responsabilité du Vendeur est limitée au remplacement de la marchandise reconnue comme étant défectueuse, à condition qu'elle n'ait pas subi de modifications et à l'exclusion de toute autre indemnité.
- 12.2. Le Vendeur ne fournit aucune garantie contre les conséquences de l'éventuel non-respect des conditions de stockage.
- 12.3. Le Vendeur ne garantit pas les dommages dérivant d'une utilisation inappropriée ou dans des conditions inappropriées ou ne correspondant pas au mode d'emploi. Le Vendeur ne sera en aucun cas responsable envers les Clients, ses agents, employés, successeurs ou ayants-droits, de tout dommage indirect ou immatériel de quelque nature que ce soit, y compris, sans s'y limiter, les pertes, les coûts, les dommages, les pertes de revenu ou de profit, subis par le Client ou par tout tiers dans le cadre de ses obligations contractuelles.
- 12.4. La responsabilité totale et cumulée du Vendeur dans le cadre de l'exécution du Contrat ne pourra en aucun cas excéder les dix pour cent (10 %) du montant de la commande. Les photos des produits du catalogue n'ont pas de valeur contractuelle.
- 12.5. Les mesures, caractéristiques et illustrations des produits sont fournies à titre indicatif et soumises à des variations sans préavis si des exigences techniques et de production l'exigent. En considération du fait que la production est artisanale, il pourrait y avoir de légères différences entre les différents lots d'un même produit.
- 12.6. La marchandise est destinée à la commercialisation dans le Pays où se trouve le siège du Client. Si la marchandise est commercialisée dans un Pays différent, il incombe au client de vérifier les réglementations applicables dans ce Pays, y compris les réglementations en matière d'importation, ainsi que le risque de contestations de la part de tiers pour quelque raison que ce soit, restant entendu que le Vendeur sera indemnisé et déchargé de toute responsabilité par le client pour tout ce qui est causé par la vente de la marchandise dans ledit Pays différent.
- 12.7. Conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits, le Client pourra contacter le Vendeur à l'adresse mail suivante [product.safety@sambonet.it](mailto:product.safety@sambonet.it) et trouver toutes les informations pour les produits concernés par le règlement précité grâce aux codes QR dédiés :

PRODUITS DE LA MARQUE PADERNO



PRODUITS DE LA MARQUE SAMBONET



**13. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

- 13.1. Le Vendeur détient la propriété intellectuelle des marques, des dessins, des brouillons, des plans de modèle et de manière générale de tous les documents de quelque nature que ce soit délivrés ou envoyés par le Vendeur au Client.
- 13.2. La vente des produits ne comporte aucun transfert de propriété intellectuelle en faveur du Client. Les droits de propriété intellectuelle, déposés ou non, restent la pleine et entière propriété du Vendeur. Le Vendeur se réserve le droit d'agir en justice en cas de violation des dispositions visées dans le présent chapitre.
- 13.3. Il est par conséquent expressément interdit d'effectuer toute reproduction, imitation de ces marques et/ou de tout autre signe distinctif d'identité ou similaire, à titre de marque, nom de domaine ou pour toute autre utilisation. De la même manière, les produits, les dessins, les brouillons, les plans ne peuvent pas être ni exécutés ni reproduits, ni représentés sans l'autorisation préalable écrite du Vendeur, ni même faire l'objet d'une revendication de quelque droit de propriété intellectuelle que ce soit, de quelque nature que ce soit.
- 13.4. Tout document publicitaire, relatif aux produits et à la marque, pourra être utilisé par le client uniquement après accord exprès et écrit. Le Vendeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de l'origine des produits copiés et vendus avec sa marque, en particulier sur Internet, qui s'avèrent être une violation de ses droits de propriété industrielle et intellectuelle de la part de tiers.

- 13.5. Le Client autorise expressément le Vendeur à indiquer qu'il intervient pour le compte du client et/ou que le client utilise les produits du Vendeur et à citer son nom comme référence dans les documents commerciaux, sur son site Internet et sur tout autre support de communication existant ou futur.
- 13.6. La nature des services réalisés par le Client et le type de produit du Vendeur utilisé par le Client ne constituent pas des informations confidentielles.

#### 14. DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

- 14.1. La vente de produits de la part du Vendeur nécessite la collecte d'un certain nombre d'informations à caractère personnel relatives au Client, nécessaires à l'administration correcte des commandes et au respect des obligations contractuelles du Vendeur.
- 14.2. Les données à caractère personnel fournies par le Client seront traitées dans le respect du Règlement (UE) n°2016/679 et du Décret législatif italien n° 196/2003. Ces données font l'objet d'une élaboration informatique et sont conservées en toute sécurité, selon les moyens actuels de la technique, dans le respect des dispositions du RGPD. Le responsable du traitement est le Vendeur (coordonnées à suivre). Les données sont conservées pour une durée raisonnable nécessaire à l'administration correcte des commandes. Les données à caractère personnel collectées ne font l'objet d'aucun transfert à l'étranger et pourront dans tous les cas faire l'objet d'une cession en faveur d'un cessionnaire d'entreprise et/ou d'un acheteur dans le cadre d'une restructuration.
- 14.3. Le Client dispose d'un droit d'accès, de modification, de rectification et d'effacement des données qui le concernent, qu'il peut exercer auprès du Vendeur par e-mail à l'adresse [privacy@sambonet.it](mailto:privacy@sambonet.it) ou par courrier ordinaire.

#### 15. CONFIDENTIALITÉ

- 15.1. Le Client considérera comme strictement confidentielle et s'engage à ne pas divulguer toute information dont il pourrait avoir connaissance dans le cadre de l'exécution du Contrat ou d'une commande. Cette clause restera valide tant que les informations confidentielles ne seront pas mises dans le domaine public par le Vendeur.

#### 16. DROIT APPLICABLE – RÉSOLUTION DES LITIGES

- 16.1. Pour toute contestation ou litige s'applique la loi italienne et est exclusivement compétent le Tribunal de Novare.
- 16.2. En cas de clients étrangers, la loi italienne s'applique non seulement aux litiges, mais à l'entière du rapport contractuel, à l'exclusion de l'application de la Convention de Vienne relative à la vente de biens immobiliers.

## ESP CONDICIONES GENERALES DE VENTA

### 1. APLICACIÓN DE LAS CONDICIONES GENERALES

- 1.1. Las presentes Condiciones Generales de Venta se aplican a cualquier pedido/confirmación de pedido/ suministro realizado al cliente.
- 1.2. La transmisión de un pedido, la confirmación del pedido y el suministro implican la lectura y la aceptación, sin reservas, de las presentes Condiciones Generales, con exclusión de cualquier otra cláusula o condición, que se tendrán por no puestas.
- La no aplicación de una disposición de las presentes Condiciones Generales no constituirá una renuncia a la aplicación futura de dicha disposición por parte del vendedor.
- 1.3. Las presentes Condiciones Generales de Venta entrarán en vigor el 1 de enero de 2025, anulando y sustituyendo todas las condiciones generales anteriores del vendedor.
- 1.4. El vendedor se reserva el derecho incontestable de modificar las presentes Condiciones Generales de Venta en cualquier momento, notificándolo por escrito al cliente.

### 2. OFERTA/PEDIDO/CONFIRMACIÓN DE PEDIDO

- 2.1. Con la aceptación de la oferta y/o la confirmación de pedido (según las modalidades que figuran en ella), se crea a todos los efectos un contrato de compraventa conforme a las presentes Condiciones Generales de Venta.
- 2.2. Las ofertas son libres y sin compromiso de pedido.
- 2.3. Los presupuestos son válidos durante 30 días a partir de su fecha de emisión, salvo que en ellos se indique lo contrario.
- 2.4. Los precios son netos de IVA y excluyen los derechos de aduana, los gastos de seguro y los gastos de transporte.
- 2.5. Los pedidos están sujetos a la aprobación del vendedor. El importe mínimo del pedido es de 100 euros netos de mercancías (excluidos los gastos de transporte, seguro y embalaje).
- 2.6. El embalaje estándar es gratuito. Cualquier solicitud de embalaje especial correrá a cargo del cliente. Para conocer las condiciones, los costes y los detalles específicos, consulte el documento titulado «Carta de servicios» disponible en el servicio de atención al cliente del vendedor y en el portal del cliente.
- 2.7. El cliente deberá enviar el pedido a través del portal del cliente a la dirección <https://professional.sambonet.it> o por escrito por correo electrónico, indicando lo siguiente: la cantidad y el tipo de productos solicitados; el lugar de entrega y facturación.
- 2.8. El cliente toma nota de que la oferta/confirmación de pedido se considerará aceptada en el momento de su recepción, sin perjuicio de cualquier notificación efectuada antes del día de la recepción de la misma.
- 2.9. Las promociones de productos realizadas por el vendedor se rigen por condiciones específicas, comunicadas al cliente a través de los canales apropiados, y están sujetas a limitaciones temporales que no serán válidas ni aplicables más allá de su fecha de validez.

### 3. PEDIDOS DE PRODUCTOS PERSONALIZADOS

- 3.1. Todos los artículos que difieran de los que figuran en la lista de precios/catálogo se considerarán «personalizados».
- 3.2. El vendedor está capacitado para fabricar productos personalizados a petición del cliente, previo estudio por parte de su Centro de Estilo, bajo las siguientes condiciones:
- El vendedor facilitará al cliente una ficha de diseño indicando todos los parámetros necesarios (diseño, posición, dimensiones, etc.) y sólo procederá al suministro una vez recibida la misma firmada para su aceptación;
  - posible envío de una muestra, previa aprobación de la correspondiente hoja de planos, del presupuesto y el pago del anticipo;
  - inicio de la producción tras la recepción por parte del vendedor del anticipo equivalente al 50% del importe total del pedido;
  - acuerdo sobre la Fecha de Entrega tras la aprobación del diseño ejecutivo y/o de la muestra;
  - facultad del vendedor de aplicar, para cada artículo individual, una tolerancia de +/-10% para los productos de los catálogos/listas de precios Sambonet, Paderno, Arthur Krupp y Rosenthal y del +/-2% para los productos del catálogo/lista de precios Ercuis, redondeado a la unidad superior, en el envío de las cantidades pedidas;
  - Los costes de la preparación personalizada del pedido (como etiquetado, empaquetado, embalaje, palletizado y/o cualquier otra solicitud fuera estándar) correrán a cargo del cliente;
  - para los productos de la marca Rosenthal, la cantidad mínima de pedido para la primera entrega con modelos o diseños personalizados es de 120 unidades por artículo (para cualquier nuevo pedido, la cantidad mínima es de 120 unidades);
  - pago del saldo del pedido antes de la entrega.
- 3.3. Los pedidos de productos personalizados se consideran confirmados desde el momento en que se firma el pedido y/o el presupuesto y no pueden cancelarse.
- 3.4. Los productos personalizados no podrán devolverse para su cambio o reembolso, salvo en caso de defecto de fabricación reconocido por el control de calidad del vendedor.

### 4. PEDIDOS DE PRODUCTOS PERSONALIZADOS DE LA MARCA SAMBONET Y A MEDIDA

- 4.1. Los costes indicados a continuación deben entenderse como fijos.
- 4.2. Borde dentado de las hojas de los cuchillos de fruta: cuando no se suministre de serie, con un cargo de 0,65 euros por pieza.
- 4.3. Grabado con Pantógrafo/Láser:
- coste del equipo: € 70,00;
  - coste del grabado: cubertería 0,50€ por pieza - vajilla, grabado cuando sea posible, 1,00€ por pieza;
  - cantidades mínimas: cubertería 100 piezas por artículo - vajilla 10 piezas por artículo.

### 4.4. Punzonado:

- coste punzonado: el primer punzón 300,00€ - los sucesivos 150,00€ cada uno;
- coste punzonado: cubertería 0,50€ por pieza - vajilla, presupuesto a petición;
- cantidades mínimas:
  - equipos nuevos: cubertería 1.000 piezas por artículo - cuchillos de mango hueco 800 piezas por artículo;
  - pedidos repetidos: cubertería 100 piezas por artículo - los cuchillos de mango hueco NO se pueden punzonar (solo pantógrafo o láser).

### 4.5. Tipos de grabados Tailor Made estándar:

- en el terminal frontal: uno de los logotipos estándar, o el monograma (dos letras) usando uno de los caracteres estándar;
- En el terminal trasero: la fecha en formato estándar, utilizando uno de los caracteres estándar.

#### Coste del grabado Tailor Made:

1. 20€ para grabados en el terminal frontal;
2. 20€ para grabados en el terminal trasero;
3. 40€ para grabados en el terminal delantero y en el terminal trasero.

#### Pedido mínimo de compra para artículos individuales Tailor Made:

4. 6 pzas. para las referencias hechas en alpaca, con múltiples de 6 pzas.;
  5. 12 pzas. para todas las otras referencias, con múltiples de 12 pzas.;
- Aplicación del coste del grabado Tailor Made en el único pedido de compra:
- Un único coste por cada tipo de grabado indicado en los puntos 1,2,3 independientemente del número de piezas hasta 150 pzas., más allá de 150 pzas. y en múltiplos de 150 pzas. se aplicará de nuevo el coste de grabado;
  - Un único coste independientemente del número de referencias - si es superior al mínimo de compra indicado en los puntos 4 y 5.

### 5. PRODUCTOS DE LA MARCA ERCUIS:

#### PLATA MACIZA, PIEZAS DORADAS Y COLECCIONES CON MATERIALES PRECIOSOS

- 5.1. Los precios de venta indicados en la lista de precios se basan en la cotización del oro y la plata a 01/01/2025 y se facilitan a título meramente informativo.
- 5.2. Por lo tanto, el vendedor se reserva el derecho de actualizar el precio de venta de la oferta en función de la evolución de los precios de mercado de los metales preciosos mencionados.
- 5.3. Todas las ofertas relativas a metales preciosos serán válidas por un periodo de tiempo limitado a 7 días.
- 5.4. Cantidad mínima de pedido: la cantidad mínima se comunicará en el momento de la oferta.

### 6. PAGO

- 6.1. El pago de la factura deberá efectuarse dentro del plazo de pago acordado previamente entre las partes. El vendedor se reserva el derecho de solicitar el pago por adelantado o un anticipo para cualquier pedido.
- 6.2. Cualquier reclamación por parte del cliente no tendrá en ningún caso el efecto de aplazar o suspender el pago.
- 6.3. En caso de retraso en el pago, el cliente también será legalmente deudor, ante el vendedor, de una compensación a tanto alzado por los gastos de reclamación del pago igual a 40,00€. En caso de que los gastos de reclamación superen este importe, el vendedor tendrá derecho a reclamar una indemnización adicional. En caso de retraso en el pago, se devengarán intereses de demora al tipo previsto en el art. 5 del D. LEG. 231/2002 y enmiendas adicionales de acuerdo con el D.LEG. 192/2012, incrementado en un 8%.
- 6.4. Los pagos debidos al vendedor no podrán ser suspendidos, ni ser objeto de ningún descuento o compensación sin el acuerdo escrito del vendedor.
- 6.5. El cliente moroso deberá devolver, por su cuenta y riesgo, los productos impagados. En caso de que reclame los productos, el vendedor quedará liberado de la obligación de devolver los anticipos recibidos del cliente, en la medida en que su importe pueda compensarse con el importe adeudado en concepto de daños e intereses adeudados por el Cliente (por gastos de devolución o reparación).
- 6.6. En caso de impago total o parcial de la factura, o si la situación financiera del cliente se deteriora, el vendedor también tendrá derecho a:
- suspender o cancelar los pedidos y las entregas en curso;
  - exigir legalmente el pago inmediato de todas las cantidades pendientes adeudadas por el cliente en relación con otros contratos en curso;
  - retener los productos hasta el pago íntegro del precio;
  - exigir el pago por adelantado para los pedidos sucesivos;
  - exigir garantías de pago.

### 7. PROHIBICIÓN DE VENTA/REEXPORTACIÓN

- 7.1. El cliente no venderá, exportará o reexportará, directa y/o indirectamente, a la Federación Rusa y/o para su uso en la Federación Rusa ni a Bielorrusia y/o para su uso en Bielorrusia ninguna mercancía, suministrada en virtud de estas Condiciones Generales o en relación con las mismas, que entre en el ámbito de aplicación del Reglamento (UE) n° 833/2014, del artículo 12 octies del Reglamento (UE) n° 833/2014 del Consejo y enmiendas adicionales y/o del artículo 8 octies del Reglamento (CE) n° 765/2006 y enmiendas adicionales, así como cualquier normativa diferente y/o adicional que pueda dictarse al respecto.
- 7.2. El cliente se compromete a hacer todo lo posible para garantizar que el propósito del apartado 7.1 no se vea frustrado por terceros, que ocupen una posición sucesiva, en la cadena comercial, incluidos los revendedores.
- 7.3. Cualquier incumplimiento de lo dispuesto en los apartados 7.1 y 7.2 constituirá un incumplimiento grave de un elemento esencial de las presentes Condiciones Generales y del contrato celebrado en virtud de las mismas, y el vendedor tendrá derecho a adoptar las medidas apropiadas, incluidas, entre otras, a título enunciativo y no limitativo: (i) la resolución del contrato; y/o (ii) la aplicación de una sanción equivalente al 15% del valor total de dicho contrato o del precio de la mercancía exportada, si éste fuera superior; (iii) la denuncia de las infracciones a las autoridades competentes. En cualquier caso, ello se entenderá sin perjuicio de mayores daños y perjuicios sufridos por el vendedor (incluyendo, a título enunciativo y no limitativo, los derivados de las sanciones que se pudieran imponer al vendedor como consecuencia del citado incumplimiento).
- 7.4. El cliente informará al vendedor inmediatamente por escrito de cualquier problema en la aplicación de los apartados 7.1 y 7.2, incluyendo cualquier actividad relevante de terceros que pudiera frustrar el propósito del apartado 7.1. El cliente pondrá a disposición del vendedor la información relativa al cumplimiento de las obligaciones previstas en los apartados 7.1 y 7.2 en un plazo de dos (2) semanas a partir de la mera solicitud por escrito de dicha información.

### 8. RESERVA DE DOMINIO

- 8.1. Todos los productos vendidos están sujetos a reserva de dominio: las mercancías suministradas siguen siendo propiedad del vendedor hasta el pago íntegro de la factura por parte del cliente.
- 8.2. La transferencia de propiedad está sujeta al pago íntegro del precio correspondiente por parte del cliente en la fecha de vencimiento acordada, sin perjuicio de la transferencia de riesgos en la fecha de entrega.
- 8.3. A partir de la entrega de los productos, los riesgos correrán a cargo del cliente, sin perjuicio de la reserva de dominio. El cliente se compromete a asegurar los productos contra todos los riesgos que puedan incurrir o causar a partir de su entrega.

### 9. ENTREGA DE LOS PRODUCTOS Y FUERZA MAYOR

- 9.1. Salvo acuerdo en contrario, los incoterms son FCA Orfengo. El transporte se realiza por cuenta y riesgo del cliente. Todos los gastos y cargas de cualquier naturaleza relacionados con el transporte correrán a cargo del cliente.
- 9.2. En el caso de ventas efectuadas con devoluciones EXW y FCA, el cliente se compromete a proporcionar al vendedor, en el plazo de 90 días a partir de la fecha de la factura de venta (D.Leg. 87/2024 - D.Leg. 471/97) todas las pruebas necesarias de que la mercancía ha salido del territorio aduanero italiano y ha sido entregada en el país extranjero de destino. Si no se cumplen los plazos mencionados, el vendedor cargará el IVA al tipo italiano aplicable en un plazo de 30 días a partir de los 90.
- 9.3. Los plazos de entrega se indican con la mayor precisión posible, pero dependen de las condiciones de aprovisionamiento y transporte del vendedor. El vendedor se compromete a actuar con la máxima diligencia para cumplir los plazos de entrega.
- 9.4. El incumplimiento de los plazos de entrega no dará lugar en ningún caso a responsabilidad por parte del vendedor, ni conllevará el pago de sanciones, intereses o será objeto de reclamación por daños y perjuicios. Además, en estos casos, no procederá la suspensión o anulación de los pedidos en curso. En cualquier caso, la entrega dentro de los plazos sólo podrá realizarse si el cliente ha cumplido puntualmente todas sus obligaciones con el vendedor.

- 9.5. El vendedor no será responsable si el retraso o incumplimiento de las obligaciones contractuales se debe a Fuerza Mayor, siempre que pruebe: a) que dicho impedimento está fuera de su control razonable; b) que no podía preverse razonablemente en el momento de la celebración del contrato; c) que los efectos del impedimento no podían evitarse o superarse razonablemente. Salvo prueba en contrario, se considerarán casos de fuerza mayor, entre otros, la guerra, los disturbios, las restricciones comerciales, los embargos, los incendios, la destrucción de equipos, las huelgas, los actos de la autoridad judicial, el cumplimiento de cualquier ley u orden gubernamental, las epidemias, las pandemias, las catástrofes naturales o los fenómenos naturales extremos. En tales casos, el vendedor podrá suspender el cumplimiento de sus obligaciones contractuales mediante notificación por escrito a la otra parte, y el plazo de ejecución del suministro podrá prorrogarse por un periodo igual a la duración del evento. Salvo que se acuerde otra cosa por escrito, una vez transcurrido inútilmente el plazo de suspensión, el contrato se considerará resuelto sin más avisos.
- 9.6. El vendedor también podrá rescindir el contrato si la ejecución de la prestación se hace objetivamente demasiado onerosa debido a una circunstancia imprevisible y ajena a su voluntad.
- 9.7. Cualquier modificación del pedido dará lugar a la consiguiente modificación de los plazos.
- 9.8. Los pedidos podrán entregarse en varios paquetes y/o varias entregas. Asimismo, se acuerda entre las partes que si el cliente no toma posesión de los productos pedidos en las condiciones aceptadas anteriormente, el vendedor facturará al cliente:
- gastos de almacenaje equivalentes al 5% del importe del pedido, impuestos excluidos, por mes de retraso, siendo exigible cada mes ya iniciado;
  - cualquier otro gasto de transporte correrá a cargo del cliente.

**10. CONDICIONES DE ENTREGA DE LOS PRODUCTOS DE LAS MARCAS SAMBONET/PADERNO/ARTHUR KRUPP/ROSENTHAL**

Los productos presentes en los catálogos Sambonet/Paderno/Arthur Krupp/Rosenthal se entregaran, con los portes pagados por el vendedor desde el domicilio del cliente, a través de una empresa de transporte elegida por vendedor, en las condiciones indicadas en la tabla siguiente.

Para el resto de catálogos/marcas, sin embargo, se aplica la condición del apartado 9.1.

GRUPO	PAÍSES	PORTES PAGADOS CON VALOR NETO MERCANCÍA	Gastos de gestión pedido, para pedidos inferiores a los Portes Pagados**
A	Italia, Alemania, Austria, Francia, Países Bajos, Bélgica, Luxemburgo	500€	20€
B	España, Portugal, Polonia, República Checa, Eslovaquia, Hungría, Rumanía, Eslovenia, Croacia, Bulgaria, Noruega, Andorra, Reino Unido, Irlanda del Norte, Suecia	800€	35€
C	Grecia, Irlanda, Letonia, Lituania, Estonia, Dinamarca, Finlandia	1.200€	60€

\*\* Los gastos de gestión del pedido se entiende por cada pedido realizado por el cliente y se cargarán en la factura de forma acumulativa.

**11. DEVOLUCIONES/RECLAMACIONES**

- 11.1. Las mercancías deben comprobarse en el momento de su recepción.
- 11.2. En caso de bultos defectuosos/dañados, el cliente se compromete:
- a formular reservas claras y precisas en el albarán de entrega en caso de pérdida o daño constatado en los productos;
  - a constatar y escribir estas reservas en presencia del transportista;
  - indicar claramente la naturaleza de los productos y el número de piezas faltantes o defectuosas.
  - confirmar sus reservas al vendedor por escrito, por correo electrónico, en un plazo de 48 horas.
- En su defecto, el cliente perderá el derecho a interponer cualquier recurso contra el vendedor en caso de pérdida o daño resultante del transporte. Las fórmulas «bajo reserva de desembalaje» o «bajo reserva de otra verificación» no se admiten y no tienen valor.
- 11.3. Las reclamaciones se aceptarán en un plazo de 15 días a partir de la fecha de la factura, término último no negociable, bajo las siguientes condiciones:
- la comunicación de reclamación / solicitud de devolución de la mercancía debe realizarse a través del procedimiento guiado en [www.professional.sambonet.it](http://www.professional.sambonet.it) en el área de usuario;
  - la mercancía debe devolverse con los portes pagados hasta nuestra fábrica;
  - En caso de responsabilidad del cliente, el vendedor cargará el 15% del precio neto, con un mínimo de 25,00€, en concepto de gastos de gestión;
  - en caso de responsabilidad comprobada por parte del vendedor, la mercancía se cambiará y se devolverá al cliente con los portes pagados;
  - en el caso de productos devueltos para su reparación fuera de garantía, los gastos de envío y devolución correrán a cargo del cliente;
  - las devoluciones serán objeto de un control cuantitativo y cualitativo, y los artículos faltantes o deteriorados quedarán a cargo del cliente;
  - no se aceptarán devoluciones de artículos especiales (que no figuren en el catálogo), grabados Tailor Made, con otras personalizaciones o fuera de producción.
- 11.4. El producto sólo podrá devolverse con el justificante de compra del vendedor. Los productos deben devolverse en su embalaje original en un plazo de 8 días a partir del acuerdo por escrito del vendedor.

**12. GARANTÍAS - LÍMITES DE RESPONSABILIDAD - SEGURIDAD DEL PRODUCTO**

- 12.1. El vendedor está asegurado de acuerdo con su calidad de fabricante de productos. La responsabilidad del vendedor se limita a la sustitución de los productos reconocidos como defectuosos, siempre que no hayan sido modificados, con exclusión de cualquier otra indemnización.
- 12.2. El vendedor no ofrece ninguna garantía contra las consecuencias de posibles condiciones de almacenamiento inadecuadas.
- 12.3. El vendedor no ofrece ninguna garantía contra los daños resultantes de un uso inadecuado o de un uso en condiciones inadecuadas o no conformes a las instrucciones de uso. El vendedor no será responsable en ningún caso ante los clientes, sus agentes, empleados, sucesores o causahabientes, de cualquier daño indirecto o inmaterial de cualquier naturaleza, incluyendo, y sin limitación, las pérdidas, los costes, los daños, las pérdidas de ingresos o beneficios, sufridos por el cliente o cualquier tercero en el contexto de sus obligaciones contractuales.
- 12.4. La responsabilidad total y acumulada del vendedor en la ejecución del Contrato no podrá superar en ningún caso el diez por ciento (10%) del importe del pedido. Las fotografías de los productos que figuran en el catálogo no tienen valor contractual.
- 12.5. Las medidas, las características y las ilustraciones de los productos son indicativas y están sujetas a cambios sin previo aviso si las necesidades técnicas y de producción así lo requieren. Dado que la producción es artesanal, puede haber ligeras diferencias entre los distintos lotes de un mismo producto.
- 12.6. La mercancía está destinada a ser comercializada en el país en el que el cliente tiene su sede. Si la mercancía se comercializa en un país diferente, será responsabilidad del cliente comprobar la normativa aplicable en dicho país, incluida la normativa de importación, así como el riesgo de reclamaciones de terceros por cualquier motivo, entendiéndose que el vendedor será eximido de cualquier responsabilidad y mantenido indemne por el cliente por cualquier daño causado por la venta de la mercancía en ese país diferente.
- 12.7. De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos, el cliente podrá ponerse en contacto con el vendedor en la siguiente dirección de correo electrónico [product.safety@sambonet.it](mailto:product.safety@sambonet.it) y encontrar más información sobre los productos afectados por el citado Reglamento mediante los Códigos QR específicos:

PRODUCTOS MARCA PADERNO



PRODUCTOS MARCA SAMBONET



**13. PROPIEDAD INTELECTUAL**

- 13.1. El vendedor tiene la propiedad exclusiva de las marcas, dibujos, borradores, planos de modelos y más generalmente de todos los documentos de cualquier naturaleza emitidos o enviados por el vendedor al cliente.
- 13.2. La venta de los productos no implica ninguna cesión de propiedad intelectual a favor del cliente. Los derechos de propiedad intelectual, registrados o no, siguen siendo plena y entera propiedad del vendedor. El vendedor se reserva el derecho de emprender acciones legales en caso de violación de las disposiciones del presente capítulo.
- 13.3. Queda por tanto expresamente prohibida cualquier reproducción, imitación de estas marcas y/o de cualquier otro signo distintivo idéntico o similar, a título de marca, nombre de dominio o para cualquier otro uso. Del mismo modo, los productos, diseños, borradores, planos no podrán ser ejecutados ni reproducidos, ni representados sin la autorización previa por escrito del vendedor, ni ser objeto de ninguna reivindicación de derecho de propiedad intelectual de cualquier naturaleza que sea.
- 13.4. Los documentos publicitarios relativos a los productos y a la marca sólo podrán ser utilizados por el cliente con el acuerdo previo expreso y por escrito. El vendedor no podrá en ningún caso ser considerado responsable del origen de los productos copiados y vendidos bajo su marca, en particular en Internet, que resulten ser una infracción de sus derechos de propiedad industrial e intelectual por parte de un tercero.
- 13.5. El cliente autoriza expresamente al vendedor a indicar que interviene en nombre del cliente y/o que el cliente utiliza los productos del vendedor y a citar su nombre como referencia en sus documentos comerciales, en su sitio web y en cualquier otro soporte de comunicación existente o futuro.
- 13.6. La naturaleza de los servicios realizados para el cliente y el tipo de producto del vendedor utilizado por el cliente, no constituyen información confidencial.

**14. DATOS PERSONALES**

- 14.1. La venta de productos por parte del vendedor requiere la recopilación de cierta cantidad de información personal relativa al cliente, necesaria para la correcta administración de los pedidos y el cumplimiento de las obligaciones contractuales del vendedor.
- 14.2. Los datos personales facilitados por el cliente serán tratados de conformidad con el Reglamento UE n° 2016/679 y del D. Leg. n° 196/2003. Estos datos están sujetos a tratamiento informático y se conservan en condiciones seguras, de acuerdo con los medios tecnológicos actuales, de conformidad con las disposiciones del RGPD. El encargado del tratamiento es el vendedor (información de contacto a continuación). Los datos se conservan durante un periodo razonable necesario para la correcta administración de los pedidos. Los datos personales recogidos no están sujetos a ninguna transferencia al extranjero y pueden, sin embargo, ser transferidos a un cesionario de negocios y/o comprador como parte de una reestructuración.
- 14.3. El cliente dispone de un derecho de acceso, modificación, rectificación, supresión de los datos que le conciernen, que podrá ejercer ante el vendedor por correo electrónico [privacy@sambonet.it](mailto:privacy@sambonet.it) o por correo ordinario.

**15. CONFIDENCIALIDAD**

- 15.1. El cliente considerará estrictamente confidencial y se compromete a no divulgar cualquier información de la que pueda tener conocimiento durante la ejecución del Contrato o de un pedido. Esta cláusula seguirá siendo válida mientras la información confidencial no sea divulgada públicamente por parte del vendedor.

**16. DERECHO APLICABLE - SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

- 16.1. Para cualquier disputa o controversia, se aplicará la ley italiana y el Tribunal de Novara tendrá competencia exclusiva.
- 16.2. En el caso de clientes extranjeros, la ley italiana se aplica no sólo a las controversias, sino a toda la relación contractual, con exclusión de la aplicación de la Convención de Viena sobre los Contratos de Compra y Venta de Mercaderías.

Sambonet Paderno Industrie SpA  
**Certifications**

# Sambonet Paderno Industrie SpA

## Certifications

### ENERGY & GREEN CERTIFICATIONS

**Sustainable development and low environmental impact. We adopt clean and renewable energy sources such as methane and electricity – as the new photovoltaic system – and resources to be returned to the environment completely intact – as in the case of the groundwater used in our factory, which is constantly analysed and monitored by our in-house laboratory.**

Uno sviluppo sostenibile e impatto ambientale contenuto. Adottiamo fonti energetiche pulite e rinnovabili quali metano ed elettricità – come per il nuovo impianto fotovoltaico – e risorse da restituire all'ambiente completamente integre – come nel caso dell'acqua di falda impiegata nel nostro stabilimento, analizzata e monitorata costantemente dal nostro laboratorio interno.

SISTEMA DI GESTIONE  
AMBIENTALE CERTIFICATO



UNI EN ISO 14001:2015

SISTEMA DI GESTIONE  
DELL'ENERGIA CERTIFICATO



UNI CEI EN ISO 50001:2018

### HUMAN & SAFETY CERTIFICATION

**We define and keep updated high safety standards in favor of our employees and the entire working environment, also going beyond the regulations, according to a long-term projection that is indispensable in our Group vision. This policy is widespread in all our production sites and in 2016 it let us earn a special mention from Confindustria and INAL Italia, for the promotion of "Total Safety Management".**

Definiamo e aggiorniamo elevati standard di sicurezza a favore dei nostri dipendenti e dell'intero ambiente di lavoro, andando anche oltre alle normative vigenti in materia, secondo una proiezione di lungo termine indispensabile nella nostra visione di Gruppo. Questa politica è diffusa in tutti i nostri siti produttivi e già nel 2016 ci è valsa una gratificante menzione speciale da parte di Confindustria e INAL Italia, per la promozione del "Total Safety Management".



SISTEMA DI GESTIONE  
SICUREZZA CERTIFICATO



UNI EN ISO 45001:2018

### FOOD, PRODUCTION & SHIPPING CERTIFICATIONS

**Our products are safe for food contact thanks to quality requirements observed along the entire supply chain. From the application of HACCP to the hygienic-sanitary regulations established by the highest international standard, up to packaging in compliance with customs standards, for fast shipping and delivery.**

Ogni nostro prodotto è sicuro per il contatto alimentare grazie a requisiti qualitativi tracciati lungo l'intera filiera. Dall'applicazione dell'HACCP alle normative igienico-sanitarie stabilite dal più alto standard internazionale, fino anche all'imballaggio in rispetto agli standard doganali, per una rapida spedizione e consegna.

SISTEMI DI GESTIONE  
CERTIFICATI



UNI EN ISO 9001:2015  
UNI EN ISO 22000:2018



IT AEOF 09 0064

---

## ECOVADIS SILVER MEDAL



The EcoVadis medals align with the ten principles of the United Nations Global Compact, the conventions of the International Labour Organization (ILO), the GRI (Global Reporting Initiative) standards, and the ISO 26000 standard. The evaluation examines 21 sustainability criteria divided into four main themes: Environment, Labor Practices and Human Rights, Ethics, and Sustainable Procurement. Over 130,000 companies worldwide have been evaluated by EcoVadis.

La valutazione EcoVadis come i dieci principi del Global Compact delle Nazioni Unite, le convenzioni dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (ILO), gli standard GRI (Global Reporting Initiative) e lo standard ISO 26000. La valutazione esamina 21 criteri di sostenibilità suddivisi in quattro temi principali: Ambiente, Pratiche Lavorative e Diritti Umani, Etica e Acquisti Sostenibili. Più di 130.000 aziende a livello globale si sono sottoposte a valutazione a cura di EcoVadis.



## LAB CERTIFICATIONS



Thanks to our certified Accredia laboratory, ASEC Lab – Alimentary Security Control, we can guarantee the suitability and safety of each of our articles placed on the market, both direct and distributed. We can also issue conformity declarations on steel, aluminum, porcelain, glass, plastic, and colorants internationally recognized. The ASEC Lab is also accredited to determine pH levels, solvents and metals in water discharge, a guarantee for the internal analysis of the wastewater quality.

LABORATORIO DI ANALISI  
INTERNO CERTIFICATO



Grazie al nostro laboratorio certificato Accredia, ASEC Lab – Alimentary Security Control, siamo in grado di garantire l'idoneità e la sicurezza di ciascun nostro articolo immesso sul mercato, sia di produzione diretta che distribuito. Siamo inoltre autonomi per il rilascio di dichiarazioni di conformità su acciaio, alluminio, porcellana, vetro, materiali plastici e coloranti, riconosciute a livello internazionale. ASEC Lab è inoltre accreditato per la determinazione di pH, solventi e metalli nelle acque di scarico, una garanzia per le analisi interne sulla qualità delle proprie acque di scarico.

01033

## EMPLOYEE WELFARE BENESSERE DEI DIPENDENTI

Becoming one of the pioneers in the area, we have joined the European WHP Network (Workplace Health Promotion) to spread the importance of protecting the psychophysical health, through the promotion of a wholesome lifestyle mentally, physically, and emotional. We proactively work to offer our employees purchase agreements for goods and services and facilitations for reconciliation of professional and personal life.



Affermandoci tra i pionieri del territorio, siamo entrati a far parte della Rete Europea WHP (Workplace Health Promotion) per diffondere al nostro interno l'importanza e salvaguardia della salute psicofisica, con la promozione di uno stile di vita corretto in ambito alimentare, sportivo ed emotivo. Ci adoperiamo proattivamente per offrire ai nostri dipendenti convenzioni per acquisti di beni e servizi e agevolazioni per conciliazione tra vita professionale e personale.

# ICONS

## SIMBOLOGIA

---



New  
Novità



Food safe  
Per alimenti



Physical vapor deposition  
Deposizione fisica da vapore



Dishwasher safe  
Lavabile in lavastoviglie



Acrylic  
Acrilico



No oven safe  
Non idoneo a forno



Polycarbonate  
Policarbonato



Do not use on open flames  
Non utilizzare su fiamme libere



Wood  
Legno



No microwave safe  
Non idoneo a microonde



Stainless steel  
Acciaio inox



Melamine  
Melamina



Copolymer, acrylonitrile-butadiene-styrene  
Copolimero, acrilonitrile-butadiene-stirene



Acrylonitrile-styrene copolymer  
Copolimero acrilonitrile-stirene

©

**This publication may not be reproduced in whole or in part unless specific prior written authorization of Sambonet Paderno Industrie S.p.A.**

Ogni riproduzione anche parziale della presente pubblicazione è vietata se non espressamente autorizzata per iscritto da Sambonet Paderno Industrie S.p.A.

XA2683 © 10/2025

**The pictures illustrated and data are representatives. We reserve the right to alter at any time the specifications stated without notice, whenever technical requirements shall so demand.**

Le misure, caratteristiche ed illustrazioni dei prodotti sono indicative e soggette a variazioni senza preavviso qualora esigenze tecnico produttive lo richiedessero.



ARCTURUS GROUP



# Arthur Krupp®

Inspiring Creative Tables



**SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A.**  
Via Giovanni Coppo, 1C - 28060 Orfengo (NO) - Italy

**Horeca Italy**  
+39 0321 1916 801  
[info@sambonet.it](mailto:info@sambonet.it)

**Horeca International**  
+39 0321 1916 601  
[info@sambonet.it](mailto:info@sambonet.it)

[www.paderno.it](http://www.paderno.it)

**ROSENTHAL SAMBONET USA LTD.**  
685 Route 10 - Randolph NJ 07869 - USA  
Ph. +1 201 804 8000  
Fax +1 201 842 9195

[info@rosenthalusa.com](mailto:info@rosenthalusa.com)  
[www.rosenthal-hotel-restaurant.com](http://www.rosenthal-hotel-restaurant.com)



ARCTURUSGROUP

XA2683 - 10/2025

8 1017 808060 0001

